



# Guest Information Guide

## Health မှ ကြိုဆိုပါသည်

သင့်အား အကောင်းမွန်ဆုံး စောင့်ရှောက်မှု အတွေ့အကြုံများ ပေးအပ်ရန် ဤလမ်းညွှန်ပါ အချက်အလက်ကို ဖော်ပြထားပါသည်။ ဤလမ်းညွှန်ကို သင်နှင့်အတူ တစ်ချိန်လုံး သိမ်းထားရှိပြီး သင့်တွင် မေးခွန်းများရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့ကို အသိပေးပါ။ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့က သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ခရီးစဉ်တွင် သင့်အား ကူညီပေးရန် အကျိုးခံစားခွင့်ဆိုင်ရာ အချက်အလက်ကို ထည့်သွင်းနိုင်ပါသည်။

Burmese

**CommonSpirit Health** အနေဖြင့် လူအားလုံးအတွက် လူမှုတရားမျှတမှုကို တိုးတက်လုပ်ဆောင်စဉ် အထူးသဖြင့် အားနည်းချက်ရှိသူများ အပါအဝင် ကျွန်ုပ်တို့ အလုပ်အကျွေးပြုသည့် လူအများ၏ ကျန်းမာရေးကို တိုးတက်ကောင်းမွန်စေခြင်းဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့ ကမ္ဘာကြီးတွင် ကုစားပေးနေသော ဘုရားရှိသည်ဆိုသည်ကို သိနားလည်စေသည်။

# မာတိကာ

## သင်၏ပြဿနာအတွက် တင်ပြင်ဆင်ခြင်း

- စာမျက်နှာ 2** ယူဆောင်လာရန် သင့်ကိုယ်ပိုင် ဆေးဝါး သောက်သုံးခြင်း
- စာမျက်နှာ 3** မိသားစု ဆက်သွယ်ရမည့်လူ ကြိုတင် ညွှန်ကြားချက်များ ဆေးရုံတက်ရောက်မှု လမ်းကြောင်းရှာခြင်း ကိုယ်လက်ချို့ယွင်းသူများအတွက် ဝန်ဆောင်မှုများပေးခြင်း သင်၏ဆေးမှတ်တမ်းကို ပြန်လည်သုံးသပ်ခြင်း

## အာမခံအချက်အလက်

- စာမျက်နှာ 5** ကြိုတင်ခွင့်ပြုချက် Medicare Medicaid အလုပ်သမား နစ်နာကြေး ပြင်ပလူ၊ ကုမ္ပဏီ တာဝန်ယူမှု သင့်တွင် အာမခံမရှိပါက သင့်ငွေတောင်းခံလွှာအကြောင်း အချက်အလက်

## သင်၏ဖွင့်ဟပြောဆိုမှု

- စာမျက်နှာ 7** ထုတ်ပြောပါ CHI Health လူနာအဖြစ် သင့်အခွင့်အရေးများ
- စာမျက်နှာ 13** သင့်မှတ်ချက်များနှင့် စိုးရိမ်မှုများ

## သင်၏ဧည့်သည်များ

- စာမျက်နှာ 14** ဧည့်သည် လမ်းညွှန်ချက်များ လူနာများကို ရောဂါကူးစက်မှုမှ ကာကွယ်ပေးခြင်း အစားအသောက်နှင့် သောက်စရာများကို မျှဝေခြင်း တစ်ညတာ သို့မဟုတ် ထပ်တိုး ပြသမှုများ ပြသမှု လမ်းညွှန်ချက်များ အရွယ်မရောက်သေးသူ လူနာများ

## သင့်အခန်း

- စာမျက်နှာ 16** သင်၏နေပြန်ကောင်းရေး ပတ်ဝန်းကျင် လူနာ စားစရာများ

သင့်ကိုယ်ပိုင်ပစ္စည်းများကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်း အခန်းတွင်းအပူချိန် ယူနစ်မှထွက်ခွာခြင်း ဆေးရွက်ကြီးကင်းစင်နယ်မြေ ပန်းများ၊ ပူဖောင်းများ၊ လက်ဆောင်များနှင့် မေးလ် ပို့မှု

## စာမျက်နှာ 17

အမြင့်ချိတ် စပီကာနှင့် ကြေညာချက်များ ခုတင်ပြန်မှမ်းမံခြင်း တီဗွီ ဆေးရုံတက်နေစဉ် ဖုန်းခေါ်ဆိုခြင်းနှင့် ဖုန်းဖြေဆိုခြင်း ကင်မရာများ၊ ဆယ်လူလာဖုန်းများ၊ လပ်တော့ ကွန်ပျူတာများနှင့် တစ်ကိုယ်ရေသုံး အီလက်ထရွန်နစ်ကိရိယာများသုံးခြင်း တစ်ကိုယ်ရေဘေးကင်းရေးကို သေချာစေခြင်း ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ကျွမ်းကျင်သူကို တိုက်ခိုက်ခြင်း

## သင့်အတွက် ဝန်ဆောင်မှုများ

- စာမျက်နှာ 19** ရောဂါမှတ်တမ်း စီမံခန့်ခွဲရေး ဝန်ဆောင်မှုများ ဘာသာရေးဖြင့် စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ ဆက်သွယ်ပြောဆိုရေး အကူအညီနှင့် စကားပြန် ဝန်ဆောင်မှုများ ကျင့်ဝတ်များဆိုင်ရာ ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ရေး ဝန်ဆောင်မှု
- စာမျက်နှာ 21** အထိုင်ဆရာဝန် ဝန်ဆောင်မှု သင်ကြားရေးနှင့် သုတေသန CHI Health ဖောင်ဒေးရှင်း လက်ဆောင်များ

## သင့်ဘေးကင်းရေး - သင့်စောင့်ရှောက်မှု

- စာမျက်နှာ 23** အချိန်အလိုက် လှည့်လည်ကြည့်ရှုခြင်းနှင့်အိပ်ရာဘေး သတင်းပေးပို့ချက်များ
- စာမျက်နှာ 23** တစ်ခုခုလွဲမှားနေချိန်တွင် ဆေးဝါးကုသမှုကို ချက်ချင်း ရယူခြင်း

ကူးစက်ရောဂါ၏ ကူးစက်မှုကို တားဆီးခြင်း ဆီးလမ်းကြောင်း ပြန်သေးများ

- စာမျက်နှာ 25** Speak Up™ ကူးစက်ရောဂါကို ကာကွယ်ရန်

- စာမျက်နှာ 26** ပဋိဇီဝဆေး အသုံးပြုမှုနှင့် သင်

- စာမျက်နှာ 27** ဆေးဝါးများနှင့် လုပ်ထုံးများ လဲကျမှု ကာကွယ်ခြင်း- လှမ်းခေါ်ပါ၊ မလဲကျပါနှင့် ဘေးကင်းသော ပင့်မပေးသည့် ပတ်ဝန်းကျင်

- စာမျက်နှာ 29** သင့်အရေပြားကို အားဖြည့်ပါ သွေးခဲ ကြိုတင်ကာကွယ်ခြင်း

- စာမျက်နှာ 31** နာကျင်မှု - သင့်နာကျင်မှုကို စီမံခန့်ခွဲရန် သင်သိထားရမည့် အရာများ

- စာမျက်နှာ 33** နာကျင်မှုအကြောင်း မေးလေ့ရှိသည့်မေးခွန်းများ

- စာမျက်နှာ 34** လူနာ အခွင့်အရေးများနှင့် ထိန်းသိမ်းမှုနှင့် ကင်းကွာနေခွင့်

## သင်၏ပြဿနာဖြိုးသည့်နောက်

- စာမျက်နှာ 34** ဆေးရုံဆင်းရေး ညွှန်ကြားချက်များ ဆေးစာပါဆေးဝါးများ ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု မူဝါဒ

## လမ်းညွှန်စာအုပ်

- စာမျက်နှာ 38** အသုံးဝင်နိုင်မည့် နံပါတ်များ
- စာမျက်နှာ 46** ခွဲခြားဆက်ဆံမှုက ဥပဒေချိုးဖောက်မှုပါ
- စာမျက်နှာ 47** အသုံးဝင်သော လူမှုအသိုင်းအဝိုင်း ရင်းမြစ်များ
- စာမျက်နှာ 53** မဲပေးသူ စာရင်းသွင်းခြင်း
- စာမျက်နှာ 55** ကိုယ်ပိုင် အချက်အလက် အသိပေးချက် အလေ့အထများ
- စာမျက်နှာ 67** မှတ်စုများ
- စာမျက်နှာ 69** အရောင်ချယ်ရန် စာမျက်နှာများ
- စာမျက်နှာ 71** ပဟေဠိများ
- စာမျက်နှာ 75** ပဟေဠိ အဖြေများ

ပုံနှိပ် ဧည့်သည် အချက်အလက်များ လမ်းညွှန်စာအုပ်ပါ အကြောင်းအရာများတွင် ပြောင်းလဲမှုများ ရှိနိုင်သည်။ ဧည့်သည် အချက်အလက် လမ်းညွှန်စာအုပ်၏ နောက်ဆုံးအဖြစ်ဆုံး ဗားရှင်းကို ဖတ်ရှုရန် CHIHealth.com ကို ဝင်ကြည့်ပါ  
 CHI Health ပါ အကြောင်းအရာများနှင့် ပတ်သက်၍ မေးခွန်းများနှင့် မှတ်ချက်များရှိပါက EthicsServices@alegent.org သို့ တိုက်ရိုက်မေးမြန်းပါ

# သင်၏ပြသမှုအတွက်ကြိုတင်ပြင်ဆင်ခြင်း

ဆေးရုံနှင့် တခြား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုများသို့ လာရောက်ရခြင်းမှာ စိတ်ဖိစီးရသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့ နားလည်ပါသည်။ သင်၏ပြသမှုအတွက် ကြိုတင်ပြင်ရာတွင် တစ်ပါတည်း ယူဆောင်လာရမည့် အရာများမှာ-

- လက်ရှိသောက်နေသည့် ဆေးဝါးအားလုံး၏ စာရင်း အတိအကျ (တိုင်းရင်းဆေးများ၊ ဗီတာမင်များနှင့် ကောင်တာတွင်ဝယ်နိုင်သော ဆေးဝါးများ အပါအဝင်)။
  - သောက်ရသည့် အကြောင်းရင်း
  - ဘယ်အချိန်/ဘယ်နှစ်ကြိမ်
  - ဆေးဝါး ထပ်ဖြည့်သည့် ဆေးဆိုင်အမည်

*ဤမှတ်တမ်းကို အမြဲသိမ်းထားပါ။ လက်ရှိ ဆေးဝါးများကို ယူလာပါက ဆေးဘက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့က သုံးသပ်ပြီးလျှင် ဆေးဝါးများကို အိမ်သို့ပြန်ယူသွားပေးမည့် လူတစ်ယောက်ကို ခေါ်လာရမည်*

- ယခင် ဖြစ်ပေါ်မှုအသေးစိတ် အချက်အလက် အပါအဝင် မတည့်သည့်အရာများ စာရင်း။
- သင့်လက်ရှိအာမခံကတ်(များ) နှင့် ဓာတ်ပုံ ID
- ကြိုတင် ညွှန်ကြားချက် စာရွက်စာတမ်းများ၏ လက်ရှိမိတ္တူ (ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု သို့မဟုတ် ရှင်သန်စဉ်ဆန္ဒအတွက် တာရှည်ခံသော ကိုယ်စားလှယ်လွှာ ကဲ့သို့)

ဆေးရုံတက်ဖို့ ပြင်ဆင်နေပါက ဆေးရုံတက်ရာတွင် အဆင်ပြေစေဖို့ ယူဆောင်လာရန် ဆန္ဒရှိနိုင်သည့် ပစ္စည်းအချို့မှာ-

- တစ်ကိုယ်ရေ သန့်ရှင်းရေးသုံး ပစ္စည်းများ (သွားပွတ်တံ/သွားတိုက်ဆေး၊ လက်လိမ်းခရင်မ်၊ နှုတ်ခမ်းဆီ၊ တစ်ရှူး၊ ဘီး၊ စသည်တို့)
- အဖေတံနှင့် ခြေညှပ်ဖိနပ်များ (ဆေးရုံဝတ်စုံကို ထုတ်ပေးပါမည်)
- နားကြားကိရိယာများ၊ အံကပ်များ သို့မဟုတ် သွားညှိကိရိယာများ၊ မျက်မှန်၊ ခြေလက်တုများ သို့မဟုတ် လမ်းလျှောက်အကူများ ကဲ့သို့ အထောက်အကူ စက်များ

*မျက်မှန်၊ မျက်ကပ်မှန်၊ အံကပ်များနှင့် နားကြားကိရိယာများကို အသုံးမပြုပါက စိတ်ချရသည့် နေရာတွင် ဘူးထဲထည့်၍ သိမ်းထားရမည်။ အံကပ်များအတွက် ဘူးမရှိပါက သူနာပြုထံ တောင်းဆိုပါက ရနိုင်ပါသည်။ အံကပ်များကို တစ်ရှူး သို့မဟုတ် လက်သုတ်ပတ်ဖြင့် ထုပ်ပတ်ပြီး သတ္တုဗန်းပေါ် ချထားပါက မတော်တဆ လွင့်ပစ်ခံရနိုင်ပါသည်။*

**တန်ဖိုးကြီး ကိုယ်ပိုင်ပစ္စည်းများ ယူမလာရပါ (ပိုက်ဆံအိတ်၊ ခရက်ဒစ်ကတ်များ၊ ငွေသား၊ အီလက်ထရွန်နစ်ပစ္စည်းများ၊ လက်ဝတ်ရတနာ သို့မဟုတ် တန်ဖိုးထားသည့်အရာများကို မလိုအပ်ဘဲ ယူမလာရပါ။ ကိုယ်ပိုင်ပစ္စည်းများ ပျောက်ဆုံး၊ အခိုးခံရ သို့မဟုတ် ပျက်စီးမှုအတွက် CHI Health က တာဝန်မယူပါ။**

## သင့်ကိုယ်ပိုင် ဆေးဝါး သောက်သုံးခြင်း

လူနာဘေးကင်းရေးမှာ အရေးအကြီးဆုံးဖြစ်၍ ကျွန်ုပ်တို့၏ မူဝါဒအရ ဆေးရုံတက်နေစဉ် သင့်ကိုယ်ပိုင်ဆေးဝါးများကို သောက်ခွင့်မပြုပါ။ ဤမူဝါဒ၏ ခြွင်းချက်များတွင် ပါဝင်သည်မှာ-

- 1) တစ်ခါသုံး ထုပ်ပိုးမှုမလိုသည့် ရှူဆေးများ
- 2) တစ်ခါသုံး ထုပ်ပိုးမှုမလိုသည့် မျက်စဉ်ဆေးများ
- 3) ဆေးရုံ၏ ဆေးဆိုင်တွင် ဝယ်မရနိုင်သည့် ဆေးဝါးများ (ယင်းက သင့်စာရင်းထဲရှိ ဆေးဝါးတစ်ခုနှင့် သက်ဆိုင်ပါက သင်၏စောင့်ရှောက်သူအဖွဲ့ဝင်က သင့်ကို အကြောင်းကြားပါမည်)။

သင်၏စောင့်ရှောက်သူအဖွဲ့က ညွှန်းပြီး CHI Health ဆေးဆိုင်က ထုတ်ပေးသည့် ဆေးဝါးအားလုံးကို သီးခြားထုပ်ပိုးပြီး မမှားစေရန် ဘားကုန်ကပ်ထားပါမည်။ မှန်ကန်သော ဆေးဝါးဖြစ်စေရန် သင့်အား မတိုက်မီ သင်၏ သူနာပြုက ဆေးအဖုံတိုင်းကို စကန်ဖတ်ပြီး စစ်ဆေးပါမည်။ ယင်းက ဆေးဝါး ဓာတ်ပြုမှုများ သို့မဟုတ် ဆေးမှားတိုက်ခြင်း ဖြစ်နိုင်မှုကို တားဆီးပေးပါသည်။

Medicare ရှိပါက စောင့်ကြည့်စဉ် သို့မဟုတ် ပြင်ပလူနာ ဆေးရုံပြသမှုအတွင်း ဆေးဝါးများကို အကန့်အသတ်ဖြင့် ရနိုင်ပါသည်။ ၎င်းတွင် အိမ်၌ ကိုယ်တိုင်သောက်နိုင်သည့် ကိုယ်တိုင်သောက်ရသော ဆေးဝါးများ ပါဝင်နိုင်ပါသည်။ ၎င်းတို့မှာ လက်ရှိသောက်နေသည့် ဆေးဝါးများ သို့မဟုတ် ဆေးရုံတွင်ရှိစဉ် လက်ခံရရှိသည့် ဆေးဝါးအသစ်များ ဖြစ်နိုင်ပါသည်။ ဥပမာများမှာ သောက်ဆေးများ၊ မျက်စဉ်ဆေးများ၊ လိမ်းဆေးများနှင့် အင်ဆူလင်ကဲ့သို့ ထိုးဆေးများ ဖြစ်ပါသည်။ ပူးတွဲပေးချေမှုများ သို့မဟုတ် မကိုက်ညီသော နုတ်ယူငွေ အပါအဝင် Medicare ဖြင့် အကျုံးမဝင်သည့် ဆေးဝါးများအတွက် ငွေတောင်းခံလွှာ လက်ခံရရှိပါမည်။

သင်၏ပြသမှုအတွက် ကြိုတင်ပြင်ဆင်ခြင်း

**မိသားစု ဆက်သွယ်ရမည့်လူ**

ဆေးရုံမှာရှိနေခြင်း သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု လာရောက်ပြသရခြင်းက သင်နှင့် သင့်မိသားစုအပေါ် စိတ်ဖိစီးမှုဖြစ်စေသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့ သိနားလည်ပါသည်။ သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အဖွဲ့နှင့် လူနာ ကိုယ်စားလှယ်များ သို့မဟုတ် တခြား မိသားစုဝင်များကြား ဆက်သွယ်ပြောဆိုမှု လွယ်ကူစေရန် ဆက်သွယ်ရန် လူတစ်ဦးတည်းကိုသာ ဖော်ပြရန် အကြံပြုပါသည်။ ယင်းက ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့အား ဓာတ်ခွဲခန်း၊ လုပ်ထုံးနှင့် ခွဲစိတ်မှုရလဒ်များအပြင် အခြား အရေးကြီးအချက်အလက်များကို မြန်ဆန်ထိရောက်စွာ အသိပေးနိုင်စေပါသည်။ အချက်အလက်ကို လက်ခံပြီး ပြန်ပြောပြသူတစ်ဦးတည်းဖြစ်၍ ရှုပ်ထွေးမှုကိုလည်း လျော့နည်းစေပါသည်။

**ကြိုတင် ညွှန်ကြားချက်များ**

သင့်ဦးစားပေးမှုများနှင့် တန်ဖိုးများနှင့်အညီ စောင့်ရှောက်မှုပေးအပ်ရန် ကတိပြုလုပ်ကိုင်နေပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ လူနာများအနေဖြင့် စိတ်ရှုပ်ထွေး၍ သို့မဟုတ် တစ်နည်းအားဖြင့် ကိုယ်တိုင် ဆုံးဖြတ်ချက်မချနိုင်၍ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့နှင့် ပြောဆိုနိုင်ခြင်း မရှိသည့် အချိန်များ ရှိသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့သိထားပါသည်။ ထိုသို့ဖြစ်လာပါက ကြိုတင် ညွှန်ကြားချက် စာရွက်စာတမ်းများက အသုံးဝင် ကိရိယာများ ဖြစ်နိုင်ပါသည်။

ကြိုတင် ညွှန်ကြားချက် စာရွက်စာတမ်းများတွင် သင်ကိုယ်တိုင် ဆုံးဖြတ်ချက်များ မချမှတ်နိုင်ချိန်တွင် သင့်ကိုယ်စားလှယ်ဖြစ် ပြောဆိုပေးလိုသည့်လူဆိုင်ရာ

အချက်အလက်များ ပါဝင်သည် (ဤလူအား သင်၏ ပြောဆိုခွင့်ရှိသူ သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအတွက် ခိုင်မြဲသော ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာဟုလည်း

ခေါ်ဆိုနိုင်ပါသည်။)။ ကြိုတင် ညွှန်ကြားချက် စာရွက်စာတမ်းများတွင် သင်၏အထွေထွေ ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေး၊ စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေး သို့မဟုတ်

သေဆုံးခါနီးတွင် စောင့်ရှောက်မှုဆိုင်ရာ အချက်အလက်များလည်း ပါဝင်နိုင်သည် (၎င်းကို "ရှင်သန်စဉ်ဆန္ဒ" ဟု ခေါ်သည်)။

သင်၏ ဆေးမှတ်တမ်းတွင် လတ်တလောအဖြစ်ဆုံး မိတ္တူကို ထည့်သွင်းနိုင်ရန် သင်၏ ကြိုတင် ညွှန်ကြားချက် စာရွက်စာတမ်းများကို တစ်ပါတည်း ယူဆောင်လာပါ။ ကြိုတင် ညွှန်ကြားချက် စာရွက်စာတမ်းများ မပြီးစီးသေးဘဲ နောက်ထပ် အချက်အလက်များ ရယူလိုပါက သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ထံ အကူအညီတောင်းပါ။ ကြိုတင် ညွှန်ကြားချက် စာရွက်စာတမ်းများ ပြင်ဆင်မှုဆိုင်ရာ အချက်အလက်များကို [www.CHIHealth.com](http://www.CHIHealth.com) တွင် လူနာနှင့် ဧည့်သည် အချက်အလက်များအောက်၌ မြင်တွေ့နိုင်ပါသည်။

**ဆေးရုံတက်ခြင်း**

CHI Health သို့ ရောက်ချိန်တွင် တခြားညွှန်ကြားထားမှုမရှိပါက ဆေးရုံတက်ရန်ဌာနသို့ သတင်းပေးပို့ပြီး အောက်ပါ အရာဝတ္ထုများကို သင်နှင့်အတူ ထားရှိပါ-

- သင်၏ Medicare၊ Medicaid သို့မဟုတ် တခြား အာမခံကတ်(များ)၊ သို့မဟုတ် သင့်အာမခံကုမ္ပဏီ၏ အမည်၊ မေးလ်ပို့လိပ်စာ၊ မူဝါဒနှင့် အုပ်စုနံပါတ်အပြင် စာရင်းသွင်းသူအမည်။
- သင်၏ ယာဉ်မောင်းလိုင်စင် သို့မဟုတ် တခြား ဓာတ်ပုံ အထောက်အထား။
- သင်၏ အရေးပေါ် အဆက်အသွယ် အချက်အလက်နှင့် သင့်ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ဆောင်ရွက်စေလိုသူ အမည်။

ပူးတွဲပေးချေမှုများကို သင့်ဝန်ဆောင်မှုရယူချိန်တွင် တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။

**လမ်းကြောင်းရှာခြင်း**

ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆေးရုံများသို့ လမ်းကြောင်းရှာရာတွင် အကူအညီလိုပါက ကျွန်ုပ်တို့၏ အချက်အလက်ဌာနမှ စေတနာ့ဝန်ထမ်းများနှင့် ဝန်ထမ်းအဖွဲ့က အဆောက်အအုံ အနံ့အပြားတွင် သင့်ကို ကူညီပေးနိုင်ပါသည်။ ဆေးရုံဆေးခန်း၏ မြေပုံများကို နေရာအများအပြားတွင် တွေ့နိုင်ပါသည်။

**ကိုယ်လက်ချို့ယွင်းသူများအတွက် ဝန်ဆောင်မှုများပေးခြင်း**

ဘီးတပ်ကုလားထိုင် သွားလမ်းနှင့် အခြား ခြေလက်ချို့ယွင်းမှုများအတွက် စီစဉ်ထားမှုများအပြင် အမြင်၊ အကြား သို့မဟုတ် စကားပြော အကူအညီ လိုအပ်သူများအတွက် အထောက်အပံ့များကို လူနာများအတွက် အခမဲ့ စီစဉ်ပေးထားသည်။ သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့က အထောက်အကူ ကိရိယာများ စီစဉ်ပေးပြီး သင်၏ အထူးသီးသန့် လိုအပ်ချက်များကို ကူညီဆောင်ကြဉ်းပေးရန် ဝန်ဆောင်မှုများဆိုင်ရာ ထပ်ဆောင်း အချက်အလက်များ ပြောပြနိုင်ပါသည်။

**သင်၏ဆေးမှတ်တမ်းများကို ပြန်လည်သုံးသပ်ခြင်း**

သင်၏ဆေးမှတ်တမ်းများကို ပြန်လည်သုံးသပ်လိုပါက သင်လိုအပ်သည့် အချက်အလက်များ တွေ့ရှိအောင် ကူညီပေးမည့် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူထံ ဆက်သွယ်ပါ။ သင်၏ ဆေးမှတ်တမ်းများ ရယူခြင်းဆိုင်ရာ ထပ်ဆောင်းအချက်အလက်များ ကိုလည်း အွန်လိုင်းလိပ်စာ[www.chihealth.com/medical-records](http://www.chihealth.com/medical-records) တွင် တွေ့နိုင်ပါသည်။

## ကြိုတင်ခွင့်ပြုချက်

အာမခံ အစီအစဉ်များစွာတွင် ကြိုတင်ခွင့်ပြုချက် သတ်မှတ်ချက်များရှိပါသည်။ သင်တာဝန်ယူရမည်ဖြစ်သည့် ငွေပေးချေမှုများအတွက် ငွေမပေးခြင်း သို့မဟုတ် နုတ်ယူခြင်း မဖြစ်စေရန် ပြသမှုမတိုင်မီ သင်၏ ကျန်းမာရေး အစီအစဉ် စာစောင်ကို ဖတ်ရှုပါ သို့မဟုတ် သင်၏ အထူးသီးသန့် အကျိုးခံစားခွင့်များနှင့် သတ်မှတ်ချက်များကို ရှင်းလင်းသိနိုင်ရန် သင်၏ အာမခံ ကုမ္ပဏီထံ ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။

## Medicare

သင်လက်ခံရရှိသည့် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် သင့်ကိုယ်စား Medicare ထံ ကျွန်ုပ်တို့ ငွေတောင်းခံသွားပါမည်။ ငွေတောင်းခံလွှာများကို သင်၏ ဖြည့်စွက် သို့မဟုတ် သီးခြား အာမခံ အစီအစဉ်များသို့လည်း တင်ပြသွားပါမည်။ နုတ်ယူငွေ၊ ပူးတွဲပေးငွေများ သို့မဟုတ် Medicare က မပေးသည့် တခြားငွေပမာဏများအတွက် သင်က တာဝန်ယူရပါမည်။ နောက်ထပ် အသေးစိတ်များ၊ အကူအညီနှင့် အကျိုးမဝင်သော အရာများဆိုင်ရာ အချက်အလက်များအတွက် သင်၏ Medicare နှင့် သင် လက်စွဲကို ဖတ်ပါ။ 1-800-MEDICARE ကို ဖုန်းခေါ်ပါ သို့မဟုတ် [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) သို့ ဝင်ကြည့်ပါ။

## Medicaid

Medicaid လူနာအားလုံးအား စာရင်းသွင်းခြင်းချိန်တွင် လက်ရှိ သတ်မှတ်ချက်မီမှုကတ်ကို တင်ပြပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။ သင်၏ ခံစားခွင့် အတည်ပြုမှု မရှိပါက သင့်အကောင့်သို့ တောင်းခံသည့် အဖိုးအခများအတွက် သင်က တာဝန်ယူရပါမည်။ သင်၏ ကုန်ကျစရိတ် ဝေစု ဖောင် (လိုအပ်ပါက) အပါအဝင် လိုအပ်သော အချက်အလက်အားလုံးကို ပေးအပ်ထားချိန်တွင် သင့်ကိုယ်စား Medicaid ထံ ကျွန်ုပ်တို့ ငွေတောင်းခံပါမည်။

## အလုပ်သမား နှစ်နာကြေး

အလုပ်ဆိုင်ရာ ထိခိုက်မှုကြောင့် ကျန်းမာရေး ကုသမှု ဝန်ဆောင်မှုများယူရပြီး သင့်အလုပ်ရှင်/ကုမ္ပဏီက တာဝန်ယူလက်ခံလျှင် သင့်အလုပ်ရှင်/ကုမ္ပဏီထံ ငွေတောင်းခံပါမည်။ ရက် 30 အတွင်း ငွေလက်ခံရရှိခြင်း မရှိလျှင် သင့်အလုပ်ရှင်/ကုမ္ပဏီထံ ဆက်သွယ်ပေးပါရန် သင့်အားတောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ သင့်အလုပ်ရှင်/ကုမ္ပဏီက သင်၏တောင်းဆိုမှုကို ငြင်းပယ်ပါက သင့်ထံ တိုက်ရိုက် ငွေတောင်းခံပါမည်။

## ပြင်ပလူ၊ ကုမ္ပဏီ တာဝန်ယူမှု

ယာဉ်မတော်တဆမှု၊ လဲကျမှု၊ စသည်တို့ကဲ့သို့ ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့် ထိခိုက်ဒဏ်ရာရပါက တစ်ဖက်လူက သင့်ဒဏ်ရာများအတွက် ဥပဒေအရ တာဝန်ယူရမှုအချို့ ရှိနိုင်ပါသည်။ ဤကိစ္စမှာ သင်၊ သင့်ရှေ့နေနှင့် သင့်ဒဏ်ရာအတွက် တာဝန်ယူရသူကြား ဖြစ်သော်လည်း သင်ဖော်ပြသည့် ဝန်ဆောင်မှုကုမ္ပဏီထံ သင့်ကိုယ်စား ငွေတောင်းခံပါမည်။

သင်က Medicare သို့မဟုတ် Medicaid လက်ခံသူဖြစ်လျှင် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ဥပဒေများအရ တာဝန်ယူမှုကို ဝန်ဆောင်မှုကုမ္ပဏီထံ အရင်ဆုံး တောင်းခံပါမည်။ တာဝန်ယူဆောင်ရွက်ပေးသူက သင့်တောင်းဆိုမှုကို ငြင်းဆိုလျှင် သို့မဟုတ် ရက် 30 အတွင်း ပေးငွေကို လက်ခံမရရှိလျှင် သင့်အား တာဝန်ယူသော အာမခံကုမ္ပဏီထံ ဆက်သွယ်ခိုင်းပါမည်။ တာဝန်ယူဆောင်ရွက်ပေးသူက သင့်တောင်းဆိုမှုကို ငြင်းဆိုသည့် ဖြစ်ရပ်တွင် သင့်ထံ သို့မဟုတ် သင်၏ ကျန်းမာရေး အာမခံထံ ငွေတောင်းခံပါမည်။ သင့်တွင် Blue Cross Blue Shield ရှိပါက တာဝန်ယူမှုအတွက် ၎င်းတို့ထံ အရင်ဆုံး ငွေတောင်းခံသွားပါမည်။

**သင့်တွင် အာမခံ မရှိပါက သို့မဟုတ် သင့်ငွေတောင်းခံလွှာကို ပေးရန် ပူပန်နေရပါက**

ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ သတ်မှတ်ချက်မီမှုနှင့် အကြံပေးရေး ဝန်ဆောင်မှုများ (MECS) သည် CHI Health ရှိ ဝန်ဆောင်မှုဖြစ်ပြီး အာမခံမထားသော သို့မဟုတ် ကန့်သတ်အာမခံရှိသော လူနာများကို ကူညီပေးပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ MECS လူနာ ငွေကြေး အကြံပေးအဖွဲ့က ကူညီနိုင်သည်မှာ-

- ပြည်နယ် Medicaid ပရိုဂရမ်များ၊ ဖြည့်စွက် ဖူလုံရေး ဝင်ငွေ (SSI)၊ ရာဇဝတ်မှုသားကောင်များ (VOC)၊ ကလေး ကျန်းမာရေး အာမခံ ပရိုဂရမ် (CHIP) အပြင် လူမှုအသိုင်းအဝိုင်း အထောက်အပံ့ ပရိုဂရမ်အားလုံးနှင့် တခြားအရာများ ပါဝင်သည့် အစိုးရ ပရိုဂရမ်များအတွက် ခံစားခွင့်ရှိနိုင်ခြေကို ဖော်ထုတ်ပေးခြင်း။
  - လူနာ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အခြေနေကြောင့် ထိုသို့မလုပ်နိုင်ပါက တက်ရောက်သည့် 48 နာရီအတွင်း လူနာများ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့၏ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့်အတူ ပြသခြင်း။
  - လူနာများ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့၏ ကိုယ်စားလှယ်များကို ပရိုဂရမ် လျှောက်လွှာများ ကူညီပေးခြင်း။
- လူနာများ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့၏ ကိုယ်စားလှယ်များကို ကူညီပံ့ပိုးပေးခြင်း။
- လျှောက်လွှာတင်မှုလုပ်ငန်းစဉ်၏ အင်တာဗျူးနှင့် ဆုံးဖြတ်ချက်အဆင့်များတွင် ပါဝင်သည်မှာ-
    - လူနာများကို လိုအပ်သော အတည်ပြုမှု စာရွက်စာတမ်းများအတွက် ကူညီပေးခြင်း။
    - လူနာ၏ ခွင့်ပြုချက်ရ ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ဆောင်ရွက်ပေးခြင်း
    - အကြောင်းရင်း မမှန်ကန်၍ ငြင်းပယ်ခံရသည့် လျှောက်လွှာများအတွက် အသနားခံပေးခြင်း
    - ကြားနာစစ်ဆေးမှုများတွင် လူနာများအတွက် ကိုယ်စားပြုပေးခြင်း (လိုအပ်ပါက)
  - ကျွန်ုပ်တို့၏ MECS လူနာ ငွေကြေး အကြံပေးတစ်ဦးနှင့်အတူ ပြသလိုပါက သင့်သူနာပြု သို့မဟုတ် အခြား သင့်စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်တစ်ဦးထံ ဆက်သွယ်ပါ။

**သင့်ငွေတောင်းခံလွှာဆိုင်ရာ အချက်အလက်**

**တစ်ခုချင်း ငွေတောင်းခံမှု ရှင်းတမ်းများ သို့မဟုတ် တခြား ငွေတောင်းခံလွှာ မေးခွန်းများ**

တစ်ခုချင်း ငွေတောင်းခံလွှာ ရှင်းတမ်းကို တောင်းဆိုရန် သို့မဟုတ် သင်၏ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ငွေတောင်းခံလွှာနှင့်ပတ်သက်၍ မေးခွန်းများရှိပါက သို့မဟုတ် ပူပန်မှုရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့၏လုပ်ငန်းရုံးခန်းထံ ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။ ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက်ကို ဤလမ်းညွှန်စာအုပ်၏ လမ်းညွှန်အပိုင်းတွင် ဖော်ပြထားသည်။

**လူနာ ရှင်းတမ်းများနှင့် အွန်လိုင်း ငွေတောင်းခံလွှာ ပေးချေမှု**

သင့်ရှင်းတမ်းကို ကြည့်ရန်နှင့် ငွေတောင်းခံလွှာကို အွန်လိုင်းတွင် ပေးချေရန် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝဘ်ဆိုက် [www.CHIhealth.com](http://www.CHIhealth.com) သို့ အလွယ်တကူ ဝင်ကြည့်နိုင်ပါသည်။

CHI Health တွင် ကျွန်ုပ်တို့၏ နံပါတ်တစ်ရပ် ရည်ရွယ်ချက်မှာ လူနာကို အကောင်းဆုံး ဝန်ဆောင်မှုများပေးရန် ဖြစ်သည်။ သင့်အခွင့်အရေးများနှင့် တာဝန်များကို လေးစားသမှုဖြင့် အဆင့်ဆင့်လုပ်ကိုင်ခြင်းနှင့် သင်၏ ပြဿနာအတွင်း ဘေးကင်းစေရေးကို သေချာလုပ်ကိုင်ခြင်းတို့ ပါဝင်ပါသည်။ ကုသမှုအတွင်း တက်ကြွစွာ ပါဝင်ပေးဖို့ သင့်အား တိုက်တွန်းလိုပါသည်။ ဒါကတော့ သင်လုပ်နိုင်သည့် နည်းလမ်းအချို့ပါ။

## ဆေးဘက်ဆိုင်ရာအမှားများကင်းဖို့၊ လူနာများကို တိုက်တွန်းလိုသည်မှာ . . .

မေးခွန်းများ သို့မဟုတ် စိုးရိမ်မှုများ ရှိပါက ဖွင့်ဟပြောဆိုပါ။ နားမလည်ပါက ထပ်မေးပါ။ သင့်ခန္ဓာကိုယ်ဖြစ်၍ သင့်တွင် သိရှိနိုင်ခွင့် ရှိပါသည်။

သင်ရသည့် စောင့်ရှောက်မှုကို အာရုံစိုက်ပါ။ သင့်ဖျားနာမှုအကြောင်း ကိုယ်တိုင်လည်း လေ့လာပါ။ သင်ရရှိသည့် ဆေးစစ်မှုများနှင့် ကုသမှုအစီအစဉ်များ အကြောင်း လေ့လာပါ။

သင့်ဖျားနာမှုအကြောင်း သင့်ဘာသာ လေ့လာပါ။ သင်ရရှိသည့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ စစ်ဆေးမှုများနှင့် သင့်ကုသမှု အစီအစဉ်ကို လေ့လာပါ။

သင့်အတွက် ပြောဆိုပေးပြီး ဆေးရုံတက်နေစဉ် သင့်ကို ကူညီပေးဖို့ ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ဆောင်ရွက်ပေးပါရန် စိတ်ချရသော မိသားစုဝင် သို့မဟုတ် သူငယ်ချင်းအား အကူအညီတောင်းပါ။

သင်သောက်သည့် ဆေးဝါးများနှင့် သောက်ရသည့် အကြောင်းရင်းကို သိပါ။ ဆေးမှားသောက်ခြင်းက အဖြစ်အမှားဆုံး ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အမှားပါ။

အရည်အသွေး စံနှုန်းများနှင့် ကိုက်ညီသည့် ဆေးရုံ၊ ဆေးခန်း၊ ခွဲစိတ်မှု သို့မဟုတ် တခြား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အဖွဲ့အစည်း အမျိုးအစား (ဥပမာ၊ Medicare နှင့် Medicaid အတွက် The Joint Commission က အသိအမှတ်ပြုမှု သို့မဟုတ် စင်တာများမှ အသိအမှတ်ပြုမှု) ကို သုံးပါ။

သင့်ကုသမှုဆိုင်ရာ ဆုံးဖြတ်ချက်အားလုံးတွင် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ပါ။ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့၏ ဗဟိုချက်က သင်ဖြစ်ပါသည်။

\*ဖွင့်ဟပြောဆိုမှုက ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အသိအမှတ်ပြု အဖွဲ့အစည်း The Joint Commission ၏ ဘေးကင်းရေး ဆောင်ရွက်ချက်ဖြစ်ပါသည်။

သင်၏ အခွင့်အရေးများနှင့် တာဝန်များ

CHI Health တွင် သင့်အခွင့်အရေးများကို အလေးထားပြီး သင့်တာဝန်များအတွက် ကူညီပေးပါသည်။ သင့်အား တခြားလူနာများနှင့် ဧည့်သည်များ၏ အခွင့်အရေးများနှင့် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်များ၏ အခွင့်အရေးများကို အလေးထားစေလိုပါသည်။ သင့်အခွင့်အရေးများနှင့် တာဝန်များဆိုင်ရာ မေးခွန်းများရှိပါက သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ထံ ဆက်သွယ်ပါ။ သင်ကိုယ်တိုင် ဆုံးဖြတ်ချက်များ မချနိုင်လျှင် (ဥပမာ၊ သင့်တွင် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ဆုံးဖြတ်ချက်နိုင်စွမ်းမရှိဟု သင့်ဆရာဝန်က ပြောလျှင် သို့မဟုတ် သင်မလုပ်နိုင်လောက်ဟု တရားသူကြီးက ယူဆလျှင်) သင်၏ တရားဝင်အသိအမှတ်ပြု ကိုယ်စားလှယ်က ယင်းအခွင့်အရေးများနှင့် တာဝန်များကို သင့်ကိုယ်စား အသုံးပြုပေးနိုင်ပါသည်။

အောက်ပါ အကြောင်းရင်းတစ်ခုခုအတွက် သင့်အခွင့်အရေးများကို ကျွန်ုပ်တို့ ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါက အသိပေးပါမည်-

- သင့်ကုသမှု သို့မဟုတ် ဘေးကင်းရေးအတွက် စိုးရိမ်မှု၊
- သင်၏ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ စောင့်ရှောက်မှုနှင့်ဆိုင်သော အထူးလိုအပ်ချက်များ၊
- တခြားလူများ၏ ကုသမှု သို့မဟုတ် ဘေးကင်းရေးအတွက် စိုးရိမ်မှု၊ သို့မဟုတ်
- အချို့သော ဥပဒေ သို့မဟုတ် ကျင့်ဝတ်ဆိုင်ရာ အကြောင်းရင်းများ။

## CHI Health လူနာအဖြစ် သင့်အခွင့်အရေးများ

ဂုဏ်သိက္ခာနှင့် လေးစားမှု - သင့်တွင် ဤအခွင့်အရေးများ ရှိပါသည်-

- ဆေးရုံတက်ပြီး ကုသမှုမခံယူမီ သင့်အခွင့်အရေးများနှင့် တာဝန်များအကြောင်း အသိပေးခံရမည်။
- လူတစ်ဦးအဖြစ် သင့်ဂုဏ်သိက္ခာ၊ သင့်ယဉ်ကျေးမှု၊ ယုံကြည်မှုနှင့် ဘာသာရေး လိုအပ်ချက်များနှင့် သင့်ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှုအတွက် သင့်တန်ဖိုးထားမှုများ၊ ယုံကြည်မှုများနှင့် ဦးစားပေးမှုများကို လေးစားမှုရှိသည့် နည်းလမ်းဖြင့် ဆက်ဆံခံရမည်။ ကျွမ်းကျင် စောင့်ရှောက်မှုအဆင့်ရသော လူနာများအတွက်၊ ၎င်းတွင်

ဂုဏ်သိက္ခာရှိသော ရပ်တည်မှု၊ ကိုယ်ပိုင်ဆုံးဖြတ်ခွင့်နှင့် CHI Health အဆောက်အအုံ အတွင်းနှင့် အပြင်ရှိ လူများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများကို ဆက်သွယ်ပြောဆိုပိုင်ခွင့်နှင့် ရယူအသုံးပြုခွင့်တို့ ပါဝင်ပါသည်။



- အသက်၊ မသန်စွမ်းမှု၊ ဘာသာ၊ အသားအရောင်၊ တိုင်းရင်းသားဖြစ်မှု၊ ဘာသာစကား၊ နိုင်ငံသားစစ်ဖြစ်၊ နိုင်ငံသားဖြစ်မှု အခြေအနေ၊ အိမ်ထောင်ရေး အခြေအနေ၊ လိင် သို့မဟုတ် လိင်ခံယူမှု၊ လိင်စိတ်တိမ်းညွတ်မှု သို့မဟုတ် ငွေပေးသည့်ရင်းမြစ်တို့အပေါ် အခြေခံ၍ ခွဲခြားဆက်ဆံမှုမရှိသည့် ညာတာပြီး လေးစားမှုရှိသော စောင့်ရှောက်မှုကို လက်ခံရရှိရမည်။
- ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ၊ နှုတ်ဖြင့်၊ စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ သို့မဟုတ် လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ ထိပါးနှောင့်ယှက်မှု၊ အနှောင့်အယှက်ပေးမှု၊ လျစ်လျူရှုမှု သို့မဟုတ် အမြတ်ထုတ်မှု ကင်းရှင်းသည့် ပတ်ဝန်းကျင်တွင် သင့်ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုကို လက်ခံရယူပါ။
- ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် ကျိုးကြောင်းညီသော တောင်းဆိုမှုများဆိုင်ရာ လက်ငင်း ဖြေဆိုမှုများကို လက်ခံပါ။
- ကျွမ်းကျင်အဆင့် စောင့်ရှောက်မှုကို လက်ခံရရှိနေသည့် လူနာများအတွက် ၎င်းတွင် ပြည်နယ်ဥပဒေအရ ဆေးရုံဆေးခန်း အုပ်ချုပ်သူထံသာမကဘဲ တခြားအရာရှိများထံသို့ပင် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှု ယူဆချက်အကြောင်း သတင်းပို့ပိုင်ခွင့် ပါဝင်ပါသည်။
- သင်ရွေးချယ်သည့် သင့်ကိုယ်စားလှယ်နှင့် မိသားစုဝင်တစ်ဦးဦး၊ သူငယ်ချင်း သို့မဟုတ် လူတစ်ဦးဦးကို အကူအညီအတွက် လာရောက်ပေးခိုင်းပြီး သင်ရွေးချယ်သည့်အတိုင်း လာရောက်မှုများကို ကန့်သတ်ပါ။
- သင့်ကျန်းမာရေးနှင့် ဘေးကင်းရေးအပြင် တခြားလူများ၏ ကျန်းမာရေးနှင့် ဘေးကင်းရေးကို မထိခိုက်သရွေ့ ယူအက်စ်၏ နိုင်ငံခြားအဖြစ် ရွေးကောက်ပွဲတွင် မဲပေးခွင့်အပါအဝင် သင့်အခွင့်အရေးများကို အသုံးပြုခွင့်ရှိပါသည်။ ရွေးကောက်ပွဲအတွင်း ဆေးရုံဆေးခန်းမှ ထွက်ခွာနိုင်ပါက အကူအညီနှင့် နောက်ထပ် အချက်အလက်အတွက် သင်၏ သူနာပြုနှင့် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်တစ်ဦးကို အကူအညီတောင်းပါ။
- သင့်အခွင့်အရေးများကို အသုံးပြုရာတွင် CHI Health မှ ဝင်ရောက်စွက်ဖက်မှု၊ အကျပ်ကိုင်မှု၊ ခွဲခြားဆက်ဆံမှုနှင့် ရန်တုံ့နှင်းခြင်း မပြုရပါ။
- ကျွမ်းကျင်အဆင့် စောင့်ရှောက်မှု ရရှိနေသည့် လူနာများအတွက်အလုပ်လုပ်ရန် သို့မဟုတ် မလုပ်ရန် သင့်တွင် အခွင့်အရေး ရှိသည်။ ဆေးရုံဆေးခန်းတွင် ပြီးစီးသည့် အလုပ်တိုင်းမှာ စောင့်ရှောက်မှု၏ ကုထုံးအစီအစဉ် အစိတ်အပိုင်းဖြစ်ရမည်ဖြစ်ပြီး လူနာနှင့် ကုသမှုအဖွဲ့က အတည်ပြုပြီး ဖြစ်ရမည်။)

**ဘေးကင်းရေးနှင့် အဆင်ပြေစေမှု - သင့်တွင်ရှိသည့် အခွင့်အရေး-**

- ဘေးကင်းပြီး စိတ်ချရသည့် ပတ်ဝန်းကျင်တွင် ကျွမ်းကျင်သော ဝန်ထမ်းက ပေးအပ်သည့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုကို လက်ခံရရှိခွင့်နှင့် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်များ၏ အမည်များနှင့် အလုပ်ရာထူးများကို သိပိုင်ခွင့်ရှိသည်။
- ကျွမ်းကျင်အဆင့် စောင့်ရှောက်မှု လက်ခံရရှိနေသည့် လူနာများအတွက် သင်နှင့်သင့် သင်မိသားစုတွင် သင်၏ စောင့်ရှောက်မှုအတွက် တာဝန်ရှိသည့် လိုင်စင်ရ သီးခြား ကုသပေးသူ၏ အမည်၊ ကျွမ်းကျင်မှုနှင့် တယ်လီဖုန်းနံပါတ်ကို သိရှိပိုင်ခွင့်ရှိသည်။
- ဆေးရုံတွင် စောင့်ရှောက်မှု ခံယူနေသည့် လူနာများအတွက် ဆေးရုံတွင် သမားတော် ခံစားခွင့် တစ်နေ့လျှင် 24 နာရီ၊ တစ်ပတ်လျှင် 7 ရက် မရှိပါက အသိပေးခံရပိုင်ခွင့် ရှိသည်။
- သင်၏ ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကုသမှုအပြင် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာနှင့် လူမှုဆက်ဆံရေးဆိုင်ရာ စောင့်ရှောက်မှုနှင့် သင့်နာကျင်မှုအတွက် ကုသမှု လက်ခံရရှိခွင့် ရှိသည်။

ထို့အပြင် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာအရ မလိုအပ်သည့် ဓာတုပစ္စည်း၊ ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ သို့မဟုတ် တခြား ကန့်သတ်ချက် သို့မဟုတ် ကင်းကွာမှုနှင့် ကင်းရှင်းခွင့် ရှိသည်။

- လူနာ အကြံပေး ဝန်ဆောင်မှုများအကြောင်း အချက်အလက်များ (ဥပမာ၊ အိမ်တွင်းအကြမ်းဖက်မှု ရင်းမြစ်များ၊ လူကြီး သို့မဟုတ် ကလေး ကာကွယ်ရေး ဝန်ဆောင်မှုများ ပရိုဂရမ်များနှင့် အုပ်ထိန်းမှု ရင်းမြစ်များ) လက်ခံရရှိခွင့် ရှိသည်။
- သင်၏ စောင့်ရှောက်မှုနှင့် ဘေးကင်းရေးအပြင် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ထမ်းများနှင့် ဧည့်သည်များ၏ ဘေးကင်းရေးအတွက် ဆေးရုံဆေးခန်းအဖွဲ့တွင် ဗီဒီယိုနှင့် အသံ စောင့်ကြည့်မှုအပြင် မှတ်တမ်းတင်မှု ကိရိယာများ ရှိနိုင်သည်ကို သိရှိပိုင်ခွင့်ရှိသည်။
- သင့်ဘေးကင်းရေး သို့မဟုတ် ကုသမှုအတွက် အန္တရာယ်မရှိသရွေ့ သင့်ကိုယ်ပိုင်ပစ္စည်းများကို သင်နှင့်အတူ သိမ်းထားပါ။

**သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ဆုံးဖြတ်ချက်များချခြင်း - သင့်တွင်ရှိသည့် အခွင့်အရေးများ-**

- တောင်းဆိုမှုအရ ဆေးရုံတင်ရပါက သင်၏ အခြေခံ စောင့်ရှောက်မှုပေးသူနှင့်တခြား မိသားစုဝင် သို့မဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်ကို အသိပေးထားပိုင်ခွင့် ရှိသည်။
- သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု စီစဉ်ရာတွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်ခွင့်၊ သင်၏ စောင့်ရှောက်မှု မပေးမီနှင့် သင်၏ စောင့်ရှောက်မှု အစီအစဉ်တွင် ပြောင်းလဲမှုများရှိပါက ညွှန်ကြားချက်များနှင့် အသိပညာပေးမှုကို လက်ခံရရှိခွင့် ရှိသည်။
- သင့်စောင့်ရှောက်မှုနှင့် ပတ်သက်၍ အသိပေးထားသော ဆုံးဖြတ်ချက်များ ပြုလုပ်နိုင်စေရန် အန္တရာယ်များ၊ အကျိုးခံစားခွင့်များနှင့် ရနိုင်သော ကုသမှု ရွေးချယ်စရာများ၏ တခြားနည်းလမ်းများအကြောင်း အချက်အလက် လက်ခံရရှိခွင့်ရှိသည်။

- ဆေးရုံတက်နေစဉ် ကျွန်ုပ်တို့၏ လူနာ စီမံခန့်ခွဲရေး အဖွဲ့ဝင်ထံမှ အထူး ဝန်ဆောင်မှုများ တောင်းဆိုခွင့်နှင့် ဆေးရုံတင်ပြီးနောက် ၎င်းတို့၏ လိုအပ်ချက်များအတွက် စီစဉ်ပိုင်ခွင့် ရှိသည်။
- သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုနှင့် ကုသမှု ရွေးချယ်စရာများအကြောင်း မေးခွန်းများမေးပြီး အချက်အလက်များ လက်ခံရရှိခွင့်ရှိကာ သင်ကကုန်ကျစရိတ်မပေးရဘဲ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ကျွမ်းကျင်သော စကားပြန် အကူအညီ ရပိုင်ခွင့်ရှိသည်။
- ဥပဒေအရနှင့် ကျင့်ဝတ်အရ ခွင့်ပြုသည့် အတိုင်းအတာအထိ သင့်အတွက် အကြံပြုထားသော ကုသမှုတစ်ခုခုကို လက်ခံရန် သို့မဟုတ် ငြင်းဆိုရန်နှင့် သင့်ဆုံးဖြတ်ချက်များအတွက် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အကျိုးဆက်များ၏ အလားအလာအကြောင်းကို အသိပေးခံရပိုင်ခွင့် ရှိသည်။ သီးခြား အကြံပြုချက်ကို လက်မခံရန် သင့်ဆုံးဖြတ်ပါက တခြား သင့်လျော်သော စောင့်ရှောက်မှုနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများကို ခံစားခွင့်ရှိပါသေးသည်။
- တခြား ဝန်ဆောင်မှုပေးသူ သို့မဟုတ် ဆေးရုံ (လွှဲပြောင်းပေးနေသည့် ဝန်ဆောင်မှုပေးသူ သို့မဟုတ် ဆေးရုံက တင်ရောက်မှုအတွက် အရင်ဆုံး လက်ခံရပါမည်) ထံ ဒုတိယ ရွေးချယ်မှု သို့မဟုတ် လွှဲပြောင်းမှု တောင်းဆိုခွင့် ရှိသည်။ ထပ်ဆောင်း ထင်မြင်ချက်များ သို့မဟုတ် လွှဲပြောင်းမှုများနှင့် ဆက်စပ်သည့် ကုန်ကျစရိတ်များကို ပေးခြင်းအတွက် သင့်တွင် တာဝန်ရှိနိုင်ပါသည်။
- ဆေးဝါး သို့မဟုတ် ကုသမှုအသစ်များကို စမ်းသပ်ရန် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ သုတေသန (တစ်ခါတစ်ရံတွင် "ဆေးဝါးကုသမှုဆိုင်ရာ လက်တွေ့စမ်းသပ်မှုများ") တွင် ပါဝင်ရန် သို့မဟုတ် မပါဝင်ရန် ရွေးချယ်ခွင့်ရှိသည်။
- သင့်ကိုယ်ပိုင် ဆုံးဖြတ်ချက်များ (ဆုံးဖြတ်ချက်ချပိုင်ခွင့်ရှိသော လူကြီး သို့မဟုတ် အရွယ်ရောက်သော လူငယ် ဖြစ်ပါက) ကို သင်မပြုလုပ်နိုင်ချိန်တွင် သင့်ကိုယ်စား ဆုံးဖြတ်ချက်များ ပြုလုပ်ရန် တစ်စုံတစ်ယောက်ကို အမည်ဖော်ပြခွင့်ရှိသည်။ သင့်ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် တစ်စုံတစ်ယောက်ကို သီးခြား မသတ်မှတ်ပါက သင့်ကိုယ်ပိုင် ဆုံးဖြတ်ချက်များ မချနိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်တွင် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့က သင့်ခင်ပွန်း၊ အရွယ်ရောက်သော ကလေးများ၊ မိဘများ၊ အရွယ်ရောက်ပြီးသော မွေးချင်းများ၊ ဆွေမျိုးနီးစပ် သို့မဟုတ် သင့်တန်ဖိုးများနှင့်ဦးစားပေးမှုများကိုသိသည့် သူငယ်ချင်းကို အလိုအလျောက် လွှဲပြောင်းခွင့်ရှိသည်။
- ကြိုတင် ညွှန်ကြားချက် စာရွက်စာတမ်းများ ပေးအပ်ခွင့်၊ ဖြည့်စွက်ခွင့် သို့မဟုတ် ယင်းနှင့်ဆိုင်သော အချက်အလက်ကို လက်ခံခွင့်၊ သင်၏ ဆေးမှတ်တမ်းတွင် သင်၏ ကြိုတင် ညွှန်ကြားချက် စာရွက်စာတမ်းများ ထားရှိခွင့်နှင့် ဥပဒေနှင့် CHI Health မူဝါဒအရ ဖြစ်နိုင်သည့်အတိုင်းအတာအထိ သင်၏ ကြိုတင် ညွှန်ကြားချက် စာရွက်စာတမ်းများပါ အချက်အလက်ကို ထိန်းသိမ်းခွင့်ရှိသည်။

- ကိုယ်အင်္ဂါ၊ တစ်ရှူးနှင့် မျက်လုံးလှူဒါန်းမှုဆိုင်ရာ ဦးစားပေးမှု အပါအဝင် ဘဝနေဝင်ချိန်တွင် စောင့်ရှောက်မှုဆိုင်ရာ သင်၏ ဦးစားပေးမှုများကို ထိန်းသိမ်းခွင့်ရှိသည်။
- ဆေးရုံဆေးခန်းဆင်းပြီးနောက် အိမ်တွင်ရှိချိန် သို့မဟုတ် တခြား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ဆေးရုံဆေးခန်း အမျိုးအစားတစ်ခုခုတွင် သင်ရှိချိန်တွင် အစီအစဉ်များနှင့် ညွှန်ကြားချက်များ လက်ခံရရှိခွင့်ရှိသည်။
- စောင့်ရှောက်မှုနှင့် ကုသမှုများ မပြီးသေးခင် သို့မဟုတ် ထိုသို့လုပ်ဆောင်ရန် အသင့်ဖြစ်ကြောင်းကို သင်၏ ဆရာဝန် သို့မဟုတ် တခြား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူက မဆုံးဖြတ်မီ ထွက်ခွာခွင့်ရှိသည်။
- ဆေးရုံများတွင် ပိုင်ရှင်ဖြစ်သည့် သမားတော်တစ်ဦးနှင့် ဆိုင်သော အချက်အလက်များနှင့် သင်၏ ကုသမှုနှင့် စောင့်ရှောက်မှုကို လွှဲပြောင်းပေးသည့် ဆေးရုံ၊ ပညာရေးဆိုင်ရာ အသင်းအဖွဲ့များ၊ အခြား ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှုပေးသူများ သို့မဟုတ် ငွေပေးသူများကြား လုပ်ငန်း ဆက်ဆံရေးများကို လက်ခံရရှိခွင့်ရှိသည်။
- သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ CHI Health ထံ သင့်စိုးရိမ်မှုများကို ပွင့်လင်းစွာနှင့် လျှို့ဝှက်စွာ မျှဝေခွင့်၊ ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်း သို့မဟုတ် ရန်တုံ့နှင်းခြင်း မခံရဘဲ တရားဝင် မကျေနပ်ချက်ကို CHI Health သို့မဟုတ် ပြင်ပအေဂျင်စီထံ တိုင်ကြားခွင့်ရှိသည့်အပြင် သင့်စိုးရိမ်မှုများနှင့် မကျေနပ်ချက်များကို အချိန်နှင့်တစ်ပြေးညီ ပုံစံဖြင့် ဖြေရှင်းထားရမည်။
- ကျွမ်းကျင်အဆင့် စောင့်ရှောက်မှု လက်ခံရရှိနေသည့် လူနာများအဖြစ် ဤ CHI Health ဆေးရုံဆေးခန်းတွင် ဤကဲ့သို့ စောင့်ရှောက်မှုအဆင့်ပေးရန် အထူးအခွင့်အရေးရှိသည့် ဆရာဝန် ဖြစ်သည့် ဆရာဝန်တိုင်းကို ရွေးချယ်ခွင့် သင့်တွင်ရှိသည်။
- ကျွမ်းကျင်အဆင့် စောင့်ရှောက်မှု လက်ခံရရှိနေသည့် လူနာအဖြစ် ဤ CHI Health အဆောက်အအုံတွင် ဤကဲ့သို့ စောင့်ရှောက်မှုအဆင့်ပေးရန် အထူးအခွင့်အရေးရှိသည့် ဆရာဝန် ဖြစ်သည့် ဆရာဝန်တိုင်းကို ရွေးချယ်ခွင့် သင့်တွင်ရှိသည်။
- ကျွမ်းကျင်အဆင့် စောင့်ရှောက်မှု လက်ခံရရှိနေသည့် လူနာအဖြစ် ဖော်ပြပါအခြေအနေမှလွဲ၍ ဆေးရုံဆေးခန်းမှ ဆင်းခိုင်းခံရခြင်း သို့မဟုတ် လွှဲပြောင်းခံရခြင်းမရှိဘဲ ဆေးရုံဆေးခန်းတွင် ဆက်နေခွင့် သင့်တွင် ရှိပါသည်-
  - လွှဲပြောင်းမှု သို့မဟုတ် ဆေးရုံဆေးခန်းဆင်းမှုသည် သင့်ကြံ့ခိုင်ရေးအတွက် လိုအပ်ပြီး သင့်လိုအပ်ချက်များက ဆေးရုံဆေးခန်းတွင် မကိုက်ညီတော့ချိန်၊
  - သင့်ကျန်းမာရေး လိုအပ်ချက်များမှာ လုံလောက်စွာ တိုးတက်လာပြီး ပေးအပ်ခဲ့သည့် ဝန်ဆောင်မှုများ သက်ဆက်မလိုတော့၍ လွှဲပြောင်းမှု သို့မဟုတ် ဆေးရုံဆင်းမှုမှာ သင့်လျော်ချိန်၊
  - ဆေးရုံဆေးခန်းတွင် သင် သို့မဟုတ် တခြားလူများ၏ ဘေးကင်းရေးမှာ အန္တရာယ်သင့်နေချိန်၊
  - ကျိုးကြောင်းဆီလျော်သော သို့မဟုတ် သင့်လျော်သော အသိပေးချက်ရပြီးနောက် ဆေးရုံဆေးခန်းတွင် သင်၏ တက်ရောက်မှုအတွက် ပေးချေရန် (သို့မဟုတ် Medicare သို့မဟုတ် Medicaid ဖြင့် ပေးထားရန်) ပျက်ကွက်ချိန်ချိန် သို့မဟုတ်
  - ဆေးရုံဆေးခန်း လည်ပတ်မှု ရပ်တန့်ချိန်များ။

**ကိုယ်ပိုင် အချက်အလက်၊ လျှို့ဝှက်ထားရှိမှု၊ သင့်ဆေးမှတ်တမ်းများကို ဝင်ကြည့်ခွင့်နှင့် ငွေတောင်းခံလွှာ အချက်အလက် - သင့်တွင်ရှိသည့် အခွင့်အရေးများ-**

- အချက်အလက်များ လက်ခံခွင့်ရှိသူ သို့မဟုတ် မရှိသူနှင့် သင့်ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ဆွေးနွေးတိုင်ပင်မှုများတွင် ပါဝင်သင့်သူ အပါအဝင် ရောဂါအခြေအနေ ဆွေးနွေးမှု၊ အကြံပေးမှု၊ စစ်ဆေးမှုနှင့် ကုသမှုတို့ ပါဝင်သည့် သင့် ကိုယ်ပိုင် အချက်အလက်ကို အလေးထားခွင့်ရှိသည်။
- ဥပဒေအရ သတင်းပေးပို့ရန် လိုအပ်သည့် သံသယရှိသော ကလေးငယ် သို့မဟုတ် လူကြီး နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှု သို့မဟုတ် လျစ်လျူရှုမှုနှင့် အများပြည်သူကျန်းမာရေး အန္တရာယ်များ ကဲ့သို့သော ကိစ္စရပ်များမှလွဲ၍ သင့်စောင့်ရှောက်မှုဆိုင်ရာ ဆက်သွယ်ပြောဆိုမှုများနှင့် မှတ်တမ်းများကို လျှို့ဝှက်စွာ ကိုင်တွယ်သွားရမည်ဟု မျှော်လင့်ပိုင်ခွင့်ရှိသည်။
- ပုဂ္ဂိုလ်ရေး တယ်လီဖုန်းများ ခေါ်ဆိုခြင်းနှင့် ဖြေဆိုခွင့်အပြင် တစ်နည်းအားဖြင့် ညွှန်ပြသည့် ကုထုံးဆိုင်ရာ၊ ဘေးကင်းရေး သို့မဟုတ် လုံခြုံရေး အကြောင်းအရင်းများ မရှိသရွေ့ သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့များနှင့် သင်၏ ဧည့်သည်များအတွက် ပုဂ္ဂိုလ်ရေး ပြောဆိုမှုများ ပြုလုပ်ခွင့် ရှိသည်။
- သင့်လျော်သော အချိန် ကန့်သတ်ချက်အတွင်း သင့်ဆေးမှတ်တမ်းတွင် အချက်အလက်ကို ပြန်လည်သုံးသပ်ခွင့်ရှိပြီး မမှန်ကန်ဟု သင်ယုံကြည်သည့် အချက်အလက်တိုင်းအတွက် ပြောင်းလဲမှုများ တောင်းဆိုခွင့်ရှိသည်။
  - သင်၏ သူနာပြု သို့မဟုတ် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့မှ တခြားအဖွဲ့ဝင်က သင်၏ ဆေးမှတ်တမ်းတွင်ရှိသည့် အီလက်ထရွန်နစ် သို့မဟုတ် တခြား အချက်အလက်များကို ရယူဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်သော မေးခွန်းများကို ကူညီဖြေဆိုပေးနိုင်သည်။
  - အကြောင်းရင်းတစ်ခုခုအတွက် ဝင်ရောက်သုံးစွဲခွင့် မရှိနိုင်သည့် သင်၏ ဆေးမှတ်တမ်း တစ်စုံတစ်ရာရှိပါက သင်၏ စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့က သင့်ကို အသိပေးပါမည်။
  - သင်၏ ဆေးမှတ်တမ်း၏ မိတ္တူများနှင့် အချက်အလက်များ၊ ညွှန်ကြားချက်များအပြင် CHI Health ဝတ်ဆိုင်ကံတွင် တွေ့နိုင်သည့် ဆက်စပ် ကုန်ကျစရိတ်များ၏ မိတ္တူကို တောင်းဆိုခွင့် သင့်တွင်ရှိပါသည်။

- အဖိုးအခများအတွက် တစ်ခုချင်း ရှင်းလင်းချက် အပါအဝင် သင့်ငွေတောင်းခံလွှာဆိုင်ရာ အချက်အလက်ကို တောင်းဆိုခွင့်ရှိပြီး ပြင်ပငွေပေးသူ (အာမခံ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် Medicare ကဲ့သို့) က သင့်ခံစားခွင့် သတ်မှတ်ချက်မီမှုကို ရပ်ဆိုင်းလိုက်ပါက အချိန်နှင့်တစ်ပြေးညီ ပုံစံဖြင့် သင့်စောင့်ရှောက်မှုအတွက် ကုန်ကျစရိတ်ကို အကြောင်းကြားခံရခွင့် ရှိပါသည်။
- ကျွမ်းကျင်အဆင့် စောင့်ရှောက်မှုကို ခံယူနေသည့် လူနာများအဖြစ် ဆေးရုံဆေးခန်းတက်ချိန်နှင့် ဆေးရုံဆေးခန်းတွင် ဝန်ဆောင်မှုများ ခံယူနေချိန်တွင် Medicare၊ Medicaid ဖြင့် အကျိုးမဝင်သည့် ဝန်ဆောင်မှုများ သို့မဟုတ် ဆေးရုံဆေးခန်း၏ နေ့စဉ် နှုန်းထားအတွက် ဝန်ဆောင်ခများ အပါအဝင် အဆိုပါ ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အဖိုးအခများအကြောင်းကို အသိပေးခံရခွင့် ရှိပါသည်။
- ကျွမ်းကျင်အဆင့် စောင့်ရှောက်မှု လက်ခံရရှိနေသည့် လူနာများအဖြစ် သင်တို့နှစ်ဦးစလုံး သဘောတူသရွေ့ သင့်အိမ်ထောင်ဖက်နှင့် အခန်းမျှဝေသုံးခွင့် သင့်တွင်ရှိပါသည်။

# CHI HEALTH လူနာအဖြစ် သင်၏ တာဝန်များ

## CHI Health လူနာအဖြစ် ဖော်ပြပျက်ပြုမှုရန်မှာ သင်တာဝန်ဖြစ်သည်-

- အခြား လူနာများနှင့် ဧည့်သည်များ၊ သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့နှင့် CHI Health ဝန်ထမ်းနှင့် စေတနာ့ဝန်ထမ်းများကို သိက္ခာရှိစွာနှင့် လေးစားသမှုဖြင့် ဆက်ဆံရမည်ဖြစ်ပြီး တခြားလူနာများနှင့် ၎င်းတို့၏ စောင့်ရှောက်ပေးသူများ၏ အခွင့်အရေးများကို လေးစားရပါမည်။
- ၎င်းတွင် နှစ်ဖက် စဉ်းစားတွေးတောမှုကို ပံ့ပိုးခြင်းနှင့် ရည်မှန်စွာ ပြောဆိုခြင်းဖြင့် လေးစားမှုရှိခြင်းအပြင် သင်နှင့် ဆက်ဆံပြောဆိုသည့် စောင့်ရှောက်မှု အဖွဲ့ဝင်များနှင့် ဝန်ထမ်း အဖွဲ့ဝင်များ၊ အခြား လူနာများနှင့် ဧည့်သည်များကို ဆက်ဆံပြောဆိုမှုတို့ ပါဝင်ပါသည်။
- လူနာများအတွက် အရည်အသွေးမီသော စောင့်ရှောက်မှုနှင့် ဆေးရုံ သို့မဟုတ် တခြား CHI Health စောင့်ရှောက်မှု နေရာများရှိ လူအားလုံးအတွက် ဘေးကင်းသော ပတ်ဝန်းကျင်ကို ပံ့ပိုးရန် ချမှတ်ထားသည့် ညွှန်ကြားချက်များ၊ မူဝါဒများ၊ စည်းကမ်းချက်များနှင့် သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာရမည်။
- သင်ကိုယ်တိုင်နှင့် သင်၏ လက်ရှိနှင့် ယခင် ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ မှန်ကန်ပြည့်စုံသည့် အချက်အလက်များပေးပြီး သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုဆိုင်ရာ အချက်အလက်တစ်စုံတစ်ရာကို သင်နားမလည်ချိန်တွင် မေးခွန်းများမေးရမည်။
- ကုသမှု လမ်းကြောင်း သို့မဟုတ် စောင့်ရှောက်မှု ဆုံးဖြတ်ချက်များကို သင်နားမလည်သည့်အခါ မေးခွန်းများမေးပါ သို့မဟုတ် သိအောင်လုပ်ပါ။
- သင်၏ စောင့်ရှောက်မှုအတွက် ရည်မှန်းချက်များ သတ်မှတ်ခြင်းနှင့် သင်၏ ကုသမှုအတွက် ဆုံးဖြတ်ချက်များချမှတ်ခြင်းတွင် ပါဝင်ပါ။ သင်နှင့် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့က ဖန်တီးရေးသားသည့် ကုသမှု အစီအစဉ်ကို လိုက်နာပြီး သင်၏ ရည်မှန်းချက်များ ပြည့်မီစေရန် လုပ်ကိုင်ပြီး သင်၏ ဆုံးဖြတ်ချက်များကို ဆက်လက်လုပ်ဆောင်ပါ။
- သီးခြား ကုသမှုနှင့် ပတ်သက်၍ သင်စိတ်ပြောင်းသွားပါက သို့မဟုတ် ကုသမှု အစီအစဉ်နောက်ပိုင်းတွင် အခက်အခဲရှိပါက အခြား ရွေးချယ်မှုများနှင့် ပတ်သက်၍ သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ကို ဆက်သွယ်ပါ။
- သင်၏ ပြုသမှုအတွင်းနှင့် ပြုသပြီးနောက်တွင် သင့်ရောဂါဝေဒနာဆိုင်ရာ သို့မဟုတ် သင်၏ ကုသမှုအစီအစဉ်ဆိုင်ရာ ပြောင်းလဲမှုများကို သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူများထံ သတင်းပေးပို့ပါ။ ထို့အပြင် ဆေးရုံဆေးခန်းဆင်းသွားချိန်တွင် ဆရာဝန်က အကြံပြုထားသည့် ကုသမှုအစီအစဉ်ကို ဆက်လက်လုပ်ဆောင်ပါ သို့မဟုတ် သင်၏ ကုသမှုအစီအစဉ်တွင် ပြောင်းလဲမှုရှိပါက သင့်ဆရာဝန်ကို အသိပေးပါ။
- စစ်ဆေးမှုများ၊ စမ်းသပ်မှုများ၊ သူနာပြုစောင့်ရှောက်မှုနှင့် ကုသမှုတို့၏ ရည်ရွယ်ချက်များကို သင်နားမလည်ပြီး သို့မဟုတ် သင့်ခွင့်ပြုချက်ပေးလိုက်သည်နှင့် ၎င်းတို့လုပ်ဆောင်မှုတွင် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ပြီး ကုသမှုကို ငြင်းဆိုခြင်း သို့မဟုတ် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူများ၏ ညွှန်ကြားချက်များကို မလိုက်နာခြင်း၏ အကျိုးဆက်များအတွက် တာဝန်ယူရပါမည်။
- သင်၏လက်ရှိ ကြိုတင် ညွှန်ကြားချက် စာရွက်စာတမ်းများ၏ မိတ္တူကို ကျွန်ုပ်တို့အား ပေးအပ်ပြီး သင်၏ အထောက်အထားကတ်နှင့် သင့်လက်ရှိ အာမခံ၊ Medicare သို့မဟုတ် Medicaid ကို သင်၏ ပြုသမှုအတွက် တစ်ပါတည်းယူဆောင်လာရမည်။ ကြိုတင် အထောက်အထားပြုမှု လိုအပ်ချက်များကို ဖြည့်စွက်ရန် သင်မပြုသမီ သင့်အာမခံကို စစ်ပါ။
- တတ်နိုင်သမျှ အမြန်ဆုံး သင့်စောင့်ရှောက်မှုအတွက် ငွေကြေး အကူအညီများကို တာဝန်ယူပြီး သင်၏ ငွေတောင်းခံလွှာများအတွက် ငွေရှင်းရာတွင် အကူအညီ လိုအပ်ပါက သင်၏ ငွေကြေး အကြံပေးများနှင့် ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု ပရိုဂရမ်အကြောင်း မေးမြန်းပါ။
- သင်၏ စောင့်ရှောက်မှု သို့မဟုတ် ပေးအပ်သည့် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် မှတ်ချက်များကို မျှဝေပေးပြီး သင်၏ ဘေးကင်းရေးနှင့် အဆင်ပြေမှုနှင့် ပတ်သက်၍ သင့်တွင်ရှိသည့် စိုးရိမ်မှုများ သို့မဟုတ် သင်၏ စောင့်ရှောက်မှုအတွက် မကျေနပ်ပါက ကျွန်ုပ်တို့ကို ပြောပြပေးပါ။
- CHI Health ပရိဘောဂနှင့် ပစ္စည်းကိရိယာများကို သတ်မှတ်ရည်ရွယ်ချက်များအတွက်သာ သုံးပါ။
- သင်၏ ဧည့်သည်များက ကိုယ်ပိုင် အချက်အလက်၊ ဘေးကင်းရေးနှင့် တယ်လီဖုန်းများနှင့် တခြား အီလက်ထရွန်နစ်နှင့် ပတ်သက်သော အချက်များ အပါအဝင် CHI Health ၏ မူဝါဒများကို လိုက်နာကြောင်း သေချာပါစေ။

သင်၏ အခွင့်အရေးများနှင့် တာဝန်များ

**သင့်မှတ်ချက်များနှင့် စိုးရိမ်မှုများ**

သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့သည် ကျွန်ုပ်တို့ ဝန်ဆောင်မှုပေးသည့် လူတိုင်းအတွက် အကောင်းဆုံးသော စောင့်ရှောက်မှု အတွေ့အကြုံပေးအပ်ရန် ကတိပြုထားပါသည်။ သင့်၏ မှတ်ချက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ လိုလားပြီး သင့်လိုအပ်ချက်များနှင့် မျှော်မှန်းချက်များ ပြည့်မီအောင် သေချာလုပ်ဆောင်ပေးလိုပါသည်။

အကောင်းဆုံးသော စောင့်ရှောက်မှု အတွေ့အကြုံ ပေးနေကြောင်း သေချာစေရန် CHI Health သည် လူနာများအား ၎င်းတို့၏ စောင့်ရှောက်မှုနှင့် ပတ်သက်၍ မေးမြန်းရန် သုတေသန ကုမ္ပဏီတစ်ခုနှင့် လက်တွဲထားပါသည်။ သင်လာရောက်ပြသပြီးနောက် စစ်တမ်းတွင် ပါဝင်ဖြေဆိုပေးပါရန် တောင်းဆိုခံရပါမည်။ ကျွန်ုပ်တို့ ပိုမိုကောင်းမွန်လာစေရန် သင်၏ ပါဝင်ဆောင်ရွက်မှုနှင့် တုံ့ပြန်မှုကို အလိုရှိပါသည်။

သင်၏ ပြသမှုတစ်လျှောက် ကျွန်ုပ်တို့ လုပ်ကိုင်ပေးပုံအကြောင်းကို ပြောပြပေးလိုပါသည်။ သင့်မှတ်ချက်များနှင့် စိုးရိမ်မှုများကို မျှဝေရန် သင့်အတွက် နည်းလမ်းများစွာ ရှိပါပြီး ၎င်းတို့တွင် ပါဝင်သည်မှာ-

- လူကိုယ်တိုင် - လောလောဆယ် စိုးရိမ်မှုအတွက် စောင့်ရှောက်မှု လက်ခံရရှိနေသည့် ယူနစ်၏ ဒါရိုက်တာထံ ဆက်သွယ်ရန် မေးမြန်းပါ။
- ဖုန်းဖြင့် - လမ်းညွှန်တွင် ဖော်ပြထားသည့် အထွေထွေ ပရဂျက်စ်ပါတ်ကို ခေါ်ဆိုပြီး “အုပ်ချုပ်ရေး” ကို လွှဲခိုင်းပါ။
- မေးလ်ဖြင့် - ဤ CHI Health တည်နေရာ၏ မေးလ်ပို့လိပ်စာအတွက် [www.CHIHealth.com](http://www.CHIHealth.com) ကို ဝင်ကြည့်ပါ သို့မဟုတ် ဤဖိုင်တွဲ၏ ကျောဘက်ရှိ မေးလ်ပို့လိပ်စာသို့ ပေးပို့ပါ။

မှတ်ချက် သို့မဟုတ် စိုးရိမ်မှု မျှဝေခြင်းအတွက် ကျွန်ုပ်တို့၏ လုပ်ငန်းတွင်း စီစဉ်လုပ်ဆောင်မှုများကို သင်အသုံးပြုမပြုနှင့် မသက်ဆိုင်ဘဲ ကျွန်ုပ်တို့၏ စည်းကမ်းထိန်းသိမ်းရေး သို့မဟုတ် အသိအမှတ်ပြုရေး အေဂျင်စီများကို မကျေနပ်ကြောင်း တိုင်ကြားနိုင်ပါသည်။ ပြင်ပ အေဂျင်စီများအတွက် ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက်များ အပါအဝင် နောက်ထပ် အသေးစိတ်များကို ဤဧည့်သည် အချက်အလက် လမ်းညွှန်နှင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝဘ်ဆိုက် [www.MyCHIHealth.com](http://www.MyCHIHealth.com) ၏ လူနာ အခွင့်အရေးများ စာမျက်နှာ၏ လမ်းညွှန်အပိုင်းတွင် တွေ့နိုင်ပါသည်။

## ဧည့်သည် လမ်းညွှန်ချက်များ

မိသားစုဝင်များ၊ သူငယ်ချင်းများ သို့မဟုတ် တခြား ပံ့ပိုးသူများထံမှ လည်ပတ်မှုများမှာ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆေးရုံများ သို့မဟုတ် တခြား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အဆောက်အအုံများတွင် အချိန်ကုန်နေသည့် ကျွန်ုပ်တို့၏ လူနာများအတွက် အလွန်အရေးကြီးပါသည်။ လူနာစောင့်ရှောက်မှုနှင့် ဘေးကင်းရေးမှာ ကျွန်ုပ်တို့၏ အဓိက အလေးထားမှု ဖြစ်၍ ဧည့်သည်များအတွက် အထွေထွေ လမ်းညွှန်ချက်များကို ချမှတ်ထားပါသည်။ ကိစ္စတစ်ချို့နှင့် အထူးကြပ်မတ် နေရာများတွင် အဆိုပါ နေရာများ၌ သီးခြား လူနာစောင့်ရှောက်မှုများ လိုအပ်သောကြောင့် ဧည့်သည်လာရောက်မှုများအပေါ် ကန့်သတ်ချက်များ ရှိနိုင်ပါသည်။ လည်ပတ်မှုကို ကန့်သတ် သို့မဟုတ် တားမြစ်ချိန်နှင့် အကြောင်းရင်းကို သင်နှင့် သင်၏ ပံ့ပိုးရေး ဝန်ထမ်း(များ) ထံ အသိပေးပါမည်။ သီးခြားနေရာများတွင် ဖော်ပြထားသည့် လည်ပတ်ရန်အချိန်များနှင့် ပတ်သက်သော အချက်အလက်ကို လိုက်နာရမည်။

လူနာ သို့မဟုတ် တခြားလူများ၏ ကုသမှု၊ ဘေးကင်းရေး သို့မဟုတ် သီးသန့်ဖြစ်မှုအတွက် စိုးရိမ်မှုများကြောင့် သို့မဟုတ် လူနာ စောင့်ရှောက်မှုဆိုင်ရာ အထူး လိုအပ်ချက်များကြောင့် လာရောက်မှုကို ကန့်သတ်ပိုင်ခွင့် CHI Health တွင် ရှိပါသည်။ ဧည့်သည် ကန့်သတ်ချက်များအတွက် အကြောင်းရင်းများ၏ ဥပမာတွင် ပါဝင်သည်မှာ-

- လူနာ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့၏ ကိုယ်စားလှယ်က သီးသန့်ရှိနေခွင့် တောင်းဆိုသည်။
- သီးသန့်ဖြစ်မှု သို့မဟုတ် နေရာတစ်ခုတွင် လူဦးရေ အကန့်အသတ်သာ ရှိရန် လိုအပ်သည့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာကုသမှုအချို့။
- ကူးစက်ရောဂါ ကြိုတင်ကာကွယ်ခြင်းအတွက် စိုးရိမ်မှုရှိသည်။
- ဝန်ထမ်း၊ တခြား လူနာများ သို့မဟုတ် ဧည့်သည်များအတွက် နှောင့်ယှက်သော၊ ခြိမ်းခြောက်သော သို့မဟုတ် အကြမ်းဖက်သော အပြုအမူ ပုံစံတစ်မျိုးမျိုး။
- သီးခြားစောင့်ရှောက်မှု ဧရိယာများရှိ အချို့သော ပရိုဂရမ် သတ်မှတ်ချက်များ (ဥပမာ၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ အပြုအမူဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု နေရာများ သို့မဟုတ် မူးယစ်ဆေးစွဲခြင်း ကုသမှု နေရာများ)။
- လူအချို့ လာရောက်မှုကို ကန့်သတ်ကြောင်း ကျွန်ုပ်တို့သတိပြုမိသည့် တရားရုံးအမိန့်များ။
- တုပ်ကွေး ကပ်ရောဂါကဲ့သို့ ပျံ့နှံ့နေသော လူမှုအသိုင်းအဝိုင်း ဖျားနာမှု ဖြစ်ချိန်များ။

လူနာ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့၏ ကိုယ်စားလှယ်များတွင် ဧည့်သည်မှာ မိသားစုဝင်၊ အိမ်ထောင်ဖက်၊ အတူနေလက်တွဲဖော် (လိင်တူအတူနေလက်တွဲဖော် အပါအဝင်) သို့မဟုတ် အခြား ဧည့်သည်အမျိုးအစားကို ထည့်မစဉ်းစားဘဲ ၎င်းတို့ထံ လာလည်သူကို ရွေးချယ်ရန် သို့မဟုတ် ဆေးရုံတက်နေစဉ် ဧည့်သည်လာမှုများကို ကန့်သတ်ရန် အခွင့်အရေးရှိပါသည်။

အသက်၊ မသန်စွမ်းမှု၊ ဘာသာ၊ လူမျိုး၊ တိုင်းရင်းသားဖြစ်မှု၊ ဘာသာစကား၊ နိုင်ငံသားဇစ်မြစ်၊ နိုင်ငံသားဖြစ်မှု အခြေအနေ၊ အိမ်ထောင်ရေး အခြေအနေ၊ လိင် သို့မဟုတ် လိင်ခံယူမှု၊ လိင်စိတ်တိမ်းညွတ်မှုတို့အပေါ် အခြေခံ၍ လာရောက်ခွင့်များကို ငြင်းပယ်မည် မဟုတ်ပါ။

သင်၏ ဧည့်သည်လာမှု မှုဝါဒနှင့် ပတ်သက်၍ မေးခွန်းများရှိပါက သင့်သူနာပြုထံ ဆက်သွယ်ပါ။

သင်၏ဧည့်သည်များ

**လူနာများကို ရောဂါကူးစက်မှုမှ ကာကွယ်ပေးခြင်း**

ကျွန်ုပ်တို့၏ လူနာများနှင့် ဧည့်သည်များကို အတတ်နိုင်ဆုံး သေချာကာကွယ်ပေးလိုပါသည်။ ကူးစက်ရောဂါ ပျံ့နှံ့မှုကနေ ပြင်းထန်သော ကျန်းမာရေးအန္တရာယ် ဖြစ်စေနိုင်သောကြောင့် ဧည့်သည်များ ဖျားနာ၊ နှာချေ သို့မဟုတ် တုပ်ကွေးကဲ့သို့ ရောဂါလက္ခဏာများ (ကိုယ်ပူခြင်း၊ ခေါင်းကိုက်ခြင်း၊ မောပန်းခြင်း၊ ချောင်းဆိုးခြင်း၊ လည်ချောင်းနာခြင်း သို့မဟုတ် နှာခေါင်းပိတ်ခြင်းကဲ့သို့) ဖြစ်နေလျှင် ဆေးရုံသို့မလာပါနှင့်။

ဧည့်သည်အားလုံးက လူနာထံ မလာမီနှင့် လူနာနှင့်တွေ့ပြီးနောက်တွင် ၎င်းတို့၏ လက်များကို ချက်ချင်း ဆေးကြောရပါမည်။

လူနာအချင်းချင်း ရောဂါကူးစက်မှု မဖြစ်စေရန် လူနာကို သီးသန့်ခွဲထားရမည့် အချိန်များလည်း ရှိနိုင်ပါသည်။ သီးသန့်ခွဲနေရသည့် လူနာထံ လာရောက်ခြင်းဖြစ်ပါက နှာခေါင်းစည်း၊ ဝတ်စုံ သို့မဟုတ် လက်အိတ်များ ဝတ်ရပါမည်။ သီးသန့်ခွဲနေခြင်းဆိုင်ရာ မေးခွန်းများကို လူနာ၏ သူနာပြု သို့မဟုတ် စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ထံ လွှဲပြောင်းပေးပါမည်။

**အစားအသောက်နှင့် သောက်စရာများကို မျှဝေခြင်း**

လူနာနှင့် မျှဝေစားသောက်ရန် အစားအသောက်များ ယူမလာမီ ဧည့်သည်များက အစားအသောက်ဆိုင်ရာ အထူး အခြေအနေများအတွက် လူနာ၏ သူနာပြုကို အရင်ဆုံး မေးမြန်းရမည်။

**တစ်ညတာ သို့မဟုတ် ထပ်တိုး လာတွေ့မှုများ**

လာတွေ့ရသည့် ရည်ရွယ်ချက်မှာ လူနာကို အကူအညီဖြစ်စေရန် ဖြစ်ပါက တစ်ညတာ သို့မဟုတ် ထပ်တိုး လာတွေ့မှုများကို အတတ်နိုင်ဆုံး စီစဉ်ပေးပါမည်။ တစ်ညတာ သို့မဟုတ် ထပ်တိုးရှိနေသည့် ဧည့်သည်များမှာ အမှီအခိုကင်းသူဖြစ်ပြီး ၎င်းတို့ဘာသာ သွားလာလှုပ်ရှားနိုင်သူ ဖြစ်ရမည်။ ပုံမှန် ဧည့်သည်များထက် ပိုပြီး လာတွေ့သည့် လူနာကို ပံ့ပိုးနေသူက လိုအပ်သော စောင့်ရှောက်မှု တစ်စုံတစ်ရာမှာ CHI Health ဝန်ထမ်း၏ တာဝန်မဟုတ်ပါ။

လူနာ လိုအပ်သည့် စောင့်ရှောက်မှုနှင့် ကုသမှုကြောင့် သို့မဟုတ် တခြား လူနာများ၏ ဧည့်သည်များနှင့် ဝန်ထမ်းများ၏ သီးသန့်ရှိမှုနှင့် ဘေးကင်းရေး လိုအပ်ချက်များကြောင့် တစ်ညတာ သို့မဟုတ် ထပ်တိုး လာတွေ့မှုများကို ကန့်သတ်ခြင်း ရှိနိုင်ပါသည်။

မိမိဘာသာ မလုပ်ကိုင်နိုင်သည့် ကလေးများ သို့မဟုတ် မှီခိုသူ အရွယ်ရောက်ပြီးသူများအား နောက်ထပ် လူကြီးတစ်ဦး၏ ကြီးကြပ်မှုမရှိဘဲ တစ်ညတာ သို့မဟုတ် ထပ်တိုးရှိနေခွင့် မပြုပါ။ ဖြစ်လာနိုင်သည့် ခြွင်းချက် အခြေအနေများနှင့် ပတ်သက်ပြီး သင်၏ စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်တစ်ဦးနှင့် တိုင်ပင်ပါ။

**အရွယ်မရောက်သေးသူ လူနာများအတွက် လူနာလာတွေ့မှု လမ်းညွှန်ချက်များ**

အရွယ်မရောက်သေးသူ လူနာများ (သို့မဟုတ် ကိုယ်တိုင်မရပ်တည်နိုင်သေးသူ လူငယ်များ) အတွက် လာတွေ့မှုကို လူနာ၏ မိဘ(များ) သို့မဟုတ် တရားဝင် အုပ်ထိန်းသူက တစ်ဦးတည်းဆုံးဖြတ်ပါသည်။

ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့၏ အတွင်းလူနာ အခန်းများတွင် ကုသမှု ခံယူနေသည့် လူများအတွက် အဓိကအားဖြင့် ဖော်ပြထားပါသည်။ သို့သော် ဤအင်္ဂါရပ်များမှာ ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အဆင်အပြင်အားလုံးနှင့် သက်ဆိုင်ပါသည်။ မေးခွန်းများရှိပါက ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့နှင့် တိုင်ပင်ပါ။



# သင့်အခန်း

## ပတ်ဝန်းကျင်

CHI Health ရှိ ကျွန်ုပ်တို့က ပုဂ္ဂိုလ်ရေး၊ စိတ်၊ ခန္ဓာနှင့် ယုံကြည်မှုတို့အတွက် အလုံးစုံ စောင့်ရှောက်ပေးရန် အလေးထားလုပ်ကိုင်ပါသည်။ ကတ်သလစ် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုဆေးရုံအဖြစ် လူနာများ၏ ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာက ဘာပဲဖြစ်နေပါစေ ၎င်းတို့၏ ယုံကြည်သက်ဝင်မှုကို အသိအမှတ်ပြုပြီး ရောဂါသက်သာစေရန် ဆုတောင်းပွဲများလုပ်ပေးနိုင်ကာ သင်တောင်းဆိုပါက အခြား ယုံကြည်မှုဆိုင်ရာ အကူအညီပုံစံများကိုလည်း စီစဉ်ပေးပါသည်။ ခရစ်ယာန်ဘုန်းကြီး သို့မဟုတ် သင်ကိုးကွယ်သောဘာသာ လူမှုအသိုင်းအဝိုင်း အဖွဲ့ဝင်နှင့် တွေ့ဆုံလိုပါက သင်၏ သူနာပြုထံ ဆက်သွယ်ပါ။ သင့်အတွက် ရောဂါသက်သာစေသော ပတ်ဝန်းကျင်တစ်ခု ဖန်တီးပေးရန် ကျွန်ုပ်တို့ ကူညီပေးနိုင်သည့် အခြားအရာများရှိပါက ပြောပြပါ။

### လူနာ ထမင်းဟင်း

ကျွန်ုပ်တို့၏ အာဟာရ ကျွမ်းကျင်သူက ထမင်းဟင်းတို့အတွက် ကူညီပေးပါမည်။ အထူးသီးသန့် အစားအသောက် သတ်မှတ်ချက်များကို အာဟာရဗေဒပညာရှင်က ဖြေရှင်းပေးနိုင်ပါသည်။ အတွင်းလူနာ ထမင်းဟင်းများကို တစ်နေ့သုံးကြိမ် ကျွေးမွေးပြီး အစားအသောက်ပေးပို့သူ ဝန်ထမ်းများက သင့်အခန်းသို့ လာပို့ပါမည်။ သွားရေစာများနှင့် ဖျော်ရည်များကို နေ့လယ်စာ စားချိန်တွင် ရနိုင်ပါသည်။

သင်၏ အာဟာရဆိုင်ရာ အခြေနေကို စောင့်ကြည့်ရန် ဆေးပညာဆိုင်ရာ အာဟာရဗေဒပညာရှင်ကို တာဝန်ပေးထားနိုင်ပါသည်။ အာဟာရများလျှင် အန္တရာယ်ရှိသူ လူနာများအတွက် အာဟာရ စောင့်ရှောက်မှုကို စီစဉ်သွားပါမည်။ သင်၏သမားတော် ညွှန်ကြားချက်အတိုင်း ကျန်းမာသော ထမင်းဟင်း စီစဉ်ရန် အချက်အလက် လိုအပ်သည့် လူနာများအတွက် အာဟာရဆိုင်ရာ အကြံပေးခြင်းကို စီစဉ်ထားပါသည်။

### သင့်ကိုယ်ပိုင်ပစ္စည်းများကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်း

သင်၏ ကိုယ်ပိုင်ပစ္စည်းများက သင်၏ ဘေးကင်းရေးနှင့် ကုသမှု သို့မဟုတ် တခြားလူများ၏ ဘေးကင်းရေးနှင့် ကုသမှုအပေါ် အန္တရာယ်ဖြစ်စေခြင်း မရှိသရွေ့ ၎င်းတို့ကို သင်နှင့်အတူ သိမ်းထားနိုင်ပါသည်။ သို့သော် CHI Health သည် ကိုယ်ပိုင်ပစ္စည်း ပျောက်ဆုံး၊ ပျက်စီး သို့မဟုတ် အခိုးခံရမှုအတွက် တာဝန်မယူပါ။

လက်ဝတ်ရတနာများ၊ အီလက်ထရွန်နစ်ပစ္စည်းများနှင့် ငွေသားပမာဏအများအပြား ကဲ့သို့ အဖိုးတန်ပစ္စည်းများကို အိမ်တွင် ထားခဲ့ပါ သို့မဟုတ် သင်လာရောက်ပြသစဉ် သင့်သူငယ်ချင်း သို့မဟုတ် မိသားစုဝင်ကို ပေးထားပါ။ သင်၏ ကိုယ်ပိုင်ပစ္စည်းများကို သိမ်းဆည်းရန် စိတ်ချရသည့် နေရာ ရှာဖွေနေပါက သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင် တစ်ဦးထံ ဆက်သွယ်ပါ။

လုံခြုံရေး သို့မဟုတ် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်ထံ ဆက်သွယ်၍ ပစ္စည်းပျောက်ကြောင်း ချက်ချင်း သတင်းပေးပို့ပါ။ ကောက်ရပစ္စည်းများကို လုံခြုံရေးအဖွဲ့က အချိန်ကာလတစ်ခုအထိ ထိန်းသိမ်းပေးထားပါသည်။

တစ်စုံတစ်ယောက်၏ ပစ္စည်းတစ်ခုခုကို သင်ရှာတွေ့ပါက ကျွန်ုပ်တို့ကို အသိပေးပါ။ ထို့အပြင် အိမ်မပြန်ခင် သင့်ကိုယ်ပိုင်ပစ္စည်းများကို စစ်ကြည့်ရန် အချိန်ပေး၍ သင့်အနီးနားကို စစ်ကြည့်ပါ။ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်း သို့မဟုတ် အကူကိရိယာတစ်စုံတစ်ရာကို သင်နှင့်အတူ ယူဆောင်မသွားမီ သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်ကို အရင်ဆုံး မေးမြန်းပါ။

### အခန်းတွင်းအပူချိန်

သင်၏ အခန်းတွင်းအပူချိန်မှာ အဆင်မပြေပါက သူနာပြုကို အသိပေးပါ။ အခန်း လေဝင်ထွက်ပေါက်များကို မဖုံးအုပ်ပါနှင့် သို့မဟုတ် အပူချိန်ညှိကိရိယာများကို ကိုယ်တိုင် မချိန်ပါနှင့်။

### ယူနစ်မှ ထွက်ခွာခြင်း

သင့်ဆရာဝန်က လှည့်ပတ်ကြည့်ရှုထားခြင်း မရှိဘဲ နှင့်/သို့မဟုတ် ကုသမှုများ မပြီးမချင်း သင့်အခန်းထဲတွင် ဆက်နေရန်မှာ အရေးကြီးပါသည်။ ယူနစ်ကနေ သင်ထွက်ခွာလိုပါက သင့်ဆရာဝန်က အတည်ပြုချက် ပေးထားမထား သိနိုင်ရန် သင်၏ သူနာပြုကိုမေးမြန်းပါ။ သင့်ထံ အချိန်တိုင်း ဆက်သွယ်နိုင်မည့် နည်းလမ်းများကို သင်၏သူနာပြုအား အသိပေးထားပါ။

### ဆေးရွက်ကြီး ကင်းစင်သော မူဝါဒများ

CHI Health မှာ ဆေးရွက်ကြီးကင်းစင်ပါသည်။ ဆေးရုံမြေနေရာနှင့် ယာဉ်ရပ်နားရုံများ အပါအဝင် ဆေးရုံဝန်းအတွင်း ဆေးရွက်ကြီးပါသော ပစ္စည်းများ သုံးစွဲမှုကို တားမြစ်ထားသည်။



ဆေးရွက်ကြီးသုံးစွဲမှုက စွဲလမ်းမှု အားကောင်းစေသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့သိနားလည်ပြီး ဤပြဿနာကို ကူညီဖြေရှင်းပေးခြင်းက သင့်ကျန်းမာရေး အစီအစဉ်အတွက် အရေးကြီးအစိတ်အပိုင်းဖြစ်ပါသည်။ ဆေးရွက်ကြီးဖြတ်ခြင်းအတွက် အချက်အလက်များ စီစဉ်ပေးပြီး သင့်အား ကူညီပေးနိုင်မည့် လူမှုအသိုင်းအဝိုင်း ရင်းမြစ်များထံ ရည်ညွှန်းပေးနိုင်ပါသည်။ နောက်ထပ် အချက်အလက်အတွက် သင့်ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်ကို မေးပါ။

**ပန်းများ၊ ပူဖောင်းများ၊ လက်ဆောင်များနှင့် မေးလ် ပို့မှု**

ပန်းများနှင့် မေးလ်ကို သင့်အခန်းသို့ ပေးပို့ပါမည်။ သတင်းစာ၊ မဂ္ဂဇင်း၊ အထွေထွေပစ္စည်းများနှင့် ပန်းများအပြင် အခြား လက်ဆောင်ပစ္စည်းများ၊ ကတ်များနှင့် တံဆိပ်ခေါင်းများကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆေးရုံများစွာရှိ ကျွန်ုပ်တို့၏ လက်ဆောင်ဆိုင်များတွင် ဝယ်နိုင်ပါသည်။ လက်ဆောင်ပစ္စည်းဆိုင်များ၏ ဆက်လက်လုပ်ဆောင်မှုများက CHI Health လူနာများနှင့် ကျွန်ုပ်တို့ ဝန်ဆောင်မှုပေးနေသည့် လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းများကို ကူညီပေးသော ပရောဂျက်များစွာကို ထောက်ပံ့ပေးပါသည်။

သင်၏ ဘေးကင်းရေးနှင့် ကျွန်ုပ်တို့ ဝန်ထမ်း၏ ဘေးကင်းရေးအတွက် CHI Health သည် ရာဘာစေး ကင်းစင်သော ပတ်ဝန်းကျင် ဖြစ်ပါသည်။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ရာဘာစေး ပူဖောင်းများကို လူနာခန်းများ သို့မဟုတ် အချို့သော နေရာများတွင် ခွင့်မပြုပါ။

ကူးစက်ရောဂါကို ကာကွယ်ရန် ကျွန်ုပ်တို့ ကုသဆောင်အချို့ (ကျွန်ုပ်တို့၏ အရေးပေါ်ဌာနများ၊ မီးလောင်ကုသဌာနများနှင့် NICU များကဲ့သို့) ရှိ လူနာများက အလွယ်တကူ သန့်ရှင်းမရနိုင်သည့် လတ်ဆတ်သော ပန်းများ၊ သက်ရှိအပင်များ သို့မဟုတ် အခြားပစ္စည်းများကို လက်ခံရရှိနိုင်မည် မဟုတ်ပါ။

**အမြင့်ချိတ် စပီကာနှင့် ကြေညာချက်များ**

ဆေးရုံတက်နေစဉ်တွင် မကြာခဏဆိုသလို အမြင့်ချိတ်စပီကာဖြင့် ကြေညာချက်များနှင့် ဝန်ထမ်း ဖြေကြားမှု လိုအပ်သည့် အခြား အသိပေးစက်များကို ကြားရပါမည်။ ၎င်းတို့တွင် မီးဘေးနှင့် ပြင်းထန်သော မိုးလေဝသ အသိပေးချက်များနှင့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ သို့မဟုတ် လုံခြုံရေး ဖြေရှင်းမှုများ လိုအပ်သည့် ဂုဏ်စာများ ပါဝင်နိုင်ပါသည်။ ကလေးမွေးပြီးနောက် ဂုဏ်ပြုရန် အမြင့်မှ ဖွင့်ထားသည့် သားချော့တေးကိုလည်း သင်ကြားရနိုင်ပါသည်။ ထို့အပြင် အမြင့်ချိတ်စပီကာ ကြေညာချက်စနစ်ဖြင့် မျှဝေထားသော နေ့စဉ် ဆုတောင်းမှုများကိုလည်း သင်ကြားရနိုင်ပါသည်။

တကယ့် အရေးပေါ်ဖြစ်ရပ်တွင် စိတ်ငြိမ်ငြိမ်နေပြီး တစ်ခုခုလုပ်ရန် လိုပါက သင့်အား အသိပေးမည့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျွမ်းကျင် ဝန်ထမ်းထံမှ ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာပေးပါ။

**ကုတင် ပြန်မွမ်းမံခြင်း**

သင့်အတွက် ကုသပေးနေစဉ် ကျွန်ုပ်တို့၏ ပတ်ဝန်းကျင်ကို ကာကွယ်ပေးရန် ကတိပြုထားပါသည်။ သင့်ခေါင်းအုံးများကို သန့်ရှင်းပေးခြင်းနှင့် အိပ်ရာခင်းများကို ပြန်အောင်ဖြန့်ပေးခြင်းဖြင့် သင့်အခန်းများကို နေ့စဉ် ပြန်လည်ပြင်ဆင်ပေးကာ အိပ်ရာခင်းများ စွန်းထင်းပါက အမြန်ဆုံး လဲလှယ်ပေးပါမည်။ ယင်းက ရေနှင့် စွမ်းအင်ကို ချွေတာရာရောက်ပြီး သင့်အတွက် အနှောင့်အယှက် လျော့နည်းနိုင်ပါသည်။ နောက်ထပ် အချက်အလက်အတွက် သို့မဟုတ် သင့်အခန်းမှာ တစ်ခုခုလိုအပ်နေသည်ဟု ခံစားရပါက အခင်းပြောင်းလဲခိုင်းရန် သင့်သူနာပြုကို ပြောပါ။

**တီဗွီ**

ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆေးရုံအများစုတွင် တီဗွီများကို DVD/VCR ဖွင့်စက်များနှင့်အတူ တစ်ခန်းတစ်လုံး ထည့်ထားပါသည်။ လိုင်းစာရင်းများကို ဖော်ပြထားပြီး မိသားစုနှင့် သူငယ်ချင်းများက အများကြည့်ရန် သင့်လျော်သော ဗီဒီယိုများကို ယူလာနိုင်ပါသည်။ ရုပ်မြင်သံကြားစက်ကို အသံ အသင့်အတင့်ဖြင့် ဖွင့်ပြီး အိမ်သံဝင်ချိန်တွင် ပိတ်ပေးခြင်းက အခြားလူနာများအတွက်ပါ အဆင်ပြေပါသည်။

**ဆေးရုံတက်နေစဉ် ဖုန်းခေါ်ဆိုခြင်းနှင့် ဖုန်းဖြေဆိုခြင်း**

ဘေးကင်းရေး၊ ကူးစက်ရောဂါ ထိန်းချုပ်မှု သို့မဟုတ် အခြား စိုးရိမ်မှုများ ရှိသည့် နေရာများမှလွဲ၍ နေရာအများစုရှိ လူနာခန်းတိုင်းတွင် တယ်လီဖုန်းများကို တပ်ဆင်ထားပါသည်။ သင်၏ သူနာပြုက ဆေးရုံပြင်ပတွင် ပြည်တွင်း ခေါ်ဆိုမှုများ ပြုလုပ်ခြင်းအတွက် အထူး ညွှန်ကြားချက်များ ပံ့ပိုးပေးနိုင်ပါသည်။ ပြည်တွင်းနှင့် ခေါ်ဆိုသူအခမဲ့ဖုန်းများမှာ အခမဲ့ ဖြစ်ပါသည်။ သင်၏ ခေါ်ဆိုမှုကတိပေါ်ရှိ ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာပါ သို့မဟုတ် ဆေးရုံ အော်ပရေတာအတွက် “0” ကို နှိပ်၍ခေါ်ပါ။ ဆိုင်းဘုတ်ဖြင့် မှတ်ချက်ဖော်ပြထားသရွေ့ ဆယ်လူလာဖုန်း အသုံးပြုမှုကို ခွင့်ပြုပါသည်။ ပြင်ပခေါ်ဆိုသူများက ပင်မ ဆေးရုံနံပါတ်သို့ ခေါ်၍ လူနာခန်းသို့ ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။

**ကင်မရာများ၊ ဆယ်လူလာဖုန်းများ၊ လပ်တော့ ကွန်ပျူတာများနှင့် တစ်ကိုယ်ရေသုံး အီလက်ထရွန်နစ် စက်များ သုံးခြင်း**

ကင်မရာများ၊ ဆယ်လူလာဖုန်းများ၊ လပ်တော့ ကွန်ပျူတာများ သို့မဟုတ် အခြား တစ်ကိုယ်ရေ အီလက်ထရွန်နစ် စက်ကိရိယာများကို အသုံးပြုချိန်တွင် သင့်အနီးနားရှိလူများအတွက်ပါ ထည့်စဉ်းစားပါ။ CHI Health အဆောက်အအုံများအတွင်း ဓာတ်ပုံများ သို့မဟုတ် ဗီဒီယိုများ ရိုက်ကူးသည့်အခါ လူနာနှင့်

လူနာ၏ မိသားစုများ သို့မဟုတ် သူငယ်ချင်းများ၏ အနီးကပ်ပံ့များကိုသာ ရိုက်ရန် ခွင့်ပြုထားသည်။ ၎င်းတွင် ပုံမှန် သို့မဟုတ် အစဉ်တမ်း ကင်မရာများ၊ ဆယ်လူလာဖုန်း၊ ကင်မရာများနှင့် ကွန်ပျူတာ ဝတ်ကင်မရာတို့ဖြင့် ရိုက်ကူးသည့် ပုံများ ပါဝင်သည်။

အကန့်အသတ်ဖြင့် သုံးနိုင်သည့် ဧည့်သည် ကြိုးမဲ့ကွန်ရက်ကို ဆေးရုံဆေးခန်း၏ နေရာများတွင် ရနိုင်ပါသည်။ ကြိုးမဲ့ဆောင်မှုကို သင်ဝင်သုံးနိုင်သည့် နေရာကို ရှာဖွေသိရှိရန် သင်၏ စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ထံ ဆက်သွယ်ပါ။

အခြေအနေအချို့နှင့် နေရာအချို့တွင် ကင်မရာများ၊ ဆယ်လူလာဖုန်းများ၊ လပ်တော့ ကွန်ပျူတာများနှင့် တခြား တစ်ကိုယ်ရေသုံး အီလက်ထရွန်နစ် စက်များကို ပိတ်ရန် သို့မဟုတ် မသုံးရန် တောင်းဆိုခံရနိုင်ပါသည်။ သင့်တွင် မေးခွန်းများရှိပါက သို့မဟုတ် သင်၏ အီလက်ထရွန်နစ် စက်များသုံးနိုင်သည့် နေရာကို ညွှန်ပြပေးစေလိုပါက သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင် တစ်ဦးထံ ဆက်သွယ်ပါ။

အခြားလူများ၏ ဘေးကင်းရေးနှင့် သီးသန့်ရှိမှုကို ကာကွယ်ပေးရန် ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ လူနာများ၊ ဧည့်သည်များ၊ စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်များ၊ ဝန်ထမ်း သို့မဟုတ် စေတနာ့ဝန်ထမ်းများ၏ အသံများကို ဖမ်းယူမှုများနှင့် ဓာတ်ပုံများ သို့မဟုတ် ဗီဒီယိုပုံရိပ်များ ရိုက်ကူးခြင်းကို အားမပေးပါ။ ခြွင်းချက်အချို့ ရှိနိုင်ပါသည်။ ကင်မရာများနှင့် အသံ သို့မဟုတ် ဗီဒီယို ရိုက်ကူးစက်များ အသုံးပြုမှု ကန့်သတ်ချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သင်၏ စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့နှင့် CHI Health ဝန်ထမ်းထံမှ ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာပါ။

**တစ်ကိုယ်ရေဘေးကင်းရေးကို သေချာစေခြင်း**

သင်၏ ဘေးကင်းရေးနှင့် တခြားလူများ၏ ဘေးကင်းရေးအတွက် အောက်ပါပစ္စည်းများကို CHI Health အဆောက်အအုံအားလုံးတွင် တားမြစ်ထားပါသည်-

- မည်သည့်လက်နက်မဆို
- တရားမဝင် ပစ္စည်းများ
- အရက်ပါသော သောက်စရာများ (ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ထံမှ ခွင့်ပြုချက် မရှိပါက)
- အညွှန်းမပါသော ဆေးဝါးများ
- ဆေးရွက်ကြီးပါသည့် ပစ္စည်းများ
- သင် သို့မဟုတ် အခြားလူများ၏ အသက်၊ ကျန်းမာရေး သို့မဟုတ် ဘေးကင်းရေးကို အန္တရာယ်သင့်စေသည့် အခြား အရာဝတ္ထုများ

ကျွန်ုပ်တို့၏ လုံခြုံရေး အရာရှိများက ဘေးကင်းရေး သို့မဟုတ် လုံခြုံရေး ကိစ္စရပ်များကို ဖြေရှင်းပေးရန် 24/7 ရှိနေပါသည်။ လုံခြုံရေး အကူအညီအတွက် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်ထံ ဆက်သွယ်ပါ သို့မဟုတ် လုံခြုံရေးထံ တိုက်ရိုက် ဆက်သွယ်ပါ။ လုံခြုံရေးအတွက် ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက်ကို လမ်းညွှန်အပိုင်းတွင် တွေ့နိုင်ပါသည်။



**ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ကျွမ်းကျင်သူကို တိုက်ခိုက်ခြင်း**  
ကိုယ်တွင်းအရည်တစ်ခုခုဖြင့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ကျွမ်းကျင်သူကို ပက်လိုက်ခြင်း အပါအဝင် တရားဝင် အလုပ်တာဝန်များ ဆောင်ရွက်နေသော ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ကျွမ်းကျင်သူကို တိုက်ခိုက်ခြင်းသည် ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ချမှတ်ခံရနိုင်သည့် ပြင်းထန်သော ရာဇဝတ်မှု ဖြစ်ပါသည်။

# သင့်အတွက် ဝန်ဆောင်မှုများ

ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့၏ အတွင်းလူနာ အခန်းများတွင် ကုသမှု ခံယူနေသည့် လူများအတွက် အဓိကအားဖြင့် ဖော်ပြထားသည်။ သို့သော် ဤအင်္ဂါရပ်များစွာမှာ ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အဆင်အပြင်အားလုံးနှင့် သက်ဆိုင်ပါသည်။ မေးခွန်းများရှိပါက ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့နှင့် တိုင်ပင်ပါ။

သင့်ဆရာဝန်များနှင့် သူနာပြုများအပြင် ဆေးရုံတက်နေစဉ် သင့်အား ကူညီပေးနိုင်သည့် အခြား စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်များစွာလည်း ရှိပါသည်။

## လူနာ စီမံခန့်ခွဲရေး ဝန်ဆောင်မှုများ

ကျွန်ုပ်တို့၏ လူနာ စီမံခန့်ခွဲရေး အဖွဲ့ရှိ သူနာပြုများနှင့် လူမှုဝန်ထမ်းများက သင်ဆေးရုံတက်နေစဉ် သင့်အား ကူညီပေးနိုင်ပါသည်။ သင်၏ ကုသမှုကို အဆင်ပြေစေရန်နှင့် သင်၏ ကုသမှု ရည်မှန်းချက်များကို ဟန့်တားသည့်အရာများကို ရှင်းထုတ်ရန် ၎င်းတို့က သင်၊ သင်၏ စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့များနှင့်အတူ လုပ်ကိုင်ပါမည်။ သင်၏ပြဿနာများကို အသင့်လျော်ဆုံးသော အစီအစဉ်ကို ဖော်ထုတ်ရန် ၎င်းတို့က သင်၊ သင့်မိသားစုနှင့် အတူတကွ လုပ်ကိုင်သွားပါမည်။

ဆေးရုံဆင်းရန် သို့မဟုတ် စောင့်ရှောက်မှု ပုံစံတစ်မျိုး ပြောင်းရန် အသင့်ဖြစ်ချိန်တွင် ကုသစောင့်ရှောက်မှု နောက်တစ်ဆင့်သို့ ချောမွေ့စွာ ပြောင်းလဲနိုင်ရန် ၎င်းတို့က သင်နှင့်အတူ လုပ်ကိုင်သွားပါမည်။ လိုအပ်သော စက်ကိရိယာ၊ အိမ်တွင်း ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု၊ ပြန်လည်ထူထောင်ရေး သို့မဟုတ် ကျွမ်းကျင် သူနာပြု ခေါ်ထားမှုတို့ကို စီစဉ်ပေးခြင်း ကဲ့သို့ အရာများ ပါဝင်နိုင်ပါသည်။ သင့်အား လူမှုအသိုင်းအဝိုင်း ရင်းမြစ်များနှင့် ချိတ်ဆက်နိုင်စေရန်လည်း ၎င်းတို့က ကူညီပေးနိုင်ပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့ လူနာ စီမံခန့်ခွဲရေး အဖွဲ့ဝင်များသည် အလုပ်၊ သင့်မိသားစုအတွက် စောင့်ရှောက်မှု သို့မဟုတ် နေ့စဉ်ရှင်သန်ရေး လုပ်ဆောင်ချက်များကို ရိုးရှင်းစွာ ဆောင်ရွက်မှုတို့အပေါ် သင့်ဖျားနာမှု၏ သက်ရောက်မှုနှင့် ဆက်စပ်ပြီး လိုအပ်ချက်များ သို့မဟုတ် စိုးရိမ်မှုများကိုလည်း ကူညီဖြေရှင်းပေးပါမည်။ သင်၏ပြဿနာများကို ပိုင်းတွင် ပြန်လည်ထူထောင်ရေး လိုအပ်ချက်များရှိနေပါက ၎င်းတို့အနေဖြင့် သင်၏ လိုအပ်ချက်များကို ဖြည့်ဆည်းပေးမည့် ဆေးရုံဆေးခန်းကို ရှာတွေ့နိုင်စေရန် သင်နှင့် သင့်မိသားစုအား ကူညီသွားပါမည်။

ကျွန်ုပ်တို့၏ လူနာ စီမံခန့်ခွဲရေး အဖွဲ့ဝင်များက သင်၏ ပြဿနာ၊ ဆေးရုံတက်မှု သို့မဟုတ် အခြား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု လိုအပ်ချက်များအတွက် ခံစားခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သင်၏ အာမခံကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် အခြား ငွေပေးချေမှု ရင်းမြစ်များနှင့်လည်း အတူတကွ လုပ်ကိုင်သွားပါမည်။ သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု လိုအပ်ချက်များနှင့် ပတ်သက်သော အသုံးစရိတ်များအတွက် စရိတ်များ ပေးချေရာတွင် အကူအညီလိုအပ်ပါက လူနာ ငွေကြေးဆိုင်ရာ အကြံပေးထံ ဆက်သွယ်နိုင်စေရန် ကူညီပေးနိုင်ပါသည်။

သင်၏ သူနာပြုက သင့်ပြဿနာအတွင်း ကျွန်ုပ်တို့၏ လူနာ စီမံခန့်ခွဲရေး အဖွဲ့၏ လာတွေ့မှုကို ကူညီစီစဉ်ပေးနိုင်ပါသည်။

## ဘာသာရေးဖြင့် စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့

ဘာသာရေးနှင့် သက်ဝင်ယုံကြည်မှု အလေ့အထများမှ ရရှိသည့် ကုစားပေးနိုင်သော အကျိုးကျေးဇူးများက သင့်ဘဝတွင် အရေးပါနိုင်သည်ကို ကျွန်ုပ်တို့ သိနားလည်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ နေရာများစွာတွင် ခရစ်ယာန်ဘုန်းတော်ကြီးများနှင့် သင်တောင်းဆိုပါက ရနိုင်မည့် အခြား ဘာသာရေးဖြင့် စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်များလည်း ရှိပါသည်။ သင့်ကိုယ်ပိုင် ယုံကြည်ရာ လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းမှ အဖွဲ့ဝင်များကိုလည်း လာရောက်တွေ့ဆုံနိုင်ပါသည်။ ခရစ်ယာန်ဘုန်းတော်ကြီးနှင့် တွေ့ဆုံလိုပါက အကူအညီရယူရန် သင်၏ သူနာပြုထံ ဆက်သွယ်ပါ။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဘာသာရေးဖြင့် စောင့်ရှောက်မှု ဌာနများအတွက် ဆက်သွယ်ရန် နံပါတ်များကို ဤ ဧည့်သည် အချက်အလက် လမ်းညွှန်၏ လမ်းညွှန်အပိုင်းတွင်လည်း ဖော်ပြထားပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့၏ အဆောက်အအုံများစွာတွင် အသုံးပြုနိုင်သည့် ဝတ်ပြုခန်းများနှင့် တရားထိုင်ရန်နေရာများစွာ ရှိပါသည်။ တောင်းဆိုပါက ကတ်သလစ် လူနာများအတွက် သန့်စင်မွန်မြတ်သော အခမ်းအနားကိုလည်း စီစဉ်ပေးနိုင်ပြီး သင့်အတွက် ရနိုင်သည့် အခြား ဝန်ဆောင်မှုများနှင့် ရင်းမြစ်များကိုလည်း ပံ့ပိုးပေးနိုင်ပါသည်။

သင့်အတွက် ဝန်ဆောင်မှုများ

**ဆက်သွယ်ပြောဆိုရေး အကူအညီနှင့် စကားပြန် ဝန်ဆောင်မှုများ**

သင်နှင့် သင့်မိသားစုတို့နှင့် ထိရောက်စွာ ဆက်သွယ်ပြောဆိုရန်မှာ ကျွန်ုပ်တို့အတွက် အရေးကြီးပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဘာသာစကား ဝန်ဆောင်မှုများဌာနသည် CHI Health လူနာအားလုံး၊ ၎င်းတို့၏ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ၎င်းတို့၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်များအတွက် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ကျွမ်းကျင် စကားပြန်များ (ဘာသာစကား ပြောဆိုမှု လိုအပ်ချက်များအတွက်) နှင့် ဘာသာပြန်များ (ဘာသာစကား အရေးအသား လိုအပ်ချက်များအတွက်) စီစဉ်ပေးပါသည်။ CHI Health ဆေးရုံများတွင် ဘာသာစကား ဝန်ဆောင်မှုများကို 24/7 ရရှိနိုင်ပြီး လူနာများက ကုန်ကျစရိတ် ပေးရန် မလိုပါ။ လူအချင်းချင်း၊ ဗီဒီယိုနှင့် တယ်လီဖုန်း စကားပြန်များ ရှိပြီး စကားပြန်ဆိုမှုပုံစံကို သင့်တော်နေရာနှင့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အခြေအနေအပေါ် အခြေခံ၍ ဆုံးဖြတ်ပါမည်။ အမြင်၊ အကြား၊ အပြော သို့မဟုတ် အခြား ဆက်သွယ်ပြောဆိုမှု အကူအညီ လိုအပ်ချက် ရှိသူများအတွက် အခြား အကူကိရိယာများ ရရှိနိုင်ပါသည်။ နောက်ထပ် အချက်အလက်အတွက် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်ထံ ဆက်သွယ်ပါ။

**ကျင့်ဝတ်များဆိုင်ရာ ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ရေး ဝန်ဆောင်မှု**

ယနေ့ခေတ် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ပတ်ဝန်းကျင်တွင် ခက်ခဲသော မေးခွန်းများ ရှိနိုင်ပါသည်။ ဘာကိုဆုံးဖြတ်ရမလဲ၊ ဘယ်ကိုသွားရမလဲ သို့မဟုတ် ဘယ်လုပ်ရပ်ကို လုပ်ရမလဲဆိုတာကို သိနေခြင်းက စိတ်ထိခိုက်နိုင်ပုံပေါက်ပါသည်။ ကျင့်ဝတ်များဆိုင်ရာ ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ရေး အဖွဲ့ဝင်များသည် လူနာများနှင့် ၎င်းတို့၏ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် တွေ့ဆုံရန် သို့မဟုတ် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့အား မေးခွန်းများနှင့် စိုးရိမ်မှုများအတွက် ကူညီပေးရန် ရှိနေပါသည်။ ကျင့်ဝတ်များဆိုင်ရာ ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ရေး အဖွဲ့သည် အကြံပေးအဖွဲ့အနေဖြင့် ပြုမူပြီး တင်းကျပ်သော လျှို့ဝှက်မှု ထားရှိပါမည်။ ကျင့်ဝတ်ဆိုင်ရာ ပြဿနာနှင့် စပ်လျဉ်းသော အမြင့်မားဆုံး ဆုံးဖြတ်ချက်များကို လူနာများ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့၏ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ၎င်းတို့၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့တို့က ချမှတ်ပေးပါသည်။ ကျင့်ဝတ်များဆိုင်ရာ ဆွေးနွေးတိုင်ပင်မှုကို စီစဉ်ရန် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်ကို ဆက်သွယ်ပါ သို့မဟုတ် ကျင့်ဝတ်များဆိုင်ရာ ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ရေး ဝန်ဆောင်မှုထံ တိုက်ရိုက် ဆက်သွယ်ပါ။ ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက်ကို ဤ ဧည့်သည် အချက်အလက်များ လမ်းညွှန်၏ လမ်းညွှန်အပိုင်းတွင် တွေ့နိုင်ပါသည်။

## အထိုင်ဆရာဝန် ဝန်ဆောင်မှု

CHI Health ရှိ အထိုင်ဆရာဝန် ဝန်ဆောင်မှုသည် သင်ဆေးရုံတက်နေစဉ် သင်နှင့် သင့်မိသားစုအား အထိုင်ဆရာဝန် အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး၏ အထူးကြပ်မတ်စောင့်ရှောက်မှုကို ရရှိစေပါသည်။ အထိုင်ဆရာဝန် အဖွဲ့သည် ဆေးရုံ လူနာများ ဆေးရုံတက်ချိန်မှ ဆင်းချိန်အထိ အနီးကပ် စောင့်ကြည့်ပေးပြီး လူနာ၏ မေးခွန်းများကိုဖြေဆိုပေးပြီး လူနာ၏ ကုသမှုကို လမ်းညွှန်ပေးရန် တစ်နေ့ကုန် အသင့်ရှိနေပါသည်။ CHI Health အထိုင်ဆရာဝန် ဝန်ဆောင်မှုကို လူကိုယ်တိုင်နှင့် တယ်လီကျန်းမာရေးဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့၏နေရာများစွာတွင် ရနိုင်ပါသည်။ CHI Health အထိုင်ဆရာဝန် ဝန်ဆောင်မှုဆိုင်ရာ နောက်ထပ် အချက်အလက်အတွက် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူထံ ဆက်သွယ်ပါ။

## သင်ကြားရေးနှင့် သုတေသန

CHI Health သည် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ကျွမ်းကျင်သူများကို သင်ကြားရေးနှင့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ သုတေသန ဆောင်ရွက်ခြင်းတွင် ပါဝင်လုပ်ဆောင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ နေရာအချို့တွင် သူနာပြုပညာနှင့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု သက်မွေးဝမ်းကျောင်းဆိုင်ရာ အခြား ကျောင်းသား/သူများ ရှိနေနိုင်ပြီး သင်၏ ကုသမှုတွင် ပါဝင်နိုင်ပါသည်။ လက်တွေ့လေ့လာသူများနှင့် ဘွဲ့ရခါစများက သင့်အား စောင့်ရှောက်မှုပေးရန် သင်၏ စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့နှင့်အတူ လုပ်ကိုင်နိုင်ပါသည်။ သင်၏ ဆေးမှတ်တမ်းများနှင့် အခြားဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အချက်အလက်များကို ကြည့်ရှုမှု ပါဝင်သည့် သုတေသနကို အခြားတစ်ခု ပြုလုပ်ရန် သင်၏ ရေသားသဘောတူညီချက် မရှိသရွေ့ သင့်ထောက်အထားကို ကာကွယ်ထားသည့် နည်းလမ်းဖြင့် ဆောင်ရွက်ပါမည်။ သင်၏ လက်ရေးမူ သဘောတူညီချက် မပါဘဲ ကုသမှုများ၊ လုပ်ထုံးများ သို့မဟုတ် သုတေသန ရည်ရွယ်ချက်များအတွက် လေ့လာမှုများကို မပြုလုပ်ပါ။ CHI Health ၏ သင်ကြားရေးနှင့် သုတေသန ကဏ္ဍဆိုင်ရာ နောက်ထပ် အချက်အလက်အတွက် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်ထံ ဆက်သွယ်ပါ။

## ဖောင်ဒေးရှင်း လက်ဆောင်များ

CHI Health စနစ်တွင်း ဖောင်ဒေးရှင်းများသည် CHI Health ၏ ရည်မှန်းချက်ကို ထောက်ပံ့ပေးမည့် စိတ်ဝင်စားမှုများနှင့် ရန်ပုံငွေများကို ရရှိစေပါသည်။ ဖောင်ဒေးရှင်းသည် အကူအညီလိုအပ်နေသူများ၏ ဘဝများကို အသွင်ပြောင်းပေးခြင်းတွင် ပါဝင်သည့် လူများ၊ အဖွဲ့များနှင့် ဖောင်ဒေးရှင်းများနှင့် အထောက်အကူပြုသော ဆက်ဆံရေးများကို ဖြစ်ပေါ်စေခြင်းဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့် ဒေသတွင်းရှိ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုကို အားကောင်းစေပါသည်။ အကောင်းဆုံးသော စောင့်ရှောက်မှုကို ကျေးဇူးတင်ကြပြီး ကျေးဇူးတင်မှုက ပိုကောင်းသော ကျန်းမာရေးကို ဦးတည်စေပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျေးဇူးတင်သော လူနာ ပရိုဂရမ်မှတစ်ဆင့် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု ဝန်ထမ်းကို သင် အသိအမှတ်ပြုနိုင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းအပေါ် သင့်လက်ဆောင်၏ သက်ရောက်မှုအကြောင်း နောက်ထပ်လေ့လာရန် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး ရုံးခန်းသို့ လွတ်လပ်စွာ ဆက်သွယ်ပါ။ ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက်ကို ဤဧည့်သည် အချက်အလက်များ လမ်းညွှန်၏ လမ်းညွှန်အပိုင်းတွင် တွေ့နိုင်ပါသည်။

CHI Health တွင် ကျွန်ုပ်တို့သည် လူနာများအတွက် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာအိမ်နှင့် သိရှိထားသော ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ဝန်ဆောင်မှုပေးသူ ရှိရန်မှာ အရေးကြီးသည်ဟု ကျွန်ုပ်တို့ ယုံကြည်ပါသည်။ ၎င်းက သင်တတ်နိုင်သမျှ ကျန်းမာစွာနေနိုင်စေရန် သင်နှင့်အတူ လုပ်ကိုင်မည့် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့နှင့် ကောင်းမွန်သော ဆက်ဆံရေးကို ဖြစ်လာစေပါသည်။ သင့်တွင် အခြေခံ စောင့်ရှောက်မှုပေးသူ လောလောဆယ် ရှိမနေပါက [www.chihealth.com/en/find-a-provider](http://www.chihealth.com/en/find-a-provider) သို့မဟုတ် [www.Myprovidermatch.com](http://www.Myprovidermatch.com) သို့ ဝင်ကြည့်ပါ။



# MyChart

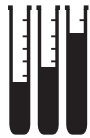
CHI Health ၏ လနာများအတွက်

24/7 ဝင်ရောက်သုံးစွဲမှုကို ကွန်ပျူတာ၊ စမတ်ဖုန်း သို့မဟုတ် တက်ဘလက်တွင် ပြုလုပ်ပါ။

သင်၏ တစ်ကိုယ်ရေ ဆေးမှတ်တမ်းများကို စီမံခန့်ခွဲပါ။ သင်၏ဆရာဝန်များနှင့် ဆက်သွယ်ပြောဆိုပြီး သင်၏ ကျန်းမာရေးနှင့် ပတ်သက်၍ ပို၍အသိပေးထားသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်များ ပြုလုပ်ပါ။



လုံခြုံသော အွန်လိုင်း မက်ဆေ့ချ် ပေးပို့၊ လက်ခံမည်



စမ်းသပ်မှုနှင့် ဓာတ်ခွဲခန်း ရလဒ်ကြည့်ရန်



Rx ထပ်ဖြည့်မှုများ တောင်းဆိုမည်



ချိန်းဆိုမှုများ ကို စီစဉ်မည်



အီးမေးလ် စောင့်ရှောက်မှု သတိပေးချက်များကို လက်ခံမည်



ကလေးများနှင့် မိခင်သူ လူကြီးများအတွက် ပရောက်စီ အကောင့်များ ဖွင့်မည်

နောက်ထပ် အချက်အလက်အတွက် [CHIhealth.com/mychart](http://CHIhealth.com/mychart) သို့ ဝင်ကြည့်ပါ။  
ချိတ်ဆက်ရန် ပင်မစာမျက်နှာရှိ **ယခု အကောင့်ဖွင့်မည်**ကို ရွေးချယ်၍ အကောင့်တစ်ခု ဖန်တီးပါ။

# သင့်ဘေးကင်းရေး - သင့်စောင့်ရှောက်မှု

ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့၏ အတွင်းလူနာ အခန်းများတွင် ကုသမှု ခံယူနေသည့် လူများအတွက် အဓိကအားဖြင့် ဖော်ပြထားသည်။ သို့သော် ဤအင်္ဂါရပ်များစွာမှာ ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အဆင်အပြင်အားလုံးနှင့် သက်ဆိုင်ပါသည်။ မေးခွန်းများရှိပါက ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့နှင့် တိုင်ပင်ပါ။

## အချိန်ပိုင်း လှည့်လည်ကြည့်ရှုခြင်းနှင့် အိပ်ရာဘေး သတင်းပေးပို့ချက်များ

CHI Health တွင် သင်၏ သူနာပြုဝန်ထမ်းအား သင်၏ လူနာများအတွက် အကောင်းမွန်ဆုံးသော စောင့်ရှောက်မှုပေးရန် ရည်ရွယ်ထားသည်။ ထိုသို့လုပ်ဆောင်သည့် နည်းလမ်းများစွာအနက် နှစ်ခုမှာ အိပ်ရာဘေး သတင်းပေးပို့ချက်များနှင့် အချိန်ပိုင်း လှည့်လည်ကြည့်ရှုမှု ဖြစ်ပါသည်။

သင့်လိုအပ်ချက်များ ပြည့်မီကြောင်း သေချာစေရန် ပုံမှန် လှည့်လည်ကြည့်ရှုမှုကို သူနာပြု ဝန်ထမ်းက ဆောင်ရွက်ရပါမည်။ သင်အိပ်နေပါက သူနာပြုက သင့်အား စစ်ကြည့်ပါမည်။ သို့သော် သင့်ကိုနှိုးမည်မဟုတ်ပါ။

စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့များက သင်၏ ကုသမှုအစီအစဉ်ကို သင်နှင့် အချင်းချင်း ဆွေးနွေးနိုင်ရန် အိပ်ရာဘေး သတင်းပေးခြင်းကို ချမှတ်သွားပါမည်။ ၎င်းက သင်၏ ရောဂါဝေဒနာနှင့် စောင့်ရှောက်မှု အစီအစဉ်အကြောင်းကို ပိုမိုသိရှိနိုင်စေပါမည်။

သတင်းပေးပို့ချိန် သို့မဟုတ် ဆွေးနွေးနေသည့် အချက်အလက်အကြောင်း မသက်မသာ ခံစားရသည့် အချိန်၌ သင့်အခန်းထဲတွင် ဧည့်သည်ရှိနေပါက သင်၏ သူနာပြုကို အသိပေးပြီးလျှင် အခြား စီစဉ်မှုများကို ပြုလုပ်သွားပါမည်။

## တစ်ခုခုလွှဲမှားနေချိန်တွင် ဆေးဝါးကုသမှုကို ချက်ချင်း ရယူခြင်း

လူနာနှင့် အတူရှိနေချိန်တွင် လူနာအကူများနှင့် အခြား ဧည့်သည်များမှာ လူနာ၏ ရောဂါဝေဒနာတွင် အသေးငယ်ဆုံး ပြောင်းလဲမှုများကိုပင် ပထမဆုံး သတိပြုမိနိုင်သူများ ဖြစ်နိုင်ပါသည်။ လူနာ၏ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အခြေအနေ (ဥပမာ၊ အသက်ရှူမှု၊ အသားအရောင် သို့မဟုတ် သတိရှိမှုတို့တွင် ပြောင်းလဲမှုများ) တွင် ပြောင်းလဲမှုကို သင်သတိပြုမိပါက သို့မဟုတ် တစ်ခုခု မှားနေပုံပေါက်ပါက အမြန် ဖြေရှင်းရေး အဖွဲ့ (RRT) ကို သတိပေးရန် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်အား ချက်ချင်း အကူအညီတောင်းပါ သို့မဟုတ် ဤစာအုပ်၏ အရှေ့ရှိ အကွက်ထဲတွင်ပါသော နံပါတ်ကို ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။

## ကူးစက်ရောဂါ၏ ကူးစက်မှုကို တားဆီးခြင်း

လက်ဆေးခြင်းသည် ကူးစက်ရောဂါအတွက် တစ်ခုတည်းသော အရေးအကြီးဆုံး ကာကွယ်နည်း ဖြစ်သည်။ သင်လက်များမှာ သိသာစွာ ညစ်ပေနေပါက ဆပ်ပြာနှင့် ဘုံပိုင်ရေများဖြင့် သင့်လက်များကို ဆေးကြောပါ။ မစားသောက်မီနှင့် သန့်စင်ခန်းဝင်ပြီးနောက် လက်ဆေးရန်မှာ အထူးအရေးကြီးပါသည်။ လက်များမှာ သိသာစွာ ညစ်ပေနေခြင်းမရှိပါက ဆပ်ပြာအစား လက်သန့်ဆေးရည်ကို သုံးနိုင်ပါသည်။

သင့်အရေပြား ကွဲအက်ချိန် သို့မဟုတ် ပိုက်ထည့်ထားချိန်တိုင်းတွင် ကူးစက်ရောဂါဖြစ်နိုင်ခြေ မြင့်မားသည်။ ဥပမာအချို့မှာ သင့်ဆီးလမ်းကြောင်းအတွက် ပြန်ငယ် သို့မဟုတ် သင့်လက်မောင်း သို့မဟုတ် လည်ပင်းတစ်ပိုက်တွင် ထည့်သည့် IV တို့ ဖြစ်သည်။ ဤသို့ဖြစ်ပါ၍ သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့က ထည့်သွင်းချိန်အတွင်း အထူး ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ပြီး ပြန်ကို အထူးဂရုစိုက်ကာ တတ်နိုင်သမျှ အမြန်ဆုံး ဖယ်ရှားသွားပါမည်။

သင့်ခန်းကို မဝင်မီနှင့် ဝင်ပြီးနောက်တွင် ဆပ်ပြာနှင့် ရေတို့ဖြင့် လက်ဆေးနေသည့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်များကို မြင်တွေ့နိုင်ပါသည်။ ယင်းက ကူးစက်ရောဂါများကို ကာကွယ်ရန် ကျွန်ုပ်တို့ အသုံးပြုသည့် အရေးကြီးအချက်ပါ။ ဝန်ထမ်းအဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး လက်ဆေးမထားသည်ကို သင်တွေ့ရှိပါက ဖွင့်ဟထုတ်ပြောပြီး ကျွန်ုပ်တို့ကို သတိပေးပါ။ သင့်ဧည့်သည်များကို ထိုသို့လုပ်ပေးပါရန် တိုက်တွန်းပါ။

## ကူးစက်ရောဂါများကို ကူညီတားဆီးပေးနိုင်သည့် အခြားနည်းလမ်းများ-

- သင့်ချောင်းဆိုး သို့မဟုတ် နှာချေချိန်တွင် တစ်ရှူးသုံးပြီး အမှိုက်ပုံးထဲသို့ ချက်ချင်း လွှင့်ပစ်ပါ။ တစ်ရှူးမရှိပါက အပေါ်အင်္ကျီလက်ထဲတွင် နှာချေ သို့မဟုတ် ချောင်းဆိုးပါ။ မည်သည့်အခါမျှ လက်ကို မသုံးပါနှင့်။
- ဖျားနေသူ သူငယ်ချင်းများနှင့် မိသားစုကို လာမတွေ့ခိုင်းပါနှင့်။
- ဧည့်သည်များအား သင်၏လူနာခန်းထဲရှိ သန့်စင်ခန်းကို မသုံးခိုင်းပါနှင့်။

သင့်ဘေးကင်းရေး - သင့်စောင့်ရှောက်မှု



- သင့်ပတ်တီးများနှင့် အခုအခံများ ပတ်လည်ရှိ အရေပြားကို သန့်ရှင်းခြောက်သွေ့စွာထားပါ။ ၎င်းတို့ လျော့ရဲ သို့မဟုတ် စိုသွားပါက သင်၏ သူနာပြုထံ ချက်ချင်း အကြောင်းကြားပါ။
- သင်၏ ကုသမှု အစီအစဉ်နှင့် ပတ်သက်၍ ညွှန်ကြားချက်များကို ဂရုတစိုက် လိုက်နာပါ (အသက်ရှူ ကုသမှုများ၊ အိပ်ယာမှထခြင်း၊ စသည်တို့)။

**ဆီးလမ်းကြောင်း ပြန်သေးများ**

ဆီး (ဆီးလမ်းကြောင်း) ပိုက်များသည် ဆီးစုဆောင်းခြင်းအတွက် သင့်ဆီးအိမ်သို့ ထိုးသွင်းသည့် ပြန်ငယ်တစ်ခု ဖြစ်သည်။ အကြောင်းရင်းများစွာအတွက် ၎င်းကို ထည့်သွင်းပါသည်။ သင်ဆေးရုံတက်နေစဉ် ပြန်ငယ်ကို ညွှန်ပြထားပါက အကြောင်းရင်းကို ဆွေးနွေးရန် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူကို မေးမြန်းပါ။

ပြန်ငယ်ထည့်သွင်းမှုက ဆီးအိမ်ထဲသို့ ဘက်တီးရီးယား ရောက်စေနိုင်ပါသည်။ ကြာကြာပိုရှိလေ ဆီးအိမ် ကူးစက်ရောဂါ ဖြစ်နိုင်ခြေ ပိုများလေ ဖြစ်သည်။ လိုအပ်မှသာ ပြန်သေးများကို အသုံးပြုရန်နှင့် တတ်နိုင်သမျှ အမြန်ဆုံး ပြန်ထုတ်ရန်မှာ အရေးကြီးပါသည်။ သင့် ပြန်ငယ်ကို ဆွဲထုတ်ပေးရန် သင့်ဆရာဝန် သို့မဟုတ် သူနာပြုကို သတိပေးပြီး တပ်ဆင်ထားချိန်တွင် ဤစောင့်ရှောက်မှု ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာပေးပါ။

- ဝင်ပေါက်နေရာရှိ ပြန်ငယ်ပိုက်ပတ်လည်ကို နေ့စဉ် ဆပ်ပြာနှင့် ရေတို့ဖြင့် သန့်ရှင်းပါ။
- သိုင်းကြိုး သို့မဟုတ် အထူးကိရိယာဖြင့် သင့်ခြေထောက်တွင် ပိုက်ကို ချိတ်ထားပါ။
- ပြန်ငယ်အိတ်ကို သင့်ဆီးအိမ်အောက်နှင့် ကြမ်းပြင်အပေါ်တွင် အချိန်တိုင်း ထားပေးပါ။

# Speak Up™ ကူးစက်ရောဂါကို ကာကွယ်ရန်



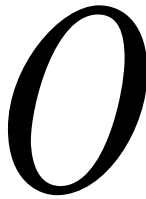
## 1. လက်ဆေးပါ

- အရက်အခြေခံသည့် လက်သန့်ဆေးရည်ကို သုံးပေးပါ။
- သင့်လက်များမှာ သိသာစွာ ညစ်ပေနေပါက ဆပ်ပြာနှင့် ရေကို သုံးပါ။
- အစားအသောက် မစားမီ သို့မဟုတ် မကိုင်မီ လက်သန့်ရှင်းပါ။



## 2. စောင့်ရှောက်ပေးသူများ အခန်းတွင်း ဝင်လာသည်နှင့်

- လက်ဆေးရန် သတိပေးပါ။
- ယင်းက ပိုးမွှားကူးစက်မှုကို တားဆီးပေးသည်။
- သင်၏ စောင့်ရှောက်ပေးသူများက ၎င်းတို့ကိုယ်ကို ကာကွယ်ရန် လက်အိတ်များ ဝတ်နိုင်သည်။



## 3. သင်နေထိုင်မကောင်းပါက အခြားလူများနှင့် ခပ်ခွာခွာနေပါ ...

- သောက်စရာများ သို့မဟုတ် ဇွန်းခက်ရင်းများကို မမျှဝေပါနှင့်
- ဖြစ်နိုင်ပါက အိမ်မှာနေပါ။
- အခြားလူများကို မထိကိုင်ပါနှင့် သို့မဟုတ် လက်ဆွဲမနှုတ်ဆက်ပါနှင့်။
- မွေးကင်းစကလေးများကို သွားမကြည့်ပါနှင့်။



## 4. သင် ချောင်းဆိုး သို့မဟုတ် နှာချေနေပါက

- ပါးစပ်နှင့် နှာခေါင်းကို ဖုံးအုပ်ပါ။
- တစ်ရှူး သို့မဟုတ် သင့်တော်တောင်ကွေးကို သုံးပါ။
- သင်ချောင်းဆိုး သို့မဟုတ် နှာချေပြီးသည်နှင့် အမြန်ဆုံး လက်ဆေးပါ။
- ဆရာဝန်၏ ရုံးခန်း သို့မဟုတ် ဆေးရုံရောက်သည်နှင့် နှာခေါင်းစည်း တောင်းပါ။
- သင်နှင့် အခြားလူများကြား အကွာအဝေး 6 ပေခန့် ခွာ၍နေပါ။



## 5. ဆေးရုံ လူနာဆီ သွားတွေ့ပါက ...

- ဆေးရုံထဲသို့ ဝင်လာချိန် သို့မဟုတ် ပြန်ထွက်ချိန်တွင် လက်ဆေးပါ။
- လူနာ၏အခန်းထဲသို့ မဝင်မီ သို့မဟုတ် အခန်းမှပြန်မထွက်မီ လက်ဆေးပါ။
- လူနာအခန်းအပြင်တွင် ကြေညာထားသော ဆိုင်းဘုတ်ပါ လမ်းညွှန်များကို ဖတ်ပြီးလိုက်နာပါ။
- နှာခေါင်းစည်း၊ လက်အိတ်များ၊ စက္ကူအဝတ်နှင့် ဖိနပ်အကာများကို ဝတ်ရနိုင်ပါသည်။
- ပွတ်သုတ်အဝတ်များ အခန်းထဲတွင် ရှိပါက ညွှန်ကြားချက်များကို ဖတ်ပါ။ အချို့ အဝတ်စများသည် စက်ကိရိယာနှင့် မျက်နှာပြင်များကိုသာ သန့်ရှင်းရန်ဖြစ်ပြီး အရေပြားအတွက် မသင့်လျော်နိုင်ပါ။
- ဘာလုပ်ရမလဲ သေချာမသိပါက သူနာပြုကို မေးမြန်းပါ။



## 6. ရောဂါများ မဖြစ်စေရန် ကာကွယ်ဆေးထိုးပါ ...

- သင့်ကာကွယ်ဆေးများမှာ လတ်တလောဖြစ်ပြီး လူကြီးများအတွက် သင့်လျော်ကြောင်း သေချာပါစေ။
- တုပ်ကွေး၊ ချွဲထရှု ချောင်းဆိုးခြင်းနှင့် အဆုတ်ရောင်ရောဂါ ကဲ့သို့ ရောဂါများကို ကူညီကာကွယ်ပေးပါ။

Speak Up™ ၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ လူနာများနှင့် ၎င်းတို့၏ အကြံပေးများကို ကုသမှုတွင် တက်ကြွစွာ ပါဝင်လာစေရန် ဖြစ်သည်။

Speak Up™ အချက်အလက်များသည် အများပြည်သူအတွက် ရည်ရွယ်ထားပြီး ပိုများသော လူထုထံသို့ ရောက်ရှိရန် ရိုးရှင်းသောပုံစံ (ဖတ်ရလွယ်သော) ဖြင့် ထည့်သွင်းထားသည်။ ၎င်းတို့မှာ စံနှုန်းမီ ပြန်ဆိုမှုများ သို့မဟုတ် အခြား အသိအမှတ်ပြုမှု သတ်မှတ်ချက်များအတွက် ပြည့်စုံသော ရှင်းလင်းချက်များဖြစ်ရန် မဆိုလိုပါ။ ထို့အပြင် ၎င်းတို့က သက်သေ အခြေပြု ဆေးပညာဆိုင်ရာ လက်တွေ့လုပ်ဆောင်မှုများ သို့မဟုတ် ဆေးပညာဆိုင်ရာ လက်တွေ့ လမ်းညွှန်ချက်များနှင့် အလားတူဖြစ်ရန် မရည်ရွယ်ပါ။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Speak Up™ အချက်အလက်များပါ အကြောင်းအရာများကို အသုံးပြုခြင်းဖြင့် စောင့်ရှောက်မှုကို ဆောင်ရွက်ရပါမည်။ Speak Up™ အချက်အလက်များကို ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အဖွဲ့အစည်းအားလုံးတွင် ရနိုင်သည်။ ၎င်းတို့၏ အသုံးပြုမှုက အဖွဲ့အစည်းမှာ The Joint Commission က အသိအမှတ်ပြုထားသည်ဟု မဆိုလိုပါ။

**ပဋိဇီဝဆေး အသုံးပြုမှုနှင့် သင်-  
သိထားရမည့်အချက်များ။**



နေမကောင်းခြင်း	သာမန်ဖြစ်ရပ်		လိုအပ်သော ပဋိဇီဝဆေး
	ဗိုင်းရပ်စ်	ဘက်တီးရီး	
အအေးမိခြင်း/နှာရည်ယိုခြင်း	✓		မရှိ
ချောင်းဆိုးရင်ကျပ်နာ/ရင်ဘတ်အအေးမိခြင်း	✓		မရှိ
တုပ်ကွေး	✓		မရှိ
လည်ချောင်းကပ်ခြင်း		✓	မှန်
လည်ချောင်းနာခြင်း (ကပ်ခြင်းမှလွှဲ၍)	✓		မရှိ



အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုတွင်၊

**လူ 2 သန်း**

က ဘက်တီးရီးယား ကူးစက်မှုကြောင့် ပြင်းထန်သော ကူးစက်ရောဂါ ဖြစ်နေပြီး ယင်းက ပဋိဇီဝဆေးကို ခံနိုင်ရည်ရှိကာ အသက်သေဆုံးခြင်းကို ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။

ဘက်တီးရီးယားက စူပါရောဂါပိုးများတွင် ကြီးထားနိုင်၍ နောက်ထပ် ကူးစက်ရောဂါတွင် ကုသရန် ပိုခက်ခဲစေနိုင်ပါသည်။



**ပဋိဇီဝဆေး  
ခုခံမှုကို  
တားဆီးရန်-**



ပဋိဇီဝဆေးများက-  
ဘက်တီးရီးယား  
ကူးစက်ရောဂါများကို  
ကုသပေးပါမည်

ပဋိဇီဝဆေးများက-

ဗိုင်းရပ်စ် ကူးစက်ရောဂါများကို မကုသပေးနိုင်ပါ  
ဗိုင်းရပ်စ် ကူးစက်ရောဂါ၏ ရောဂါကူးစက်မှုကို တိုးမလာစေနိုင်ပါ  
အခြားလူများကို ဗိုင်းရပ်စ် ကူးစက်ရောဂါများမှ ကာကွယ်ပေးနိုင်ပါ

**လုပ်ရန်**

သင့်ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်သူက ညွှန်ကြားသည့်အတိုင်း ပဋိဇီဝဆေးများကို အတိအကျ သောက်ပါ

သင့်အတွက် ညွှန်ထားသော ပဋိဇီဝဆေးများကိုသာ သောက်ပါ

**မလုပ်ရန်**

နောက်တစ်ကြိမ် ဖျားနာမှုအတွက် ပဋိဇီဝဆေးများကို ချွေတာခြင်း

သင့်ပဋိဇီဝဆေးများကို အခြားလူများနှင့် မျှဝေခြင်း

ပဋိဇီဝဆေးများကို ညွှန်းရန် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်သူများကို ဖိအားပေးခြင်း

**1-2-3 ပဋိဇီဝဆေး ကုသမှု**

- 1** ပဋိဇီဝဆေး သင်လိုအပ်ခြင်းရှိမရှိနှင့် အကောင်းဆုံးဖြစ်မည့် ပဋိဇီဝဆေးကို စစ်ရန် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့က စမ်းသပ်မှုဆောင်ရွက်နိုင်ပါသည်။
- 2** သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့သည် စမ်းသပ်မှုရလဒ်များအပေါ် အခြေခံ၍ ရက်အနည်းငယ်ကြာပြီးနောက် သင်၏ ပဋိဇီဝဆေးကို ပြောင်းလဲ သို့မဟုတ် ရပ်တန့်နိုင်ပါသည်။ ဤညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာပါ - မလိုအပ်သည့် ပဋိဇီဝဆေးကို သောက်နေခြင်းက အကူအညီမဖြစ်ဘဲ အန္တရာယ်ရှိပါသည်။ သင်၏ ပဋိဇီဝဆေးကြောင့် ဘေးထွက်ဆိုးကျိုး များကို ခံစားရနိုင်ပြီး အဖြစ်များဆုံး ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးတစ်ခုမှာ ကလေးစထရီဒီယမ် ဒစ်ဖစ်စိုင်းလ်ကြောင့်ဖြစ်သည့် အလွန်အမင်း ဝမ်းလျှောခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ ပဋိဇီဝဆေး သောက်နေပြီး ဝမ်းလျှောပါက သင့်ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ကို ချက်ချင်း အသိပေးပါ။
- 3**

ကျွန်ုပ်၏ ပဋိဇီဝ ကုသမှုနှင့်ပတ်သက်၍ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ထံ ဘယ်လိုမေးခွန်းမေးရမလဲ။ ဤပဋိဇီဝဆေးက ဘယ်လို ကူးစက်ရောဂါကို ကုသပေးပြီး ကူးစက်ရောဂါ ရှိနေပါက ဘယ်လို သိနိုင်မလဲ။ ဤပဋိဇီဝဆေးက ဘယ်လို ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများ ဖြစ်စေပါသလဲ။ ဤပဋိဇီဝဆေးကို ဘယ်လောက်ကြာ သောက်ရမလဲ။ ဤပဋိဇီဝဆေးကို အခြား ဆေးဝါးများ သို့မဟုတ် ဖြည့်စွက်စာများနှင့် တွဲသောက်နိုင်ပါသလား။ ဤပဋိဇီဝဆေးကို အစားအသောက်နှင့် တွဲသောက်နိုင်ပါသလား။ အခြား အထူး ညွှန်ကြားချက်များ ရှိပါသလား။ ဤပဋိဇီဝဆေး အလုပ်ဖြစ်မဖြစ် ဘယ်လို သိနိုင်မလဲ။ ဤပဋိဇီဝဆေးက ကျွန်ုပ်အတွက် သင့်တော်ကြောင်း သေချာစေရန် ဘယ်လို စစ်ဆေးမှုများ ပြုလုပ်နေပါသလဲ။

**ပဋိဇီဝဆေးသည် အသက်ကယ် ဆေးဝါးများဖြစ်၍ မှန်ကန်စွာ အသုံးပြုရမည်ကို သိထားပါ။  
သင်၏ ပဋိဇီဝဆေးများနှင့် ပတ်သက်၍ မေးခွန်းများရှိပါက သင်၏  
ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ထံ ဆက်သွယ်ပါ။**

**ဆေးဝါးများနှင့် လုပ်ထုံးများ**

မှန်ကန်သော အချိန်တွင် မှန်ကန်သော ဆေးဝါးများကို မှန်ကန်သော ပမာဏဖြင့် မှန်ကန်သော လူနာအား ပေးအပ်နေကြောင်း သေချာစေရန် ချမှတ်ထားသည့် နည်းလမ်းများစွာ ရှိပါသည်။ သင်ဆေးရုံတက်ချိန်က ရရှိခဲ့သည့် ပလက်စတစ် လက်ကောက်ဝတ် အထောက်အထားကြိုးတွင် သင့်အမည်နှင့် မွေးနေ့ ပါရှိပါသည်။ ဆေးဝါးများ သင်မရရှိမီ သင်၏သူနာပြုက သင့်လက်ကောက်ဝတ် ID ကို စကန်ဖတ်ပြီး ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျန်းမာရေးအချက်အလက်စနစ်က သင်သည် မှန်ကန်သော လူနာဖြစ်ပြီး ဆေးဝါးမှာ မှန်ကန်ကြောင်းကို အတည်ပြုပေးပါမည်။

ဓာတ်ခွဲခန်းအလုပ်၊ ဓာတ်မှန် သို့မဟုတ် အလားတူ လုပ်ထုံးများအတွက် သင်စီစဉ်ထားချိန်တိုင်းတွင်လည်း သင့်လက်ကောက်ဝတ် ID ကြိုးကို စစ်ဆေးပါမည်။ စကန်ဖတ်ခြင်းက စစ်ဆေးမှုပြုလုပ်နိုင်စေပြီး တိကျသော အချက်အလက်များ ရရှိစေပါသည်။

သင့်ခွဲစိတ်မှု၊ ကုသမှုများနှင့် သင်၏ ဆေးဝါးများအကြောင်းကို အကြိမ်ရေများစွာ မေးမြန်းရနိုင်ပါသည်။ ၎င်းက ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆက်တိုက် စစ်ဆေးရေး လုပ်ငန်းစဉ် တစ်ခု ဖြစ်ပြီး ထပ်ဆောင်း အသိပညာပေးရေးနှင့် ရှင်းလင်းရေး လိုအပ်မလိုအပ် သိနိုင်စေပါသည်။

**လဲကျမှု ကြိုတင်ကာကွယ်ခြင်း- လှမ်းခေါ်ပါ။ မလဲကျပါနှင့်**

CHI Health တွင် သင်ရှိနေချိန်တွင် သင့်အား အတတ်နိုင်ဆုံး ဘေးကင်းစွာထားရန်မှာ ကျွန်ုပ်တို့၏ ရည်မှန်းချက်ဖြစ်ပြီး ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ပတ်ဝန်းကျင်က သင့်နေအိမ်တွင် အလွန်ကျခံခြားကြောင်းကို နားလည်ရန်မှာ အရေးကြီးပါသည်။ ဥပမာ၊ ဆေးဝါးများ၊ လုပ်ထုံးများ၊ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ပစ္စည်းများနှင့် မရင်းနှီးသော ပတ်ဝန်းကျင်များကြောင့် ဆေးရုံတွင် ရှိနေခြင်းက လဲကျနိုင်မှု အန္တရာယ် ပိုများပါသည်။

နိုင်ငံတော် ကိန်းဂဏန်းများအရ-

- ဆေးရုံအခန်းထဲတွင် လူနာ လဲကျမှု တစ်ဝက်မှာ လူနာက အကူအညီမတောင်းဘဲ ထိုင်ခုံ သို့မဟုတ် ခုတင်မှ ထရန် ကြိုးစားချိန်တွင် ဖြစ်ပေါ်ပါသည်။
- သင်လဲကျမှုမဖြစ်စေရန် သင်လုပ်နိုင်သည့် အရာများ-
- ခုတင်ကနေ ထလိုချိန်တိုင်း အကူအညီ လှမ်းခေါ်ပါ။
- မချော်သော သို့မဟုတ် ခြေညှပ်ဖိနပ်များ စီးပါ (တစ်ရံလိုပါက တောင်းလိုက်ပါ)။
- လမ်းလျှောက်အကူ၊ တုတ် သို့မဟုတ် ဘီးတပ်ကုလားထိုင်ကို သုံးပါ။
- လူနာ 33 ရာခိုင်နှုန်းသည် ဝန်ထမ်း အကူမပါချိန်တွင် ညွှန်စင်ခန်းသွားရာလမ်း၊ သန့်စင်ခန်းထဲရှိနေစဉ် သို့မဟုတ် သန့်စင်ခန်းမှ ပြန်လာရာလမ်းတွင် လဲကျကြပါသည်။
- သင့်သူနာပြုက အခန်းအပြင်တွင် ရှိချိန်တွင် သင့်ဘေးကင်းရေးအပေါ် ကူညီ၍အလေးထားပေးရန် ဖြစ်နိုင်ပါက စိတ်ချရသော မိသားစုဝင် သို့မဟုတ် သူငယ်ချင်းတစ်ဦးကို သင်နှင့်အတူနေခိုင်းရန် စဉ်းစားပါ။
- ခုတင် သို့မဟုတ် ထိုင်ခုံမှ ဖြည်းဖြည်းချင်း ထပါ ။

သင်လဲကျပြီး နာကျင်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်များကို ကျွန်ုပ်တို့ ကူညီ လျှော့ချပေးနိုင်သည့် နည်းလမ်း-

- တံခါးများတွင် အဝါရောင် သင်္ကေတများ ကပ်ခြင်းနှင့် လဲကျမှု အန္တရာယ်များအကြောင်း ဝန်ထမ်းများကို သတိပေးရန် လူနာများအတွက် အဝါရောင် လက်ပတ်များနှင့် အဝါရောင် ခြေအိတ်များ သုံးခြင်း။
- သင်၏ခေါ်ဆိုမှု အလင်းရောင်ကို တစ်ချိန်လုံး လက်လှမ်းမီသည့်နေရာတွင် ထားပါ။
- သန့်စင်ခန်းတွင် သင့်ကိုကူညီခြင်း။
- လိုအပ်ပါက သင်နှင့်အတူ လမ်းလျှောက်နေစဉ် လမ်းလျှောက်ဟန် ခါးပတ် သို့မဟုတ် အခြား အကူအညီ စက်များကို သုံးခြင်း။
- လိုအပ်ပါက သင်တစ်ဦးတည်းထရန် ကြိုးပမ်းနေပါက ဝန်ထမ်းကို သတိပေးမည့် နှိုးစက်များကို သုံးခြင်း။

CHI Health တွင် သင်၏ လွတ်လပ်မှုကို ကျွန်ုပ်တို့ တန်ဖိုးထားပြီး ထိန်းသိမ်းသွားရန် လိုအပ်သည့် ကြိုးပမ်းမှုအားလုံး လုပ်ဆောင်သွားပါမည်။ သင့်ဘေးကင်းရေးကို တန်ဖိုးထားပြီး သင်လိုအပ်ချိန်တွင် ကျွန်ုပ်တို့ကို ကူညီခွင့်ပေးပါရန် တောင်းဆိုအပ်ပါသည်။ သင်က အဖွဲ့၏ တန်ဖိုးထားရသော အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦးပါ။ သင့်ကိုဘေးကင်းအောင်ထားရာတွင် ဝိုင်းဝန်းကူညီပါ။

### ဘေးကင်းသော ပင့်မပေးရေး ပတ်ဝန်းကျင်

ဆေးရုံတက်စဉ် အမြင့်မားဆုံးသော ဘေးကင်းရေး၊ သက်တောင့်သက်သာဖြစ်မှုနှင့် စောင့်ရှောက်မှု အရည်အသွေးတို့ ရစေရန်၊ ကျွန်ုပ်တို့က ဖော်ပြပါတို့ ပါဝင်သည့် လူနာ ကိုင်တွယ်ဆောင်ရွက်ခြင်း၊ ပြန်လည်နေရာချခြင်းနှင့် လှုပ်ရှားမှု လုပ်ထုံးများကို သုံးပါသည်-

- အဆင့်မြင့် လူနာ ကိုင်တွယ်ဆောင်ရွက်ခြင်း စက်ကိရိယာ၊ ပြန်လည်နေရာချခြင်းနှင့် ပြန်လည်ထူထောင်ခြင်း အကူအညီများကို မိတ်ဆက်ပေးခြင်း။
- သင်အပြင် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ဝင်များကို ထိခိုက်မှု မဖြစ်စေရန် ဘေးကင်းသော ပင့်မပေး လမ်းညွှန်ချက်များကို ရွေးချယ်ခြင်း။
- ကျွန်ုပ်တို့ လူနာများ၊ ၎င်းတို့၏ အကူလူများနှင့် ဆရာဝန်များအား ဘေးကင်းသော လူနာ ကိုင်တွယ်ဆောင်ရွက်ခြင်း၊ ပြန်လည်နေရာချခြင်းနှင့် လှုပ်ရှားမှု လုပ်ထုံးများကို တစ်ချိန်လုံး ကျင့်သုံးရန် လိုအပ်ချက်အကြောင်း အသိပေးရန် သတိပြုမိရေး စည်းရုံးလှုံ့ဆော်မှု။

ကျွန်ုပ်တို့နှင့် အတူရှိနေခြင်းဖြင့် သင်က “ဘေးကင်းသော ပင့်မပေးရေး ပတ်ဝန်းကျင်” တွင် ရှိနေခြင်းဖြစ်သည်။ လူနာ ကိုင်တွယ်ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် ရွေ့လျားမှုအတွက် အောက်ပါ ဘေးကင်းရေး လမ်းညွှန်ချက်များကို လိုက်နာခြင်းဖြင့် ဤအရေးကြီး ဘေးကင်းရေး အစပျိုးလုပ်ဆောင်မှုကို ပံ့ပိုးခြင်းဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ချိတ်ဆက်လိုက်ပါ။

- ခြွင်းချက် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အရေးပေါ်ဖြစ်ရပ်များ သို့မဟုတ် အသက်အန္တရာယ်ရှိသော အခြေအနေများမှလွှဲ၍ ကျွမ်းကျင် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာဝန်ထမ်းမဟုတ်သည့် တခြားလူက လူနာအား မန်ချူရယ် ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကိုင်တွယ်ဆောင်ရွက်ခြင်းကို အားမပေးပါ။
- လူနာ ကိုယ်တိုင် ရွေ့လျားမှုနှင့် လွတ်လပ်စွာလုပ်ကိုင်နိုင်မှုကို တတ်နိုင်သမျှ အသုံးပြုစေလိုပါသည်။
- လျှပ်စစ်ပါဝါသုံး လူနာ ပင့်မပေးမှုများ၊ လေလွှဲပြောင်းမှုများနှင့် လမ်းလျှောက်ဟန်ခါးပတ်ကြိုးများ အပါအဝင် ဘေးကင်းသော လူနာ ကိုင်တွယ်ဆောင်ရွက်ရေး ကိရိယာများကို လိုအပ်ပါက လူနာအား ကူညီရန် အသုံးပြုပါမည်။
- ဆေးသောက်ထားသူ၊ ညွှန်ကြားချက်များကို မလိုက်နာနိုင်သူ နှင့်/သို့မဟုတ် ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ အကူအညီ လိုအပ်သူ လူနာများသည် ဘေးကင်းသော လူနာ ကိုင်တွယ်ဆောင်ရွက်ရေးနှင့် နည်းလမ်းများကို အသုံးပြု၍ အကူအညီရယူရန် လိုအပ်နိုင်ပါသည်။

**ပင့်မစက် ဘေးကင်းရေး**

သင်ဆေးရုံတက်သည်နှင့် သင်၏ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အခြေအနေ၊ ကြံ့ခိုင်ရေး၊ ဟန်ချက်ညီမှုနှင့် ပင့်မမှုများ၊ ပြန်လည်နေရာချမှုများနှင့် ရွေ့လျားမှုများ လုပ်နေစဉ် သင့်ကိုယ်ပိုင် ကိုယ်အလေးချိန်ကို ခံနိုင်စွမ်းတို့အား အကဲဖြတ်သွားပါမည်။ အကူအညီ လိုအပ်ပါက ကျွန်ုပ်တို့၏ ပင့်မစက် စနစ်ကို အသုံးပြုပါမည်။ ပင့်မစက်များသည် လူနာများနှင့် ဝန်ထမ်းအတွက် ပို၍ ဘေးကင်းပြီး သက်တောင့်သက်သာ ပိုရှိသည်ဟု သိထားပါသည်။ ရွေ့လျားမှုတစ်ခုခု မလုပ်မီ ပင့်မစက်ဖြင့် အထူးလေ့ကျင့်ထားသည့် စောင့်ရှောက်ပေးသူများက လုပ်ငန်းစဉ်ကို ရှင်းပြပေးပြီး မေးခွန်းများကို ဖြေပေးသွားပါမည်။ သင့်အန္တရာယ်ကို ထပ်မံ လျော့ချရန် တတ်နိုင်ပါက နေရာချမှု ပြုလုပ်ရာတွင် သင့်အား အကူအညီတောင်းသွားပါမည်။ သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့က ညွှန်ကြားမထားပါက အကူအညီမပါဘဲ လှုပ်ရှား မကြိုးစားပါနှင့်။

**သင့်အရေပြားကို အားဖြည့်ပါ (အိပ်ရာနာများကို ကြိုတင်ကာကွယ်ခြင်း)**

အိပ်ရာနာများသည် ဖိအား သို့မဟုတ် ပွတ်အားကြောင့် ဖြစ်သည့် အရေပြား သို့မဟုတ် အရေပြားအောက်ရှိ အဆီ တစ်ရှူးတွင် ထိခိုက်ဒဏ်ရာများ ဖြစ်သည်။

**ဘာလို့ပေါက်ရတာလဲ။**

ခန္ဓာကိုယ်၏ အစိတ်အပိုင်းများက အိပ်ရာ၊ ထိုင်ခုံ၊ အခြား အရာဝတ္ထုတစ်ခုခု သို့မဟုတ် အချင်းချင်း အချိန်ကြာမြင့်စွာ ထိကပ်နေချိန်တွင် တစ်ရှူးက သွေး သို့မဟုတ် အောက်စီဂျင် လုံလုံလောက်လောက် မရနိုင်ပါ။ ဖိအားကို မဖြေလျှော့ပါက တစ်ရှူး ပျက်စီးနိုင်ပြီး ပြည်တည်နာ ဖြစ်လာနိုင်သည်။

အရာဝတ္ထုနှင့် အနာ ပွတ်တိုက်ပါ ခဏလေးအတွင်းမှာပင် အရေပြားကို ထိခိုက်နိုင်ပါသည်။

**ဘယ်နေရာမှာ ဖြစ်ပေါ်ပါသလဲ။**

အိပ်ရာနာများသည် ဖခေနှင့်များ၊ တံတောင်များ၊ ပခုံးများနှင့် မြီးညှောင့်ရိုးများ ကဲ့သို့ အရိုးပါသော နေရာများတွင် အဖြစ်များပါသည်။

ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်ပေးသူများ၏ ကြိုတင်ကာကွယ်ရေး နည်းလမ်းများတွင် အောက်ပါတို့ ပါဝင်နိုင်ပါသည်-

- သင့်အရေပြားကို ပုံမှန် စစ်ဆေးခြင်း
- သင့်အရေပြားကို သန့်ရှင်း၊ ခြောက်သွေ့ပြီး အစိုဓာတ်ရှိစွာ ထားရှိခြင်း
- သတ်မှတ် ကြာချိန်များတွင် သင့်ကို ပြန်လည်နေရာချပေးခြင်း
- အစားအသောက် ကောင်းစွာစားပြီး ရေလုံလောက်စွာ သောက်ခြင်း
- ဖိအား သက်သာစေသည့် အထူးကိရိယာများ သုံးခြင်း
- သင့်ကို ရွှေ့နေစဉ် သင့်အရေပြားကို ကာကွယ်ရန် အထူး ပင့်မ စက်ကိရိယာကို သုံးခြင်း

**သင်ဘာလုပ်နိုင်ပါသလဲ။**

အရေပြား ကုသမှု-

- သင့်အရေပြားတွင် ဖော်ပြပါတို့ ရှိမရှိ နေ့စဉ် စစ်ပါ-
  - အသားညှိသူများတွင် ခရမ်းရောင်/ပြာနုနုနုအရောင် အကွက်များ
  - အသားလတ်သူများတွင် အနီရောင် အကွက်များ
  - ရောင်ရမ်းခြင်း
  - ရည်ကြည်ဖုများ
  - ဝင်းလက်သော နေရာများ
- အရေပြားကို ခြောက်သွေ့ သန့်ရှင်းစွာ ထားပါ။ အရေပြားကို ရေနွေးနှင့် ဆပ်ပြာအပျော့ဖြင့် သန့်ရှင်းပြီး မပွတ်ပါနှင့်
- ခရင်မ်များ သို့မဟုတ် အဆီများ သုံး၍ အရေပြား ခြောက်သွေ့မှုကို တားဆီးပါ။ ခြောက်သွေ့ သို့မဟုတ် စိုစွတ်သော လေကို ရှောင်ပါ
- အသားကြမ်းကွက်များ
- အက်ကွဲရာများ၊ အသားမာများနှင့် အတွန့်ကြောင်းများ
- မာနေသော နေရာများ
- ပူနွေးသော နေရာများ

- ဆီး၊ ဝမ်း၊ ရွေး သို့မဟုတ် အနာရည်ကြည်များနှင့် ထိတွေ့မှုကို အနည်းဆုံး လျော့ချပါ။ အရေပြားကို အစိုဓာတ် ကင်းဝေးစေမည့် အပြားများကို သုံးပါ။ ရေနံဂျယ်လီ သို့မဟုတ် ဇင့်အောက်ဒီဆိုက် ကဲ့သို့ ကြားခံ ခရင်မ် သို့မဟုတ် အဆီကို သုံးပါ

အိပ်ရာထဲတွင်-

- အနည်းဆုံး နှစ်နာရီကြာတိုင်း နေရာပြောင်းပါ
- ဘေးတိုက်လဲလှောင်းနေစဉ် ခူးခေါင်းများနှင့် ခြေကျင်းဝတ်များကြားနှင့် ပက်လက်အိပ်နေစဉ် ခြေသလုံးအောက်တွင် ခေါင်းအုံးများကို ခုပါ
- မတ်မတ်ထိုင်တာကို ကန့်သတ်ပါ။ ယင်းက မြီးညှောင့်ရိုးတွင် ဖိအား ဖြစ်စေပါသည်

ခုံတွင် ထိုင်နေစဉ်-

- အထူးထုတ် ကူရှင်ကို သုံးပါ။ အလယ်အပေါက်ပါသော ကူရှင် မဟုတ်ပါ
- အနည်းဆုံး နှစ်နာရီကြာတိုင်း နေရာပြောင်းပါ
- 15 မိနစ်တိုင်း အပေါ့သွားပါ

**သွေးခဲ ကြိုတင်ကာကွယ်ခြင်း**

လှုပ်ရှားမှုနည်းခြင်းနှင့် အထူးသီးသန့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အခြေအနေများက သင့်ခြေထောက်ထဲတွင် သွေးခဲမှု အန္တရာယ်ကို တိုးပွားစေနိုင်ပါသည်။ သင့်ဆရာဝန် သို့မဟုတ် အခြား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူက သင်၏ သွေးခဲမှုများကို လျော့ချရန် သွေးကျစေသော ဆေးဝါးကို ညွှန်းပေးနိုင်ပါသည်။ သင့်ဆရာဝန် သို့မဟုတ် အခြား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူက သင့်ခြေထောက် ပတ်လည်ကို ထုပ်ပတ်ပေးပြီး ပြတ်တောင်းပြတ်တောင်း ညှစ်ပေးသည့် အစီအစဉ်တကျ ဖိသိပ်စက်များ (SCDs) ကိုလည်း ညွှန်းပေးနိုင်ပါသည်။ ၎င်းက နှလုံးသို့ သွေးပြန်ရောက်စေပါသည်။ ၎င်းတို့ကို တတ်နိုင်သမျှ ဝတ်ဆင်ရန်မှာ အရေးကြီးသောကြောင့် သင်လမ်းလျှောက်နေပါက ၎င်းတို့ကို ပြန်ထားရန်နှင့် စက်ကို ဖွင့်ရန် ကျွန်ုပ်တို့ကို အကူအညီတောင်းပါ။

**နာကျင်မှု - သင့်နာကျင်မှုကို စီမံခန့်ခွဲခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ သိထားရမည့်အချက်များ**

လူတိုင်းတွင် မိမိ၏ နာကျင်မှုကို စစ်ဆေးမှုခံယူပြီး ကုသမှုခံယူခွင့် ရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့ ရည်မှန်းချက်မှာ သင့်အား သက်တောင့်သက်သာအရှိဆုံးဖြင့် ကူညီပေးရန်ဖြစ်သည်။ နာကျင်မှုမှာ ရောဂါကုသမှုလုပ်ငန်းစဉ်၏ ပုံမှန် အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုဖြစ်သည်။ ယင်းနာကျင်မှုကို စီမံခန့်ခွဲရန် လူနာတစ်ဦးချင်းစီနှင့် ကျွန်ုပ်တို့ လက်တွဲလုပ်ကိုင်ပါမည်။ သင့်နာကျင်မှု ခံစားရချိန်တိုင်းတွင် ကျွန်ုပ်တို့ကို သေချာ အသိပေးပါ။ သင့်နာကျင်နေသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့ မသိပါက ကျွန်ုပ်တို့ မကူညီနိုင်ပါ။

**နာကျင်မှု အဆင့်**

သင်၏ ပြဿနာအတွင်း သင့်နာကျင်မှုကို အဆင့် “0 - 10” အထိ သတ်မှတ်ပေးရပါမည်။ “0” က လုံးဝ မနာကျင်မှု ဖြစ်ပြီး “10” က အဆိုးရွားဆုံး နာကျင်မှု ဖြစ်သည်။ နာကျင်မှု အဆင့်ကို ယခင်က သင်မဖော်ပြထားခြင်း ဖြစ်နိုင်ပြီး နာကျင်မှု ရည်ရွယ်ချက်မှာ သတ်မှတ်ရန် ခက်ခဲနိုင်ပါသည်။ သင့်သူနာပြုက အမှန်တကယ် နာကျင်မှု ရည်ရွယ်ချက်ကို သတ်မှတ်ရန်အတွက် နာကျင်မှု အဆင့်ကို နားလည်ရန် ကူညီပေးနိုင်ပါသည်။ သင်၏ နာကျင်မှုကို အဆင့်သတ်မှတ်ရာတွင် ကူညီရန် နာကျင်မှု အဆင့်ကို ဤဧည့်သည် အချက်အလက် လမ်းညွှန်၏ ကျောဘက်တွင် ဖော်ပြထားပါသည်။

**နာကျင်မှုက ဘာလဲ။**

နာကျင်မှုက နည်းလမ်းအမျိုးမျိုးဖြင့် ဖြစ်ပေါ်ပါသည်။ တစ်ခါတစ်ရံတွင် နာကျင်မှုက သင့်လက်မကို တူဖြင့် ရိုက်သလို ခံစားချက် ဖြစ်သည်။ အခြားအချိန်များတွင် လူအများက နာကျင်မှုကို “ဖိအား”၊ “မီးလောင်သလို ခံစားမှု”၊ “ကြွက်တက်ခြင်း”၊ “ကိုက်ခဲခြင်း” သို့မဟုတ် “ကိုယ့်ခန္ဓာလို့ မခံစားရခြင်း” အဖြစ် ဖော်ပြပါသည်။ သင့်တွင်ဖြစ်နေသည့် နာကျင်မှု ပမာဏနှင့် အမျိုးအစားကို သင်သာ သိပါသည်။ ထို့ကြောင့် သင့်နာကျင်မှု သို့မဟုတ် နေထိုင်မကောင်းမှုမှ အကောင်းဆုံးသက်သာစေရန် အလို့ငှာ သင့်သူနာပြုကို သင်က ပြောပြရန်မှာ အရေးကြီးပါသည်။

**နာကျင်မှုကို ဘယ်လို ကုသရမလဲ။**

သင့်နာကျင်မှုကို သက်သာစေမည့် ရွေးချယ်စရာများစွာ ရှိပါသည်-

- အကိုက်အခဲပျောက် သောက်ဆေး (ဥပမာ၊ သင့်နာကျင်မှုကို သက်သာစေရန် အထိရောက်ဆုံး နည်းလမ်းတစ်ခုဖြစ်သည့် ဆေးလုံးများ)
- အကြောဆေး၊ ထိုးဆေးများ သို့မဟုတ် သွင်းဆေးများ
- လူနာက ထိန်းချုပ်သော အကိုက်အခဲပျောက်ဆေး (PCA)—သင်ထိန်းချုပ်သည့် အကိုက်အခဲပျောက်ဆေး ပမာဏ အနည်းငယ်
- နေရာကွက်ကြား ထုံဆေး—နာကျင်မှု မခံစားရစေရန် သင့်ဒဏ်ရာတစ်ပိုက်တွင် ထိုးသည်
- ခါးအောက်ပိုင်း/ကျောရိုးထုံဆေး—နာကျင်မှု မခံစားရစေရန် သင့်ကျောဘက်တွင် ထိုးသည်

**နာကျင်မှု သက်သာစေရန် အခြား နည်းလမ်းများ-**

- သင့်ခန္ဓာကိုယ် အနေအထားကို ပြောင်းလဲခြင်း
- သက်တောင့်သက်သာဖြစ်စေမည့် နည်းလမ်းများ
- ဂီတကုထုံး
- အသက်ရှူ လေ့ကျင့်ခန်းများ
- အပူ သို့မဟုတ် အအေး ကုထုံး
- နှိပ်နယ်ခြင်း
- ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကုထုံး
- နာကျင်မှုကို တားမြစ်ရန် လျှပ်စစ်၏ လှန်နှိုးမှုအသေးစားများကို အသုံးပြုသည့် လျှပ်စစ် အာရုံကြော ဓေတော်မှု
- လေ့ကျင့်ခန်း
- ခွဲထုတ်မှု ကုထုံး—ပြောဆိုမှု၊ ရုပ်ရှင်များ၊ ဂိမ်းများ သို့မဟုတ် စာဖတ်ခြင်းဖြင့် သင့်စိတ်နှင့် နာကျင်မှုကို ခွဲထုတ်ပေးခြင်း
- ရယ်မောခြင်း—အကောင်းဆုံးဆေးဝါး။

အကိုက်အခဲပျောက်ဆေး သို့မဟုတ် ရေခဲထုပ်ကဲ့သို့ ကုသမှုကို ခံယူပြီးနောက် သင့်နာကျင်မှု အဆင့်ကို ပြောပြပေးခိုင်းပါမည်။ သင်၏နာကျင်မှု အဆင့်က သင်၏ သက်တောင့်သက်သာဖြစ်မှု ပမာဏထက် ပိုများနေပါက သင့်ဆေးဝါးကို ချိန်ညှိပေးပါမည်။ သင်၏ နာကျင်မှုသက်သာနည်းလမ်းက သင့်အတွက် မသင့်လျော်ပါက ဆေးဝါး ချိန်ညှိမှုများ သို့မဟုတ် အခြား နာကျင်မှု





**နာကျင်မှုအကြောင်း မေးလေ့ရှိသည့်မေးခွန်းများ**

ကျွန်ုပ်၏ သူနာပြုနှင့် ဆရာဝန်အတွက် “ခပ်ဆိုးဆိုး” လူနာ သို့မဟုတ် ကရိုကထများသူ မဖြစ်လိုပါဘူး။ ကျွန်ုပ်၏ နာကျင်မှုကို ကြိုးစားပြီး မေ့လို့မရဘူးလား။

သင်၏ သူနာပြု သို့မဟုတ် ဆရာဝန်အား သင့်နာကျင်မှုအကြောင်း ပြောပြခြင်းဖြင့် သင့်ခန္ဓာကိုယ်၏ လိုအပ်ချက်များ ပြည့်မီစေရန် ပိုကောင်းစွာ လုပ်ကိုင်နိုင်စေသည့် အရေးကြီးအချက်အလက်များကို သင်ဖော်ပြရာရောက်ပါသည်။ သင်၏ သူနာပြုနှင့် ဆရာဝန်၏ ရည်မှန်းချက်မှာ သင်နေပြန်ကောင်းလာရေးပါ။ သင်နာကျင်နေကြောင်း သူတို့ မသိရှိပါက သင်၏ နေပြန်ကောင်းလာရေးတွင် ၎င်းတို့က အပြည့်အဝ မကူညီနိုင်ပါ။

**၎င်းက ကျွန်ုပ်၏ နာကျင်မှု အားလုံး ပျောက်သွားမှာလို့ ဆိုလိုတာလား။**

နာကျင်မှု အများစုကို ကောင်းစွာ စီမံနိုင်သော်လည်း သင့်အား အိပ်ပျော်အောင် မလုပ်နိုင်ဘဲ လုံးလုံးလျားလျား ဖယ်ရှားပစ်နိုင်ခြင်း မရှိပါ။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ရည်မှန်းချက်မှာ သင်လှုပ်ရှားနေချိန်နှင့် ပိုကောင်းစွာလုပ်ရန် လိုအပ်သည့် အရာများ သင်လုပ်နေစဉ် သင့်အား သက်တောင့်သက်သာရှိစွာ အတတ်နိုင်ဆုံး နိုးကြားနေစေရန် ဖြစ်ပါသည်။

**အကိုက်အခဲပျောက်ဆေး၏ ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများက ဘာတွေလဲ။**

ဆေးဝါးအများစုတွင် ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများ ရှိပါသည်။ ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများတွင် **ဝမ်းချုပ်ခြင်း၊ မအိမသာဖြစ်ခြင်း၊ အော့အန်ခြင်း၊ ယားယံခြင်းနှင့် အိပ်ငိုက်ခြင်းတို့** ပါဝင်သည်။ ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများ မဖြစ်စေရန် ကျွန်ုပ်တို့ လုပ်ကိုင်သွားပါမည်။ ထိုသို့ဖြစ်ပါက အမြန်ဆုံး ကုသသွားပါမည်။ ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများကို ကြောက်၍ အကိုက်အခဲပျောက်ဆေး မသောက်ခြင်းမှာ မဖြစ်သင့်ပါ။

**အချိန်ကြာလာပါက အကိုက်အခဲပျောက်ဆေးမှာ အလုပ်ဖြစ်ပါဦးမလား။**

အချိန်ကြာလာပါက ခန္ဓာကိုယ်က ဆေးနှင့် ရင်ပါးလာနိုင်ပါသည်။ ၎င်းကို “သည်းခံနိုင်မှု” ဟု ခေါ်သည်။ ကြာလာသည့်အခါ သင့်နာကျင်မှုကို ထိန်းချုပ်ရန် ဆေးပို လိုလာမည် သို့မဟုတ် တခြားဆေးဝါးများ လိုလာနိုင်ပါသည်။ နာကျင်မှု ဖြစ်စေသည့် ရောဂါဝေဒနာက ပိုဆိုးလာခြင်းလည်း ဖြစ်နိုင်ပါသည်။ သင်ခံစားနေရပုံကို သင်၏ သူနာပြု သို့မဟုတ် ဆရာဝန်အား အသိပေးပါ။

လူတစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး နာကျင်မှုမှာ မတူညီနိုင်ပါ။ တစ်ယောက်အတွက် အသုံးဝင်သည့် နည်းလမ်းက နောက်တစ်ယောက်အတွက် အလုပ်မဖြစ်နိုင်ပါ။ ကုသမှုအစီအစဉ်က သင့်လိုအပ်ချက်များနှင့် မကိုက်ညီပါက ၎င်းကို သင်၏ သူနာပြု သို့မဟုတ် ဆရာဝန်နှင့် ဆွေးနွေးပါ။

**မှတ်ထားရန်-** ဆေးညွှန်းပါ အကိုက်အခဲပျောက်ဆေးတစ်မျိုးမျိုးကို သောက်နေစဉ် စက်မမောင်းရ သို့မဟုတ် မဖွင့်ရ သို့မဟုတ် တရားဝင် စာရွက်စာတမ်းများကို လက်မှတ်မထိုးရပါ။

မှတ်ချက်များ

---

---

---

---

---



**လူနာ အခွင့်အရေးများနှင့် ထိန်းသိမ်းမှုနှင့် ကင်းကွာနေခွင့်**

လူနာနှင့် မိသားစုကို ဗဟိုပြုပြီး ကျွန်ုပ်တို့၏ လူနာများ၊ ဧည့်သည်များ၊ ဝန်ထမ်းနှင့် အခြားလူများကို ဘေးကင်းစေသည့် စောင့်ရှောက်မှုပေးရန် ကတိပြုထားပါသည်။ လူတိုင်းကို လေးစားပြီး ဂုဏ်သိက္ခာရှိစွာ ဆက်ဆံရန်မှာ အရေးကြီးကြောင်းနှင့် စာနာသော စောင့်ရှောက်မှုမှာ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဦးစားပေးဖြစ်သင့်ကြောင်းကို ကျွန်ုပ်တို့ သိနားလည်ပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အခန်းအချို့တွင် တစ်ခါတစ်ရံ ငါတို့၏ လူနာများ စိတ်ရှုပ်ထွေး သို့မဟုတ် စိတ်မငြိမ်ဖြစ်နေပါက သို့မဟုတ် ၎င်းကိုယ်တိုင် သို့မဟုတ် အခြားလူများကို အန္တရာယ်ပြုနိုင်ချိန်တွင် ဘေးကင်းရေး ဆောင်ရွက်ချက်အဖြစ် ထိန်းသိမ်းမှုများ သို့မဟုတ် သီးခြားထားမှုများကို အသုံးပြုရန် လိုအပ်နိုင်ပါသည်။ သို့သော် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရည်မှန်းချက်မှာ ထိန်းသိမ်းမှုများ၊ သီးခြားဖြစ်မှုနှင့် အတတ်နိုင်ဆုံး ကင်းဝေးသည့် ပတ်ဝန်းကျင်တစ်ခုကို အမြဲတမ်း ဖန်တီးပေးရန် ဖြစ်ပါသည်။

- “ထိန်းသိမ်းမှုများ” မှာ လူတစ်ဦး၏ သွားလာမှု သို့မဟုတ် ကိုယ်လက်လှုပ်ရှားမှု လွတ်လပ်ခွင့်ကို ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာအရ တင်းကျပ်ရန် အသုံးပြုသည့် နည်းလမ်းများဖြစ်သည် (ဥပမာ၊ စိတ်ရှုပ်ထွေးနေသော လူနာက ပြန်ငယ် သို့မဟုတ် အခြား ပြန်ကို ဆွဲထုတ်လိုက်ခြင်း မဖြစ်စေရန် သုံးသည့် လက်စည်းကြိုးအပျော့)။
- “သီးခြားထားမှု” မှာ ကျွန်ုပ်တို့၏ အပြုအမူဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေးနေရာများတွင် အသုံးပြုသည့် နည်းလမ်းဖြစ်သည်။ ၎င်းမှာ လူတစ်ဦး၏ ထွက်ခွာမှုကို တားဆီးမည့် အထူးအခန်း သို့မဟုတ် နေရာတစ်ခု ကဲ့သို့ သတ်မှတ်ဧရိယာတွင် လူတစ်ဦးကို တမင် သီးခြားထားရှိခြင်း ဖြစ်သည်။ အကြမ်းဖက်သော သို့မဟုတ် မိမိကိုယ်ကို ဒုက္ခပေးသော အပြုအမူကို တားဆီးရန်သာ ၎င်းကို အသုံးပြုပါသည်။

ဆန္ဒရှိသလို လှုပ်ရှားပိုင်ခွင့် အပါအဝင် ကျွန်ုပ်တို့ လူနာများ၏ အခွင့်အရေးများကို လေးစားခြင်းမှာ ကျွန်ုပ်တို့အတွက် အရေးကြီးပါသည်။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အောက်ပါ အခြေအနေများတွင် အရေးတကြီး လိုအပ်မှသာ ထိန်းသိမ်းမှုများ သို့မဟုတ် သီးခြားထားမှုကို အသုံးပြုသွားပါမည်-

- လူနာ၏ လှုပ်ရှားမှုများ သို့မဟုတ် အပြုအမူများမှာ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာအရ နေပြန်ကောင်းလာရေးကို အန္တရာယ်ပြုနေသည် (ကုသမှုအတွက် အသုံးပြုသည့် ပိုက်များ သို့မဟုတ် ပြွန်များကို ဆွဲခြင်း ကဲ့သို့)
- လူနာ၏ အပြုအမူများသည် လူနာ သို့မဟုတ် အခြားလူများကို ပြင်းထန်သော အန္တရာယ်များ ဖြစ်စေသည်။
- အခြား ကန့်သတ်မှုနည်းသော ဖျန်ဖြေနည်းအားလုံးက နာကျင်သော၊ အကြမ်းဖက်သော သို့မဟုတ် ခြိမ်းခြောက်သော အပြုအမူများကို စီမံခန့်ခွဲနိုင်ခြင်း မရှိပါ။

ထိန်းသိမ်းမှုများ သို့မဟုတ် သီးခြားထားမှုများ မပြုလုပ်မီ စမ်းသပ်ကြည့်နိုင်သည့် အခြား ကန့်သတ်မှုနည်းသော ဖျန်ဖြေနည်းများတွင် ပိုက်များ သို့မဟုတ် ပြွန်များကို နေရာရွှေ့ခြင်း သို့မဟုတ် ပုံဖျက်ခြင်း၊ နှုတ်ဖြင့် လမ်းကြောင်းပြောင်းခြင်းနှင့် ဘေးကင်းရေး အကြံပြုချက်များ၊ စိတ်ပြောင်းစေနိုင်သော လုပ်ဆောင်ချက်များ (ဥပမာ၊ ဂီတ၊ လေ့ကျင့်ခန်း၊ ပဟေဠိများ၊ စိတ်ဖိစီးမှု သက်သာစေသည့် ဆေးများ) နှင့် ဆရာဝန်နှင့် ကုသမှုအဖွဲ့က သင့်လျော်သည်ဟု ဆုံးဖြတ်နိုင်သည့် ဆေးဝါး ဖျန်ဖြေမှုများ ပါဝင်ပါသည်။

ထိန်းသိမ်းမှုများ သို့မဟုတ် သီးခြားထားမှု အသုံးပြုခြင်းကို လူနာဘေးကင်းရေးနှင့် အခြားလူများ၏ ဘေးကင်းရေးအတွက် စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့၏အကဲဖြတ်မှုအပေါ် အခြေခံ၍ တတ်နိုင်သမျှ အစောဆုံး ရပ်တန့်သွားပါမည်။

ထိန်းသိမ်းမှုများ သို့မဟုတ် သီးခြားထားမှုနှင့် ပတ်သက်သော မေးခွန်းများရှိပါက စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့၏ ဆရာဝန် သို့မဟုတ် အခြား အဖွဲ့ဝင်ထံ ဆက်သွယ်ပါ။

**အပြုအမူဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု နေရာတွင် ထိန်းသိမ်းမှုများနှင့် သီးခြားထားမှု**

အပြုအမူဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု နေရာများတွင် ထိန်းသိမ်းမှုများနှင့် သီးခြားထားမှုကို အသုံးပြုခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထပ်ဆောင်း ထည့်သွင်းစဉ်းစားရမည့်အချက်များ ရှိပါသည်။ အပြုအမူဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေးယူနစ်သို့ တက်ရောက်သည်နှင့် လူတစ်ဦးချင်း၏ ကြံ့ခိုင်မှုများကို အကဲဖြတ်ရန် ကနဦး အကဲဖြတ်မှု လုပ်ဆောင်ပါသည်။ စောင့်ရှောက်မှုနှင့် ကုသမှုအတွင်း အကူအညီဖြစ်သည့် နည်းလမ်းများကို စူးစမ်းလေ့လာပြီး သင်ကိုယ်တိုင် သို့မဟုတ် အခြားလူများအတွက် အန္တရာယ် အကြောင်းရင်းများနှင့် ဆက်စပ်သော အချက်အလက်များကို ဖော်ထုတ်ထားသည်။ ထို့အပြင် ရှိရင်းစွဲ ရောဂါဝေဒနာများ၊ ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ မသန်စွမ်းမှုများ သို့မဟုတ် ကန့်သတ်ချက်များနှင့်

တစ်စုံတစ်ယောက်အပေါ် ပိုဆိုးရွားသော စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ အန္တရာယ် ဖြစ်စေနိုင်သည့် ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ၊ စိတ်ခံစားချက်ဆိုင်ရာ သို့မဟုတ် လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ အကြမ်းဖက်မှု၏ ယခင် ရာဇဝင်ကို စိစစ်မှုခြင်းကို ဆောင်ရွက်ပါသည်။

ကန့်သတ်မှုပိုနည်းသော ဖျန်ဖြေနည်းလမ်းများမှာ မထိရောက်သည့်အခါ မိမိကိုယ်တိုင် သို့မဟုတ် အခြားလူများအပေါ် ပြင်းထန်သော ထိခိုက်စေမှုကို တားဆီးရန်သာ ထိန်းသိမ်းမှုများ သို့မဟုတ် သီးခြားထားမှုကို အသုံးပြုပါသည်။ အပြုအမူဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေးယူနစ်တွင် ထိန်းသိမ်းမှုများ သို့မဟုတ် သီးခြားထားမှုကို အသုံးပြုချိန်တွင် ဘေးကင်းရေးကို သေချာစေရန် လူနာကို အမြင်၊ အကြား နှင့်/သို့မဟုတ် ကင်မရာဖြင့် တိုက်ရိုက် စောင့်ကြည့်ပါသည်။ ထိန်းသိမ်းမှုများနှင့် သီးခြားထားမှုကို ရပ်တန့်နိုင်သည်နှင့် ၎င်းတို့ကို ချက်ချင်း ရပ်ဆိုင်းသွားပါမည်။ သင်၏ စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့က အပြုအမူဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု နေရာတွင် ထိန်းသိမ်းမှုများနှင့် သီးခြားထားမှု အသုံးပြုခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ သင့်တွင်ရှိသည့် ထပ်ဆောင်း မေးခွန်းများကို ဖြေဆိုပေးနိုင်ပါသည်။

## ဆေးရုံဆင်းရဲ၊ ညွှန်ကြားချက်များ

ဆေးရုံဆင်းရဲသည့်နောက် ဖော်ပြပါတို့ အပါအဝင် အရေးကြီး အချက်အလက်များကို လက်ခံရရှိပါမည်-

- လက်ရှိ ဆေးဝါးစာရင်းနှင့် ဖြည့်ရမည့် ဆေးညွှန်းများ
- နောက်ဆက်တွဲ ဆရာဝန်၏ ချိန်းဆိုချက်များအပါအဝင် ဆေးရုံဆင်းရဲ၊ ညွှန်ကြားချက်များ
- သင့်ဖျားနာမှု သို့မဟုတ် သင်၏ဆေးရုံတက်မှုဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ
- မေးခွန်းများရှိပါက သို့မဟုတ် သင်ဆေးရုံတက်ပြီးနောက် သင့်သူနာပြုထံ မေးမြန်းရန် လိုအပ်ပါက ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက် ဤအချက်အလက်ကို ဤဖိုင်တွဲ သို့မဟုတ် သင့်စောင့်ရှောက်မှု အဖွဲ့က ပေးအပ်သည့် ဖိုင်တွဲထဲတွင် သိမ်းထားပါ

ဖော်ပြထားသည့် ဆေးရုံဆင်းရဲရန် လိုအပ်ချက်များကို တွေ့ရှိပါက သင့်သူနာပြု သို့မဟုတ် လူနာ စီမံခန့်ခွဲရေး အဖွဲ့ဝင်ထံ ဆက်သွယ်ပါ။

## ဆေးစာပါဆေးဝါး

အိမ်ပြန်မီ သင့်သူနာပြုက သင်၏ ဆေးဝါးများကို သင်နှင့်အတူ သုံးသပ်သွားပါမည်။ သင်၏ ပြသမှုများအတွင်း ဆေးဝါးများမှာ ပြောင်းလဲနိုင်သောကြောင့် သင့်ဆေးဝါးများနှင့် ဆေးပမာဏများကို သင်နားလည်ရန်မှာ အရေးကြီးပါသည်။

ဆေးဝါးအသစ်များအတွက် ဆေးစာများ လက်ခံရရှိနိုင်ပါသည်။ အန္တရာယ်ရှိသော ဆေးမှားသောက်မှု အန္တရာယ် မဖြစ်ရေးအတွက် ဆေးစာပါဆေးဝါးများ အသစ်များတွင် ပြည့်စုံသော ဆေးဝါး ပရိုပိုင်းများ ရှိကြောင်း သေချာစေရန် ၎င်းတို့ကို သင်၏ ပုံမှန် ဆေးဆိုင်တွင် ဖြည့်ရန်မှာ အရေးကြီးပါသည်။ သင်မထွက်ခွာမီ သူနာပြုက သင့်ဆေးဝါးများ၏ စာရင်းကို ဖော်ပြပါမည်။ သင့်ဆရာဝန် သို့မဟုတ် အခြား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူနှင့် နောက်ဆက်တွဲလုပ်ကိုင်ချိန်တွင် ဤစာရင်းကို သင်နှင့်တစ်ပါတည်း ယူဆောင်ရမည်။ သင့်ဆေးဝါးများနှင့် ပတ်သက်၍ မေးခွန်းများရှိပါက သင့်သူနာပြုကို အသိပေးပါ။

## ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု မူဝါဒ

သင်၏ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ငွေတောင်းခံလွှာကို သင်နားလည်ရန်၊ စီမံခန့်ခွဲမှုနှင့် ပေးချေရန် အကူအညီ လိုအပ်ပါက CHI Health က သင့်ကို ကူညီပေးနိုင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ လူနာ ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု ရှေ့နေများက သင့်အား ရနိုင်သည့် အာမခံ ခံစားခွင့်များကို ရွေးချယ်ပြီး ကူညီလျှောက်ထားပေးရန် အသင့်ရှိပါသည်။ အခြား ခံစားခွင့် ရွေးချယ်မှုများကို အကုန်သုံးပြီးနောက် လက်ကျန်ပမာဏ ရှိသေးပါက ကျွန်ုပ်တို့၏ ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု ပရိုဂရမ်မှတစ်ဆင့် ငွေကြေးထောက်ပံ့မှုအတွက် ခံစားခွင့်ရှိနိုင်ပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့၏ ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု ပရိုဂရမ်မှတစ်ဆင့် အရည်အချင်းမီသော လူနာများထံ အရေးပေါ် သို့မဟုတ် အခြား ဆေးဘက်ဆိုင်ရာအရ လိုအပ်သော စောင့်ရှောက်မှုအတွက် အခမဲ့ သို့မဟုတ် လျှော့စျေး စောင့်ရှောက်မှုကို ပံ့ပိုးပါသည်။ အရည်အချင်းသတ်မှတ်ချက်မှာ သင်နေထိုင်ရာနေရာနှင့် သက်ဆိုင်သော အိမ်ရာနှင့် မြို့ပြဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး ဌာန (“HUD လမ်းညွှန်ချက်များ”) က ထုတ်ပြန်သည့် မိသားစုဝင်ငွေ လမ်းညွှန်ချက်များအပေါ် အခြေခံပါသည်။ ဖော်ပြပါတို့ဖြစ်နေလျှင် ယေဘုယျအားဖြင့် လက်ကျန်ငွေများကို ဖော်ပြရန် ငွေကြေးထောက်ပံ့မှုကို ရနိုင်ပါသည်-

1. သင်၏ မိသားစုဝင်ငွေမှာ HUD လမ်းညွှန်ချက်များနှင့်ညီညွတ်သည့် သို့မဟုတ် ယင်းအောက်နည်းသည်။
2. သင်၏ မိသားစုဝင်ငွေမှာ HUD လမ်းညွှန်ချက်များကို ကျော်လွန်သော်လည်း သင့်ငွေတောင်းခံလွှာ အပြည့် သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကို ပေးရန် မလုံလောက်ပါ။ သို့မဟုတ်
3. သင်၏ မိသားစုဝင်ငွေမှာ HUD လမ်းညွှန်ချက်များကို ကျော်နေပြီး လက်ရှိပိုင်ဆိုင်မှုများက သင့်အာမခံဖြင့် အကျိုးမဝင်သည့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ငွေတောင်းခံလွှာ အပြည့် သို့မဟုတ် ပမာဏအများအပြားကို ပေးချေရန် မလုံလောက်ပါ။

ထောက်ပံ့မှုအတွက် သင်အရည်အချင်းမီခြင်း ရှိမရှိကို ဆုံးဖြတ်ရန် သင်၏ ဖြည့်စွက်ပြီးသော လျှောက်လွှာအပြင် သင့်ဝင်ငွေ ပိုင်ဆိုင်ပစ္စည်းများနှင့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အသုံးစရိတ်များကို အတည်ပြုသည့် စာရွက်စာတမ်းများ လိုအပ်နိုင်ပါသည်။ ငွေကြေးထောက်ပံ့မှုကို အရည်အချင်းမီပါက ကိုယ်တိုင်ပေး သို့မဟုတ် အခြား လျှော့စျေးများကို ခံစားခွင့် ရှိပါသေးသည်။

CHI Health သည် အလားတူ စောင့်ရှောက်မှုကို အကျိုးဝင်သည့် အာမခံရှိသူများထံ ကျွန်ုပ်တို့ သာမန်အားဖြင့် ငွေတောင်းခံသည့် ပမာဏထက်ပိုသော ငွေကြေးထောက်ပံ့မှုအတွက် ခံစားခွင့်ရှိသူ လူနာများထံ ငွေတောင်းခံလွှာပို့မည် မဟုတ်ပါ။

နောက်ထပ် အချက်အလက်အတွက် သို့မဟုတ် မေးခွန်းများရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့၏ လူနာ ငွေကြေးဆိုင်ရာ ရှေ့နေများနှင့် ချိတ်ဆက်ပေးပါရန် တောင်းဆိုပါ။ CHI Health ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု မူဝါဒ၏ မိတ္တူနှင့် လျှောက်လွှာဖောင်ကို တောင်းဆိုပါက ထုတ်ပေးပါမည်။ အချက်အလက်နှင့် လျှောက်လွှာဖောင်များကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝဘ်ဆိုက် [www.chihealth.com/financial-assistance](http://www.chihealth.com/financial-assistance) တွင် ရှာတွေ့နိုင်ပါသည်။

မှတ်ချက်များ

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**အကူအညီဖြစ်နိုင်သည့် ဖုန်းနံပါတ်များ**

**CHI Health ကော်ပိုရိတ်ရှိုးခန်း**

CHI Health McAuley Fogelstrom Center – Omaha, NE ..... 402-343-4343

**အထွေထွေ ပရီဂျက် နံပါတ်များ**

CHI Health Mercy Council Bluffs – Council Bluffs, IA.....712-328-5000

CHI Health Mercy Corning – Corning, IA..... 641-322-3121

CHI Health Missouri Valley – Missouri Valley, IA ..... 712-642-2784

CHI Health St. Francis – Grand Island, NE ..... 308-384-4600

CHI Health Good Samaritan – Kearney, NE ..... 308-865-7100

CHI Health Richard Young – Kearney, NE ..... 308-865-2000

CHI Health Nebraska Heart – Lincoln, NE ..... 402-327-2700

CHI Health St. Elizabeth – Lincoln, NE ..... 402-219-8000

CHI Health St. Mary’s – Nebraska City, NE..... 402- 873-3321

CHI Health Creighton University Medical Center – Bergan Mercy – Omaha, NE ..... 402-398-6060

CHI Health Immanuel – Omaha, NE ..... 402-572-2121

CHI Health Lakeside – Omaha, NE..... 402-717-8000

CHI Health Lasting Hope Recovery Center – Omaha, NE ..... 402-717-5300

CHI Health University Campus – Omaha, NE ..... 402-449-4000

CHI Health Midlands – Papillion, NE..... 402-593-3000

CHI Health Plainview – Plainview, NE..... 402-582-4245

CHI Health Schuyler – Schuyler, NE ..... 402-352-2441

CHI Health Clinic .....တည်နေရာနှင့် ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက်အတွက် [www.CHIHealth.com](http://www.CHIHealth.com) သို့ ဝင်ကြည့်ပါ

The Physicians Network .... တည်နေရာနှင့် ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက်အတွက် [www.tpnclinic.com](http://www.tpnclinic.com) သို့ ဝင်ကြည့်ပါ

**ကျင့်ဝတ်ဆိုင်ရာ ဝန်ဆောင်မှုများ**

လျှို့ဝှက်ထားသော ကျင့်ဝတ်ဆိုင်ရာ အကြံပေးမှုကို တောင်းဆိုရန် သို့မဟုတ် ခွဲခြားဆက်ဆံမှု စိုးရိမ်မှုကို ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ရန်

CHI Health ကျင့်ဝတ်ဆိုင်ရာ ဝန်ဆောင်မှုများ .....402-343- 4616 [EthicsServices@alegent.org](mailto:EthicsServices@alegent.org)

**ငွေကြေးဆိုင်ရာ အကြံပေးများနှင့် ငွေတောင်းခံလွှာ အချက်အလက်**

ငွေတောင်းခံလွှာဆိုင်ရာ မေးခွန်းများနှင့် Iowa တွင် ကျွန်ုပ်တို့၏ ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု ပရိုဂရမ်ဆိုင်ရာ အချက်အလက်များအတွက်

CHI Health Mercy၊ Council Bluffs၊ CHI Health Mercy၊ Corning၊ CHI Health Missouri Valley

.....ဖုန်း- 402-717-4800 / ခေါ်ဆိုသူအခမဲ့- 1-855-515-9372

Nebraska တွင် (Grand Island၊ Kearney၊ Lincoln နှင့် Nebraska City မှလွဲ၍)

CHI Health Creighton University Medical Center – Bergan Mercy၊ CHI Health Immanuel၊ CHI Health Lakeside၊ CHI Health

Midlands၊ CHI Health Plainview၊ CHI Health Schuyler ..... ဖုန်း- 402-717-4800 ခေါ်ဆိုသူအခမဲ့- 1-855-515-9372





CHI Health St. Francis – Grand Island, NE ..... 877-721-6504

CHI Health Good Samaritan – Kearney, NE ..... ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု 308-865-7179

Billing 877-721-6504 CHI Health St. Elizabeth – Lincoln, NE ..... 402-219-8868

CHI Health Nebraska Heart – Lincoln, NE ..... 402-328-3792

CHI Health St. Mary’s – Nebraska City, NE..... 402-874-5218

CHI Health Clinic and The Physician’s Network..... 402-717-4800/ခေါ်ဆိုသူအခမဲ့- နောက်ထပ် အချက်အလက်အတွက်  
 1-855-515-9372 သို့မဟုတ် [www.CHIhealth.com](http://www.CHIhealth.com) သို့ ဝင်ကြည့်ပြီး “ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု” သို့ ဝင်ကြည့်ပါ။

**ဖောင်ဒေးရှင်းများ**

CHI Health ဖောင်ဒေးရှင်း	CHIHealth.Foundation@alegent.org
CHI Health Mercy – Corning, IA	MercyCorning.Foundation@alegent.org
CHI Health Mercy – Council Bluffs, IA	MercyCB.Foundation@alegent.org
CHI Health Missouri Valley – Missouri Valley, IA	MissouriValley.Foundation@alegent.org
CHI Health St. Francis – Grand Island, NE	StFrancis.Foundation@alegent.org
CHI Health Good Samaritan– Kearney, NE	.GoodSamaritan.Foundation@alegent.org
CHI Health St. Elizabeth / Nebraska Heart – Lincoln, NE	StElizabeth-NEHeart.Foundation@alegent.org
CHI Health St. Mary’s – Nebraska City, NE	StMary.Foundation@alegent.org
CHI Health Creighton University Medical Center–Bergan Mercy – Omaha, NE	CUMCBM.Foundation@alegent.org
CHI Health Immanuel Medical Center – Omaha, NE	Immanuel.Foundation@alegent.org
CHI Health Lakeside – Omaha, NE	Lakeside.Foundation@alegent.org
CHI Health Midlands – Papillion, NE	Midlands.Foundation@alegent.org
CHI Health Plainview – Plainview, NE	Plainview.Foundation@alegent.org
CHI Health Schuyler – Schuyler, NE	Schuyler.Foundation@alegent.org

**ဘာသာစကား ဝန်ဆောင်မှုများ**

ဘာသာစကား ဝန်ဆောင်မှုများနှင့် ဆက်သွယ်ပြောဆိုရေး အကူစက်များဆိုင်ရာ နောက်ထပ် အချက်အလက်အတွက်

CHI Health St. Francis – Grand Island, NE	308-398-5863
CHI Health Good Samaritan – Kearney, NE	308-865-7623
CHI Health St. Elizabeth & Nebraska Heart Hospital – Lincoln, NE	402-473-2940
Omaha & Council Bluffs Campuses and Facilities	402-398-5622
CHI Health Schuyler – Schuyler, NE	402-352-2441

အခြား ဘာသာရေး အဆောက်အအုံများ သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူထံ ဆက်သွယ်ပါ

**ဤနေရာတွင် ဖော်ပြထားသည့် CHI Health ဝန်ဆောင်မှုများ၊ ပရိုဂရမ်များနှင့် တည်နေရာများဆိုင်ရာ ထပ်ဆောင်း အချက်အလက်များအတွက် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝဘ်ဆိုက် CHIhealth.com သို့ ဝင်ကြည့်နိုင်ပါသည်။**

**ဘာသာရေးဖြင့် စောင့်ရှောက်မှု**

ဘာသာရေးနှင့် ယုံကြည်မှုဆိုင်ရာ အကူအညီ ဝန်ဆောင်မှုများအတွက်

CHI Health Mercy Council Bluffs – Council Bluffs, IA	712-328-5050
CHI Health St. Francis – Grand Island, NE	308-398-5884
CHI Health Good Samaritan – Kearney, NE	308-865-7523
CHI Health Richard Young – Kearney, NE	308-865-7523
CHI Health St. Elizabeth – Lincoln, NE	402-219-7394
CHI Health Nebraska Heart Hospital – Lincoln, NE	402-328-3684
CHI Health Creighton University Medical Center – Bergan Mercy – Omaha, NE	402-398-6030
CHI Health Creighton University Medical Center – University Campus – Omaha, NE	402-449-4240
CHI Health Immanuel – Omaha, NE	402-572-2164
CHI Health Lakeside – Omaha, NE	402-717-8180
CHI Health Lasting Hope Recovery Center – Omaha, NE	402-398-6030
CHI Health Midlands – Papillion, NE	402-593-3107
အသံဖမ်းထားသည့် နေ့စဉ် ဘုရားရှိခိုးမှုကို နားထောင်ရန်	402-717-PRAY သို့မဟုတ် 402-717-7729





## သင့်စိုးရိမ်မှုများကို မျှဝေရန် ရန်ငံသည့် ရင်းမြစ်များ

CHI Health ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူများ၊ ဝန်ထမ်းများနှင့် စေတနာ့ဝန်ထမ်းများသည် ကျွန်ုပ်တို့ ဝန်ဆောင်မှုပေးသည့် လူတိုင်းအတွက် အကောင်းဆုံးသော စောင့်ရှောက်မှု အတွေ့အကြုံပေးအပ်ရန် ကတိပြုထားပါသည်။ သင့်၏ မှတ်ချက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ လိုလားပြီး သင့်လိုအပ်ချက်များနှင့် မျှော်မှန်းချက်များ ပြည့်မီအောင် သေချာလုပ်ဆောင်ပေးလိုပါသည်။

သို့သော် သင်၏ပြဿနာမှာ သင့်လိုအပ်ချက်များ သို့မဟုတ် မျှော်မှန်းချက်များ မပြည့်မီဟု သင်ခံစားရသည့် အချိန်များရှိနိုင်သည်ကို ကျွန်ုပ်တို့ နားလည်ပါသည်။ ထိုသို့ဖြစ်လာပါက သင့်စိုးရိမ်မှုကို မျှဝေရန် သင့်အခွင့်အရေးကို ကျွန်ုပ်တို့ သိနားလည်ပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့၏ CHI Health လူနာအရေးယူဆောင်ရွက်ရေးလှိုင်းများသို့ တိုက်ရိုက်ဆက်သွယ်၍ သင့်စိုးရိမ်မှုများ အားလုံးကို ကျွန်ုပ်တို့နှင့် မျှဝေလိုက်ပါ။ သင့်မှတ်ချက်များကြောင့် သင်၏နောက်ပိုင်းကုသမှုတွင် အပျက်သဘော သက်ရောက်မှု ရှိမည်မဟုတ်ကြောင်းကို စိတ်ချပေးပါ။

### လူနာအရေးယူဆောင်ရွက်ရေးလှိုင်း

#### မှတ်ချက်များ၊ စိုးရိမ်မှုများ၊ တိုင်ကြားချက်များနှင့် မကျေနပ်ချက်များအတွက်

CHI Health Mercy Corning – Corning, IA .....	641-322-6279
CHI Health Mercy Council Bluffs – Council Bluffs, IA .....	712-328-5950
CHI Health Missouri Valley – Missouri Valley, IA .....	712-642-2784
CHI Health St. Francis – Grand Island, NE .....	308-398-9819
CHI Health Good Samaritan – Kearney, NE .....	308-865-7100 (ခေါ်ဆိုစဉ် အုပ်ချုပ်သူကို မေးမြန်းပါ)
CHI Health Richard Young – Kearney, NE .....	308-865-7100 (ခေါ်ဆိုစဉ် အုပ်ချုပ်သူကို မေးမြန်းပါ)
CHI Health Heart Hospital Lincoln, NE .....	402-327-2700
CHI Health St. Elizabeth – Lincoln, NE .....	402-219-7700
CHI Health St. Mary’s – Nebraska City, NE .....	402-873-3321
CHI Health Creighton University Medical Center – Bergan Mercy – Omaha, NE .....	402-398-5799
CHI Health Creighton University Medical Center – University Campus – Omaha, NE .....	402-398-5799
CHI Health Immanuel – Omaha, NE .....	402-572-2898
CHI Health Lakeside – Omaha, NE .....	402-717-8717
CHI Health Lasting Hope Recovery Center – Omaha, NE .....	402-717-5300
CHI Health Midlands – Papillion, NE .....	402-593-3172
CHI Health Plainview – Plainview, NE .....	402-582-4245
CHI Health Schuyler – Schuyler, NE .....	402-352-4072
CHI Health Clinic .....	402-343-4412
The Physician Network .....	402-343-4412
Nebraska Heart Institute – Lincoln, NE .....	402-343-4412



မှတ်ချက်နှင့် စိုးရိမ်မှုတိုင်းမှာ အရေးကြီးသည်ဟု CHI Health က ယူဆသော်လည်း အချို့အရာများကိုတော့ ပုံမှန် လူနာ မကျေနပ်ချက်အဖြစ် သတ်မှတ်နိုင်ပါသည်။ ဤသို့ဖြစ်လာပါက ဤအဆင့်များကို ကျွန်ုပ်တို့ ဆက်လက်လုပ်ဆောင်ပါမည်-

- CHI Health ကိုယ်စားလှယ်သည် သင့်ထံ တတ်နိုင်သမျှ အမြန်ဆုံး ဆက်သွယ်ပါမည် (အထူးသဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့ထံ သင်ဆက်သွယ်ပြီးနောက် အလုပ်ရက် တစ် (1) ရက်အတွင်း)။
- သင့်စိုးရိမ်မှုကို စုံစမ်းစစ်ဆေးသွားပြီး သင့် မကျေနပ်ချက်ကို ဖြေရှင်းရန် နည်းလမ်းများကို ရှာဖွေသွားပါမည်။
- သင်၏ မကျေနပ်ချက်အတွက် တုံ့ပြန်စာလွှာကို သင်လက်ခံရရှိပါမည် (ယေဘုယျအားဖြင့် အလုပ်ရက် ခုနစ် (7) ရက်အတွင်း)။
- သင်၏ မကျေနပ်ချက်ကို ထပ်ဆောင်း ဖြေရှင်းရန် အချိန်ထပ်လိုသည့် အကြောင်းတစ်ခုခုရှိလျှင် သင့်ထံ ဆက်သွယ်ပါမည်။
- မကျေနပ်ချက် လုပ်ငန်းစဉ် ပြီးစီးသည့်အချိန်တွင် ဖော်ပြပါတို့ ပါဝင်သော စာလွှာကို သင်လက်ခံရရှိပါမည်-
  - သင်၏ CHI Health ကိုယ်စားလှယ်များအတွက် အမည်နှင့် ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက်၊
  - မကျေနပ်ချက်ကို စုံစမ်းစစ်ဆေးရန် သင့်ကိုယ်စား ပြုလုပ်ရမည့် အဆင့်များ၊
  - မကျေနပ်ချက် လုပ်ငန်းစဉ်၏ ရလဒ်များနှင့်
  - ပြီးစီးမှုရက်စွဲ။

သင့်စိုးရိမ်မှုအပေါ် ကျွန်ုပ်တို့၏ တုံ့ပြန်ဖြေရှင်းမှုကို သင်ကျေနပ်မည်ဟု မျှော်လင့်သော်လည်း သင့်စိုးရိမ်မှုများကို CHI Health ပြင်ပရှိလူများနှင့် မျှဝေခွင့် သင့်တွင်ရှိပါသည်။ ဤအဖွဲ့အစည်းများအတွက် ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက်များကို အောက်တွင် တွေ့နိုင်ပါသည်။

**ပြည်နယ် ဆေးရုံဆေးခန်း စုံစမ်းစစ်ဆေးရေး**

Nebraska Department of Health and Human Services  
အဆောက်အအုံများ  
စုံစမ်းစစ်ဆေးရေး  
1033 O Street,  
Suite 500  
Lincoln, NE 68508  
402-471-0175  
DHHS.healthfacilityinvestigations@nebraska.gov

Iowa Department of Inspections and Appeals  
ကျန်းမာရေး အဆောက်အအုံများ  
ဌာနခွဲ/မကျေနပ်ချက်ယူနစ် Lucas State Office Building  
321 East 12th Street  
Des Moines, IA  
50319-0083 515-281-4115

**Medicare အကျိုးခံစားသူနှင့် မိသားစုပုဂ္ဂိုလ် တိုးတက်ကောင်းမွန်ရေး ပရိုဂရမ် (BFCC-QIO)**

Medicare လူနာဖြစ်ပြီး သင်၏ စောင့်ရှောက်မှုနှင့် အရည်အသွေးနှင့် ပတ်သက်၍ စိုးရိမ်မှု ရှိပါက သို့မဟုတ် သင်၏ ဆေးရုံဆင်းရမှုနှင့် ပတ်သက်၍ မေတ္တာရပ်ခံလိုပါက အောက်ပါ Medicare BFCC-QIO ပရိုဂရမ်သို့ သင်ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။

Livanta  
10820 Guilford Rd Ste 202  
Annapolis Junction, MD  
20701-1262 1-888-755-5580  
TTY: 1-888-985-9295

နောက်ထပ် အချက်အလက်အတွက် Livanta ဝဘ်ဆိုက်သို့ ဝင်ကြည့်ပါ-<https://www.bfccqioarea5.com/en/about/bfcc-qio>

**သင့်ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု၏ ဘေးကင်းရေးနှင့် အရည်အသွေးဆိုင်ရာ စိုးရိမ်မှုများအတွက်**

The Joint Commission  
ဖက်စ်- 630-792-5636  
[www.jointcommission.org/report\\_a\\_complaint](http://www.jointcommission.org/report_a_complaint)

**သင့်ကိုယ်ပိုင်အချက်အလက်နှင့် ပတ်သက်၍ စိုးရိမ်မှုများကို တိုင်ကြားရန်**

CHI Health ကိုယ်ပိုင် အချက်အလက် အသုံးချမှုများ အသိပေးချက်ကို ကိုကားပါ



**ဘာသာစကား အကူအညီ ဝန်ဆောင်မှုများနှင့် ပတ်သက်၍ စိုးရိမ်မှုများကို တိုင်ကြားရန်**

CHI Health ဘာသာစကား  
ဝန်ဆောင်မှုများ ဌာန  
7621 Mercy Road • Omaha,  
NE 68124 402-717-0262  
interpreter@Alegent.org

လူထု အခွင့်အရေးများ ရုံးခန်း  
ဗဟိုပြု လူနာ စီမံခန့်ခွဲရေး လုပ်ဆောင်မှုများ  
US Department of Health and Human  
Services 200 Independence Avenue, S. W.  
Room 509F HHH Bldg. • Washington, DC  
20201 www.hhs.gov/ocr

**ခွဲခြားဆက်ဆံမှု ဖြစ်နိုင်ခြေနှင့် ပတ်သက်၍ စိုးရိမ်မှုများကို တိုင်ကြားရန်**

1964 လူထုအခွင့်အရေးများ အက်ဥပဒေ၏ ခေါင်းစဉ် VI နှင့် တတ်နိုင်သော စောင့်ရှောက်မှု အက်ဥပဒေ၏ ပုဒ် 1557 တို့သည် ဖက်ဒရယ် ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု ရယူသည့် ပရိုဂရမ်များနှင့် လုပ်ဆောင်ချက်များတွင် လူအများကို လူမျိုး၊ အသားအရောင်၊ နိုင်ငံသားစစ်ဖြစ်၊ အသက်၊ လိင် သို့မဟုတ် လိင်ခံယူမှုနှင့်

မသန်စွမ်းမှုတို့အပေါ် အခြေခံ၍ ခွဲခြားဆက်ဆံမှု ပြုလုပ်ခြင်းအား တားမြစ်ပေးသည့် ဖက်ဒရယ် စည်းမျဉ်းများ ဖြစ်သည်။ ထို့အပြင် ဤဥပဒေများက အင်္ဂလိပ်စကားကို အကန့်အသတ်ဖြင့် ပြောနိုင်သူများ (LEP) အပေါ် ခွဲခြားဆက်ဆံမှုကိုလည်း တားမြစ်ပါသည်။

CHI Health ထံသို့ ခွဲခြားဆက်ဆံမှုအပေါ် အခြေခံ၍ တိုင်ကြားချက်ပေးပို့ရန်၊ အောက်ပါတို့ကို သင်လုပ်နိုင်သည်-

- ဒေသတွင်း CHI Health လူနာအရေးယူဆောင်ရွက်ရေးလိုင်း (ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက်အတွက် ဧည့်သည် အချက်အလက် လမ်းညွှန်စာအုပ်ကို ကြည့်ပါ) ကို ဆက်သွယ်ပါ
- ဒေသတွင်း CHI Health အုပ်ချုပ်မှု ([www.CHIHealth.com/locations](http://www.CHIHealth.com/locations) သို့မဟုတ် လိပ်စာများအတွက် ကျော့ဖုံး) ကို မေးလ်ပို့ပါ
- CHI Health ကျင့်ဝတ်ဆိုင်ရာ ဝန်ဆောင်မှုများ ([EthicsServices@alegent.org](mailto:EthicsServices@alegent.org)) သို့ အီးမေးလ်ပို့ပါ

အောက်ပါ ပြင်ပအဖွဲ့အစည်းများသို့လည်း ခွဲခြားဆက်ဆံမှုအပေါ် အခြေခံ၍ တိုင်ကြားချက်ပေးပို့နိုင်သည်- လူထု အခွင့်အရေးများ ရုံးခန်း

ဗဟိုပြု လူနာ စီမံခန့်ခွဲရေး လုပ်ဆောင်မှုများ • U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, S.W.Room 509F HHH Bldg. • Washington, D.C. 20201  
[www.hhs.gov/ocr](http://www.hhs.gov/ocr)



# ခွဲခြားဆက်ဆံမှုက ဥပဒေကို ဆန့်ကျင်မှုပါ

CHI Health သည် သက်ဆိုင်ရာ ဖက်ဒရယ် လူထု အခွင့်အရေးများ ဥပဒေများကို လိုက်နာပြီး လူအများအား အသက်၊ မသန်စွမ်းမှု၊ ဘာသာ၊ အသားအရောင်၊ လူမျိုး၊ တိုင်းရင်းသားဖြစ်မှု၊ ဘာသာစကား၊ နိုင်ငံသားစစ်ဖြစ်မှု၊ နိုင်ငံသားဖြစ်မှု အခြေအနေ၊ အိမ်ထောင်ရေး အခြေအနေ၊ လိင် သို့မဟုတ် လိင်ခံယူမှု၊ လိင်စိတ်တိမ်းညွတ်မှု သို့မဟုတ် ငွေပေးချေမှု ရင်းမြစ်တို့အပေါ် အခြေခံ၍ ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်း၊ ချုပ်လုပ်ထားခြင်း သို့မဟုတ် ကွဲပြားစွာ ဆက်ဆံခြင်းတို့ မပြုလုပ်ပါ။

## CHI Health-

- မသန်စွမ်းသူများကို ဖော်ပြပါတို့ကဲ့သို့ အကူအညီဖြင့် ထိရောက်စွာ ဆက်သွယ်ပြောဆိုရန် အခမဲ့ ကြော်ငြာများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများ စီစဉ်ပေးသည်-
  - o အရည်အချင်းမီသော သင်္ကေတ ဘာသာစကား စကားပြန်များ
  - o ပုံကြီးချဲ့ထားသော စာသား အချက်အလက်များ (ပုံနှိပ်စာလုံးကြီး၊ အသံ၊ ဝင်သုံးနိုင်သော အီလက်ထရွန်နစ် ဖောမတ်များ၊ အခြား ဖောမတ်များ)
- ဖော်ပြပါတို့ကဲ့သို့ဖြင့် အင်္ဂလိပ်ဘာသာမှာ မိခင်ဘာသာစကား မဟုတ်သူများအတွက် အခမဲ့ ဘာသာစကား ဝန်ဆောင်မှုများ စီစဉ်ပေးသည်-
  - o အရည်အချင်းမီသော စကားပြန်များ
  - o အခြား ဘာသာစကားများဖြင့် ရေးသားထားသည့် အချက်အလက်များ

ဤဝန်ဆောင်မှုများ လိုအပ်ပါက ဘာသာစကား ဝန်ဆောင်မှုများသို့ ဆက်သွယ်ပါ။

CHI Health သည် ဤဝန်ဆောင်မှုများ ပေးအပ်ရန် ပျက်ကွက်သည် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းဖြင့် ခွဲခြားဆက်ဆံသည်ဟု သင်ယုံကြည်ပါက မကျေနပ်ချက်ကို လူ့ကိုယ်တိုင် သို့မဟုတ် အောက်ပါနည်းလမ်းတစ်ခုခုဖြင့် တိုင်ကြားနိုင်သည်-

- ဒေသတွင်း CHI Health လူနာအရေးယူဆောင်ရွက်ရေးလှိုင်းသို့ ဆက်သွယ်ခြင်း (ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက်အတွက် ဧည့်သည် အချက်အလက် လမ်းညွှန်စာအုပ်ကို ကြည့်ပါ)
  - ဒေသတွင်း CHI Health အုပ်ချုပ်မှုရုံးခန်း (www.CHIHealth.com/locations သို့မဟုတ် လိပ်စာများအတွက် ကျော့ဖုံးကို ကြည့်ပါ) သို့ မေးလ်ပို့ခြင်း
  - CHI Health ကျင့်ဝတ်ဆိုင်ရာ ဝန်ဆောင်မှုများ (EthicsServices@alegent.org) သို့ အီးမေးလ်ပို့ခြင်း

U.S. Department of Health and Human Services  
လူထုအခွင့်အရေးများ ရုံးခန်းသို့ လူထု အခွင့်အရေးများပေါ်တယ်-

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> မှတဆင့် လူထု အခွင့်အရေးများ တိုင်ကြားချက်ကို ပေးပို့နိုင်သည် သို့မဟုတ် U.S. Department of Health and Human Services၊ 200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20211, 1-800-868-1019, 800-537-7697 (TDD) သို့ မေးလ်ပို့ သို့မဟုတ် ဖုန်းခေါ်ဆိုနိုင်သည်။

တိုင်ကြားချက် ဖောင်များ ရယူရန်-<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

မြန်မာ | သတိပြုရန်- သင်က မြန်မာစကားပုံပြောလိုလျှင် ဘာသာစကား အကူအညီ ဝန်ဆောင်မှုများကို သင့်အတွက် အခမဲ့ စီစဉ်ပေးပါသည်။

Arabic | تاملوا هذا رفقاً نحن نساعدكم في تعلم اللغة العربية مجاناً.

English | ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you.

Farsi | توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد.

French | ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement.

German | ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung.

Hindi | ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं।

Japanese | 注意事項: 日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。

Karen | မြန်မာစကားပြောသူများအတွက် အခမဲ့ ဘာသာစကား ဝန်ဆောင်မှုများ စီစဉ်ပေးပါသည်။

Korean | 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다.

Kurdish | گهیارێ: ئه‌گه‌ر به زبانی کوردی قسه ده‌که‌یت، خزمه‌تگوزاری یه‌رمانی یه‌رمانی زمان، به‌خۆڕایی، بۆ تو به‌رده‌سته.

Laan | ໃຫ້ລະມັດ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການດ້ວຍ ພາສາ ລາວ ຈະຖືກ ສະໜອງ ທ່ານ ແບບ ບໍ່ ຈ້າງ ຈ່າຍ.

Mandarin | 注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。

Nepali | ध्यान दिनुहोस्: तपाईंले नेपाली बोल्नुहुन्छ भने तपाईंको निम्ति भाषा सहायता सेवाहरू नि:शुल्क रूपमा उपलब्ध छ।

Oromo | XIYYEEFFANNAA: Afaan dubbattu Oroomiffa, tajaajjila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama.

Pennsylvania Dutch | Wann du [Deutsch (Pennsylvania German / Dutch)] schwetzsch, kantscht du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch.

Russian | ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода.

Serbo-Croatian | OBAVJEŠTENJE: Ako govorite srpsko-hrvatski, usluge jezičke pomoći dostupne su vam besplatno.

Spanish | ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística

Tagalog | PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad.

Thai | หมายเหตุ: ถ้าพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือภาษาได้ฟรี

Vietnamese | CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn.



## အသုံးဝင်သော လူမှုအသိုင်းအဝိုင်း ရင်းမြစ်များ-

### ကျန်းမာရေးနှင့် လူထုဝန်ဆောင်မှုများဌာန

#### Iowa

Iowa လူထုဝန်ဆောင်မှုများဌာန  
1-800-972-2017  
www.dhs.iowa.gov

#### Nebraska

Nebraska ကျန်းမာရေးနှင့် လူထုဝန်ဆောင်မှုများဌာန  
402-471-3121  
www.dhhs.ne.gov

### အရွယ်ရောက်ပြီးသူ ကာကွယ်ရေး ဝန်ဆောင်မှုများ

#### Iowa

ကလေးနှင့် မိခင်အဖွဲ့အစည်းများ  
နှိုင်းစက်ညှဉ်းပန်းမှု ဟော့လိုင်း 1-800-  
362-2178  
www.dhs.state.ia.us

Iowa မသန်စွမ်းသူ အခွင့်အရေးများ  
(မသန်စွမ်းသူ နှင့်/သို့မဟုတ် စိတ်မကျန်းမာသူကို  
ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း) 1-800-779-2502 www.ipna.org

#### Nebraska

Nebraska အရွယ်ရောက်ပြီးသူ  
ကာကွယ်ရေး ဝန်ဆောင်မှုများ  
www.dhhs.ne.gov  
နှိုင်းစက်ညှဉ်းပန်းမှု/လျစ်လျူ  
ရှုမှု 24 နာရီ ဟော့လိုင်း 1-  
800-652-1999

### ကလေးသူငယ် ကာကွယ်ရေး ဝန်ဆောင်မှုများ

#### Iowa

ကလေးနှင့် မိခင်အဖွဲ့အစည်းများ  
နှိုင်းစက်ညှဉ်းပန်းမှု ဟော့လိုင်း  
1-800-362-2178  
www.dhs.state.ia.us

#### Nebraska

နှိုင်းစက်ညှဉ်းပန်းမှု/လျစ်လျူ  
ရှုမှု 24 နာရီ ဟော့လိုင်း 1-  
800-652-1999

### အိမ်တွင်းအကြမ်းဖက်မှု/လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကိုယ်ထိလက်ရောက်ကျူးလွန်မှု/လူကုန်ကူးမှုဆိုင်ရာ ရင်းမြစ်များ

#### Iowa

Iowa အိမ်တွင်းအကြမ်းဖက်မှု ဟော့လိုင်း  
1-800-942-0333 www.cfiowa.org

Voices of Hope • Lincoln, NE အရေးကြီးဆက်သွယ်ရန်ဖုန်း- 402-475-7273  
ရုံးခန်း- 402-476-2110

#### Nebraska

တိုးတက်ရေးအတွက်  
အမျိုးသမီးများ စင်တာ  
Omaha အဓိက နံပါတ်  
402-345-6555 Crisis Hotline  
402-345-7273  
www.wcaomaha.org

ကက်သလစ် အသင်းအဖွဲ့များ  
The Shelter • Omaha, NE  
အရေးကြီးဆက်သွယ်ရန်ဖုန်း-  
402-558-5700

Friendship Home • Lincoln  
အရေးကြီးဆက်သွယ်ရန်ဖုန်း-  
402-437-9302

Crisis Center, Inc. • Grand Island,  
NE. 68802 866-995-4422

[www.gicrisis.org](http://www.gicrisis.org)

308-381-0555 (24-  
အရေးကြီးဆက်သွယ်ရန်ဖုန်း)

S.A.F.E Center • Kearney, NE  
ရုံးခန်း- 308-237-2599

အရေးကြီးဆက်သွယ်ရန်ဖုန်း- 877-237-  
2513 [www.safecenter.org](http://www.safecenter.org)

### Nebraska (အဆက်)

Heartland Family Service •  
Papillion, NE 1-800-523-3666  
[www.heartlandfamilyservice.com](http://www.heartlandfamilyservice.com)

လိင်ထိပါးမှုနှင့် အိမ်တွင်းအကြမ်းဖက်မှုမှ  
လွတ်မြောက်လာသူများအတွက် စင်တာ 402-564-2155  
(Columbus) သို့မဟုတ် 1-800-658-4482  
[www.centerforsurvivors.net](http://www.centerforsurvivors.net)

Bright Horizons 402-379-2026  
(Boyd| Holt| Knox| Pierce| Madison| Stanton| Antelope  
ကောင်တီများတွင် ဆောင်ရွက်ပေးသည်)  
[www.brighthorizonsne.org](http://www.brighthorizonsne.org)

လိင်ထိပါးမှုနှင့် အိမ်တွင်းအကြမ်းဖက်မှုကို ရပ်တန့်ရန်  
Nebraska ညွှန်ပေါင်းအဖွဲ့  
[www.nebraskacoalition.org/get\\_help](http://www.nebraskacoalition.org/get_help)

Linea de Crises en Nebraska (en  
Espanol) 1-877-215-0167

### နိုင်ငံတော်

လူကုန်ကူးမှုဆိုင်ရာ နိုင်ငံတော်  
ရင်းမြစ်စင်တာ 1-888-373-7888

အိမ်တွင်းအကြမ်းဖက်မှုဆိုင်ရာ နိုင်ငံတော် ဟော့လိုင်-  
1-800-799-SAFE (7233)

မုဒိမ်းမှု၊ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှုနှင့် သွေးရင်းစပ်ယှက်မှုဆိုင်ရာ  
နိုင်ငံတော် ကွန်ရက်- 1-800-656-HOPE (4673)

ဆယ်ကျော်သက် ချိန်းတွေ့၍ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှုဆိုင်ရာ နိုင်ငံတော် အကူအညီလောင်း-  
1-866-331-9474

**ကိုယ်အင်္ဂါ၊ တစ်ရှူးနှင့် မျက်လုံး လှူဒါန်းမှု အချက်အလက်**

**Iowa**

Iowa အလှူရှင်ကွန်ရက်  
1-800 831-4131  
www.iowadonornetwork.org

Iowa Lions Eye Bank  
319-356-2871  
www.iowalionseyebank.org

**Nebraska**

Live on Nebraska (ယခင် NORS)  
402-733-1800 သို့မဟုတ် 1-877-633-1800  
www.nedonation.org

Lions Eye Bank of Nebraska  
1-800-225-7244

**သက်ကြီးရွယ်အို ဝန်ဆောင်မှုများ**

**Iowa**

Southwest 8 သက်ကြီးရွယ်အို ဝန်ဆောင်မှုများ  
(Cass၊ Fremont၊ Harrison၊ Mills၊ Montgomery၊ Page၊  
Pottawattamie နှင့် Shelby ကောင်တီများတွင်  
ဆောင်ရွက်ပေးနေသည်)  
712-328-2540 သို့မဟုတ် 1-800-432-9209  
www.southwest8.org

Area XIV အိုမင်းသူများအတွက် အေဂျင်စီ  
(Adair၊ Adams၊ Clarke၊ Decatur၊ Ringgold၊ Taylor နှင့်  
Union ကောင်တီများတွင် ဆောင်ရွက်ပေးနေသည်)  
641-782-4040 သို့မဟုတ် 1-800-262-0378  
www.areaxivaaa.org

**Nebraska**

အိုမင်းသူများအတွက် Eastern Nebraska ရုံးခန်း (ENOA)  
(Cass၊ Dodge၊ Douglas၊ Sarpy နှင့် Washington  
ကောင်တီများတွင် ဆောင်ရွက်ပေးနေသည်)  
402-444-6444  
www.enoa.org

**Nebraska (အဆက်)**

အိုမင်းသူ ပါတနာများ • Lincoln, NE  
402-441-7070 သို့မဟုတ် 1-800-247-0938  
www.lincoln.ne.gov | အဓိကစကားလုံး- အိုမင်းသူ

အိုမင်းသူများအတွက် Northeast Nebraska  
နယ်မြေ အေဂျင်စီ (Antelope၊ Brown၊ Burt၊  
Boyd၊ Boone၊ Cuming၊ Colfax၊ Dakota၊ Knox၊  
Dixon၊ Cedar၊ Madison၊ Holt၊ Nance၊  
Thurston၊ Stanton၊ Pierce၊ Wayne၊  
Cherry/City of Valentine၊ Rock နှင့် City of  
Columbus ကောင်တီများတွင်  
ဆောင်ရွက်ပေးနေသည်)  
402-370-3454 or 1-800-672-8368  
www.nenaaa.com

Nebraska Medicaid နှင့် ကာလရှည်  
စောင့်ရှောက်မှု (Nebraska ၏ အခြား  
အစိတ်အပိုင်းများဆိုင်ရာ နောက်ထပ်  
အချက်အလက်အတွက်)  
1-800-358-8802

အိုမင်းသူများနှင့် မသန်စွမ်းသူ  
ရင်းမြစ်စင်တာ အိုမင်းသူအတွက်  
Northeast Nebraska နယ်မြေ အေဂျင်စီ  
844-843-6364  
www.ADRCNebraska.org



---

အကြားနှင့် အမြင်အာရုံ ချို့ယွင်းသူများအတွက် ဝန်ဆောင်မှုများ

**Iowa**

Iowa ၏ နားမကြားသူများ  
ဝန်ဆောင်မှုများ ကော်မရှင်  
1-888-221-3724  
Relay Iowa (TTY/TDD) 711 or 1-800-  
735-2943

**Nebraska**

နားမကြားသူများနှင့် နားလေးသူများ  
အတွက် Nebraska ကော်မရှင်  
1-877-248-7836  
www.ncdhh.ne.gov

Relay Nebraska (TTY/TTD) 711  
သို့မဟုတ် 1-800-833-0920

**Nebraska (အဆက်)**

မျက်မမြင်နှင့် အမြင်အာရုံ ချို့ယွင်းသူများအတွက်  
Nebraska ကော်မရှင်  
402-595-2041  
1-877-809-2419  
www.ncbvi.ne.gov

**အထွေထွေ**

နားမကြားသူများဆိုင်ရာ အမေရိကန် ကောင်စီ 1-800-424-8666  
www.acb.org

မသန်စွမ်းသူ ဝန်ဆောင်မှုများ  
1-800-742-7594

**သေကြောင်းကြံ့မှုဆိုင်ရာ  
ဟော့လိုင်း**

သေကြောင်းကြံ့မှု  
ကာကွယ်ရေးအတွက် နိုင်ငံတော်ဖုန်း  
1-800-273-8255

Richard Young  
(တစ်ရက် 24 နာရီ/တစ်ပတ် 7 ရက်)  
1-800-930-0031

နိုင်ငံတော် မျှော်လင့်ချက်လိုင်း ကွန်ရက်  
(တစ်ရက် 24 နာရီ/တစ်ပတ် 7 ရက်)  
1-800-SUICIDE (784-2433)

TTY  
1-800-799-4 TTY (4889)  
အရေးကြီး ဆက်သွယ်ရန် စာတိုနံပါတ်- 741741 သို့ "Home" ဟု  
စာတိုပို့ပါ

**ဆေးရွက်ကြီး ကုသမှုနှင့်  
အကူအညီ**

တစ်ဦးချင်းနှင့် အုပ်စု အကူအညီ  
Tobacco Free U 402-960-2903  
Tobaccofreeu@gmail.com

တယ်လီဖုန်း အကြံပေးခြင်း  
သင့်ပြည်နယ်အတွင်း အကူအညီ-  
1-800-QUIT-NOW (1-800-784-8669)

အမေရိကန် ကင်ဆာ အဖွဲ့အစည်း  
ဆက်သွယ်ရန် နိုင်ငံတော်ဖုန်း 1-877-  
937-7848 (တစ်ရက်လျှင် 24 နာရီ)

အမေရိကန် ကင်ဆာ အဖွဲ့အစည်း  
1-800-548-8252

နိုင်ငံတော် ကင်ဆာ အဖွဲ့အစည်း  
ဆက်သွယ်ရန်ဖုန်း  
1-877-448-7848 (M-F)

**အင်တာနက် အထောက်အကူ**

CHIhealth.com  
Americanheart.org  
Cancer.gov CDC.gov  
Lungusa.org  
Smokefree.gov  
Quitlineiowa.org  
Quitnet.com  
Quitnow.ne.gov (သို့မဟုတ် 39649 သို့ IMREADY ဟု စာတိုပို့ပါ)

**CHI Health Good Samaritan Hospital**

တိုက်ရိုက်ဖုန်း- 308-865-7291 HYPERLINK  
"mailto:NoSmoke@catholichealth.net" \h  
NoSmoke@catholichealth.net



---

***United Way Help Lines***

အချက်အလက်အတွက် 211 (သင့်နိုင်ငံရှိ ဝန်ဆောင်မှုများသို့ ချိတ်ဆက်ရန်) သို့ ခေါ်ဆိုပါ

United Way of the Midlands  
Omaha, NE & Council Bluffs, IA  
402-342-8232  
[www.uwmidlands.org](http://www.uwmidlands.org)

Heartland United Way, Inc. Grand  
Island, NE  
308-382-2697  
[www.hearlandunitedway.org](http://www.hearlandunitedway.org)

United Way of the Kearney Area  
Kearney, NE  
308-237-5660  
[www.uwka.org](http://www.uwka.org)

United Way of Lincoln &  
Lancaster County  
Lincoln, NE  
402-441-7700  
[unitedwaylincoln.org](http://unitedwaylincoln.org)

United Way of  
Nebraska City, Inc. -  
Nebraska City, NE  
402-873-3353

**Iowa မဲပေးသူ စာရင်းသွင်းခြင်း**

Iowa မဲပေးသူ စာရင်းသွင်းခြင်း လျှောက်လွှာလင့်ခ်- <http://www.sos.state.ia.us/pdfs/elections/voteapp.pdf>

**သတ်မှတ်ချက်မီမှု**

Iowa ပြည်နယ်တွင် သင်သည် မဲပေးမီ စာရင်းသွင်းထားပြီး ဖြစ်ရမည်။

**Iowa မဲပေးရန်အတွက် စာရင်းသွင်းမှုတွင် အရည်အချင်းမီစေရန် သင်လုပ်ရမည်မှာ-**

- အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု နိုင်ငံသား ဖြစ်ပါစေ
- စာရင်းသွင်းရန် အနည်းဆုံး 17 1/2 နှစ် ဖြစ်ရမည်။ မဲပေးရန် ရွေးကောက်ပွဲရက်တွင် အသက် 18 နှစ် ဖြစ်ရပါမည်။
- Iowa ပြည်နယ်တွင် နေထိုင်သူ ဖြစ်ရမည်
- Iowa တွင် သတ်မှတ်ချက်မီသော မှတ်ပုံတင်သူများ-
  - ကြီးလေးသောပြစ်မှုကို ကျူးလွန်ထားပါက သို့မဟုတ် ကြီးလေးသော ပြစ်မှုကို ကျူးလွန်ထားပါက၊ သမ္မတ သို့မဟုတ် အုပ်ချုပ်ရေးမှူးက သင်၏မဲပေးခွင့်ကို ပြန်လည်ထိန်းသိမ်းထားခံရသည်။
- မဲပေးရန် အရည်အချင်းမီဟု တရားရုံးက လောလောဆယ် ဆုံးဖြတ်ထားပါ
- အခြား တစ်နေရာရာတွင် မဲပေးရန် အခွင့်အရေးကို အခိုင်အမာဆိုမနေပါ

ဤအရည်အချင်းအားလုံးနှင့် မကိုက်ညီပါက မဲပေးရန် စာရင်းသွင်းမရနိုင်ပါ။

**မဲပေးသူ ကြိုတင် စာရင်းသွင်းခြင်း နောက်ဆုံးသတ်မှတ်ရက်များ-**

- အထွေထွေနှင့် အဓိက ရွေးကောက်ပွဲများအတိုင်မီ 10 ရက်
- အခြား မဲပေးမှုအားလုံး မတိုင်မီ 11 ရက်

မဲပေးရန် ကြိုတင်စာရင်းသွင်းမရနိုင်ပါက သင်လက်ရှိနေသည့် သီးသန့်သတ်မှတ်နေရာအတွက် မဲပေးရုံတွင် ရွေးကောက်ပွဲနေ့၌ မဲပေးရန် စာရင်းသွင်းနိုင်ပါသည်။

မဲပေးသူ စာရင်းသွင်းခြင်းဆိုင်ရာ နောက်ထပ် အချက်အလက်နှင့် Iowa တွင် ရွေးကောက်ပွဲများအတွက်၊ Iowa ပြည်နယ်၏ အတွင်းရေးမှူး ဝဘ်ဆိုက် [www.iowaVotes.gov](http://www.iowaVotes.gov) သို့ ဝင်ကြည့်ပါ။

**Nebraska မဲပေးသူ စာရင်းသွင်းခြင်း**

ဖော်ပြပါတို့လုပ်ရန် ဤဖောင်ကို သင်အသုံးပြုနိုင်သည်-

- Nebraska တွင် မဲပေးရန် မှတ်ပုံတင်ရန်
- သင်နောက်ဆုံးမဲပေးခဲ့ချိန်ကတည်းက ပြောင်းလဲမှုရှိပါက သင့်အမည် နှင့်/သို့မဟုတ် လိပ်စာကို ပြောင်းပါ
- သင့်ပါတီ နှီးနှယ်မှုကို ပြောင်းလဲပါ

**Nebraska တွင် မဲပေးဖို့အတွက် မှတ်ပုံတင်ရန်၏ သင်လုပ်ရမည်မှာ-**

- အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု နိုင်ငံသား ဖြစ်ပါစေ
- နိုဝင်ဘာ၏ ပထမ တနင်္လာနေ့ကတည်းက ပထမဆုံး အင်္ဂါနေ့မတိုင်မီ သို့မဟုတ် ထိုနေ့တွင် အနည်းဆုံး အသက် 18 နှစ် ဖြစ်ရမည်
- Nebraska ပြည်နယ်တွင် နေထိုင်သူ ဖြစ်ရမည်
- ပြစ်မှုကြီး ကျူးလွန်ထားရပါ သို့မဟုတ် ကျူးလွန်ထားပါက အရပ်သား အခွင့်အရေးများကို ပြန်ရရှိထားပြီး ဖြစ်ရမည်
- စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ မပြည့်စုံဟု တရားဝင် တွေ့ရှိထားရပါ

**နောက်ဆုံးသတ်မှတ်ရက် အချက်အလက်-**

စာရင်းသွင်းဖောင်ကို မေးလ်ဖြင့်ပို့ပါက ရွေးကောက်ပွဲမတိုင်မီ စတုတ္ထမြောက် အင်္ဂါနေ့မတိုင်မီ စာတိုက်တံဆိပ်ကပ်ထားရမည်။  
 စာရင်းသွင်းဖောင်ကို လက်ခံရရှိပြီးနောက် စာရင်းသွင်းမှုမှာ မှန်ကန်ပါက ရွေးကောက်ပွဲ ကော်မရှင်အဖွဲ့ သို့မဟုတ် ကောင်တီစာရေးက စာရင်းသွင်းမှု အသိပေးချက် သင့်ထံပေးပို့ပါမည်။

**နိုင်ငံရေးပါတီ နှီးနှယ်မှု-**

ဘက်လိုက်သောနှင့် ဘက်မလိုက်သော အဓိက ရွေးကောက်ပွဲနှစ်ခုလုံးတွင် မဲပေးလိုပါက စာရင်းသွင်းဖောင်တွင် နိုင်ငံရေးပါတီ နှီးနှယ်မှုကို ဖော်ပြရမည်။ နိုင်ငံရေးပါတီ နှီးနှယ်မှု (တစ်သီးပုဂ္ဂလ) မရှိဘဲ သင်စာရင်းသွင်းပါက အဓိက ရွေးကောက်ပွဲများတွင် ဘက်မလိုက်သော လျှို့ဝှက်မဲပေးလွှာများကိုသာ လက်ခံရရှိပါမည်။

**မေးလ်ဖြင့် စာရင်းသွင်းခြင်းအတွက် အထူး ညွှန်ကြားချက်များ-**

စာရင်းသွင်းဖောင်ကို မေးလ်ဖြင့် သင်တင်ပြနေပြီး ဤနိုင်ငံတွင် ပထမဆုံးအကြိမ် စာရင်းသွင်းခြင်းဖြစ်ပါက ဖော်ပြတို့၏ မိတ္တူကို ပေးအပ်ရမည်-

- သင့်လက်ရှိနှင့် မှန်ကန်သော ဓာတ်ပုံ အထောက်အထား၊ သို့မဟုတ်
- လက်ရှိ ရေမီး ငွေတောင်းခံလွှာ၊ ဘဏ်ရှင်းတမ်း၊ အစိုးရလစာ သို့မဟုတ် သင့်အမည်နှင့် မဲပေးရန် သင်စာရင်းသွင်းနေသည့် နေရာ၏ လိပ်စာကို ပြသသည့် အခြား အစိုးရ စာရွက်စာတမ်း၏ မိတ္တူ။

**မေးခွန်းများရှိပါသလား။**

ကောင်တီ စာရေး သို့မဟုတ်  
 ရွေးကောက်ပွဲ ကော်မရှင်အဖွဲ့ဝင်ကို  
 ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။ TDD Nebraska  
 Relay ဖုန်း 1-800-833-7352 သို့  
 ခေါ်ဆိုပါ။

Nebraska မဲပေးသူ စာရင်းသွင်းမှု လျှောက်လွှာ- <http://www.sos.ne.gov/forms/pdf/vr.pdf>



# ကိုယ်ပိုင် အချက်အလက် အသိပေးချက်

## အလေ့အထများ

ထိရောက်သည့် ရက်စွဲ- 4/2003၊ ပြင်ဆင်ရက် 4/2016

**ဤအသိပေးချက်သည် သင်နှင့်ပတ်သက်သည့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အချက်အလက်များကို အသုံးပြုပုံနှင့် ထုတ်ဖော်ပုံအပြင် ဤအချက်အလက်များကို သင်ယူနိုင်ပုံကို ဖော်ပြပါသည်။ ဂရုတစိုက် ဖတ်ရှုပေးပါ။**

ဤအသိပေးချက်နှင့် ပတ်သက်၍ မေးခွန်းများရှိပါက CHI Health ကိုယ်ပိုင်အချက်အလက် ရုံးခန်း (402) 717-1730 သို့မဟုတ် (877) 933-2877 သို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။

### အဓိပ္ပါယ်ဖွင့်ဆိုချက်များ

**ကိုယ်ပိုင်အချက်အလက် လုပ်ထုံးများ အသိပေးချက် (အသိပေးချက်)** - ကာကွယ်ထားသော ကျန်းမာရေး အချက်အလက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ CHI Health နှင့် လူတစ်ဦးချင်း၏ အခွင့်အရေးများအပြင် CHI Health ၏ တရားဝင် တာဝန်များဖြင့် ချမှတ်နိုင်သည့် ကာကွယ်ထားသော ကျန်းမာရေး အချက်အလက် အသုံးပြုမှုများနှင့် ထုတ်ဖော်မှုများကို ဖော်ပြပါသည်။ အသိပေးချက်ကို ပြင်ဆင်ပြီးနောက် လူတစ်ဦး၏ နောက်ထပ် ပြသမှုတွင် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုကို ပထမဆုံး ပေးအပ်ချိန်တွင် CHI Health က လူတစ်ဦး သို့မဟုတ် လူတစ်ဦး၏ ပုဂ္ဂိုလ်ရေး ကိုယ်စားလှယ်အတွက် ရရှိနိုင်အောင် ဖန်တီးပေးထားသည့် 2009 ၏ အမေရိကန် ပြန်လည်ကောင်းမွန်ရေးနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အက်ဥပဒေ (ARRA) တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းအဖြစ် ထုတ်ပြန်ထားသော ကျန်းမာရေး အာမခံ အလွယ်တကူရယူနိုင်မှုနှင့် တာဝန်ခံမှု အက်ဥပဒေ (HIPAA) ၏ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ရေးသားထားသော အသိပေးချက်။

**ကာကွယ်ထားသော ကျန်းမာရေး အချက်အလက် (PHI)** - အီလက်ထရွန်နစ် မီဒီယာ အပါအဝင် ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့် သို့မဟုတ် ကြားခံစနစ်တစ်ခုခုဖြင့် ထုတ်လွှင့် သို့မဟုတ် ထိန်းသိမ်းထားသည့် မည်သူမည်ဝါ ဖော်ထုတ်နိုင်သော ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များ။ ကာကွယ်ထားသော ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များတွင် အလုပ်ရှင်အဖြစ် က ၎င်း၏ အခန်းကဏ္ဍအတွက် CHI Health က ထိန်းသိမ်းထားသည့် အလုပ်အကိုင်မှတ်တမ်းများ မပါဝင်ပါ။

ကာကွယ်လွှဲ ကျန်းမာရေး ဆောင်ရွက်မှုများ (CHI) ၏ နှီးနှယ်သော အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး CHI Health နှင့် ပူးတွဲ လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ ဆောင်ရွက်မှုများကို စီမံခန့်ခွဲရန်အတွက် ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များ မျှဝေရန် အလို့ငှာ စုပေါင်းထားသော ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု အစီအစဉ် (OHCA) တွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်သည့် အခြား နှီးနှယ်သော CHI အဖွဲ့ဝင်များ။ CHI နှီးနှယ်အဖွဲ့ဝင်များ၏ စာရင်း အပြည့်အစုံကို [www.catholichealthinitiatives.org](http://www.catholichealthinitiatives.org) တွင် "တည်နေရာများ" ကို နှိပ်၍ ကြည့်နိုင်ပါသည်။ တောင်းဆိုပါက စာရွက်မိတ္တူကိုလည်း ရရှိနိုင်ပါသည်။ CHI OHCA သည် ပေါင်းစည်းထားသော အချက်အလက် စနစ် စီမံခန့်ခွဲရေး၊ ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု ဖလှယ်ခြင်း၊ ငွေကြေးနှင့် ငွေတောင်းခံရေး ဝန်ဆောင်မှုများ၊ အာမခံ၊ အရည်အသွေး တိုးတက်ကောင်းမွန်ရေးနှင့် အန္တရာယ် စီမံခန့်ခွဲရေး လုပ်ဆောင်မှုများ ကဲ့သို့ နှီးနှယ်သော အဖွဲ့ဝင်များအတွက် ကုသမှု၊ ငွေပေးချေမှု သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု လုပ်ဆောင်ချက်များ ပံ့ပိုးပေးရန် သင်၏ ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို အသုံးပြုပြီး ထုတ်ဖော်ပေးနိုင်ပါသည်။

ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ဝန်ထမ်းအဖွဲ့ဝင်များနှင့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ လုပ်ပိုင်ခွင့်များရှိသော မဟာမိတ် ကျန်းမာရေး ကျွမ်းကျင်သူများ အပါအဝင် CHI Health (တည်နေရာများအတွက် [www.chihealth.com](http://www.chihealth.com) ကို ကြည့်ပါ) က CHI NE OHCA ဟု သိကြသည့် CHI OHCA နှင့်အလားတူသော ပူးတွဲ ဆောင်ရွက်ချက်များကို စီမံခန့်ခွဲရန် OHCA တွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်ကြပါသည်။ CHI NE OHCA သည် ပေါင်းစည်းထားသော အချက်အလက် စနစ် စီမံခန့်ခွဲရေး၊ ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု ဖလှယ်ခြင်း၊ ငွေကြေးနှင့် ငွေတောင်းခံရေး ဝန်ဆောင်မှုများ၊ အာမခံ၊ အရည်အသွေး တိုးတက်ကောင်းမွန်ရေးနှင့် အန္တရာယ် စီမံခန့်ခွဲရေး လုပ်ဆောင်မှုများ ကဲ့သို့ နှီးနှယ်သော အဖွဲ့ဝင်များအတွက် ကုသမှု၊ ငွေပေးချေမှု သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု လုပ်ဆောင်ချက်များ ပံ့ပိုးပေးရန် သင်၏ ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို အသုံးပြုပြီး ထုတ်ဖော်ပေးနိုင်ပါသည်။<sup>103524 v5</sup>

(ပြင်ဆင်ချက် 4118)

**သင့် ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ အသုံးပြုပြီး ထုတ်ဖော်နိုင်ပုံ**

**ကုသမှုအတွက်။** သင့်အား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုဆိုင်ရာ ကုသမှု ပေးအပ်ရန်နှင့် ပြင်ပကုမ္ပဏီများအပါအဝင် အခြား ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှုပေးသူများနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရန် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများကို စီမံခန့်ခွဲရန် သင်၏ ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ အသုံးပြုပါမည်။ သင့်ကို ကုသပေးရန် အလို့ငှာ အဆိုပါအချက်အလက်များကို အမှန်တကယ် လိုအပ်သည့် ကုသပေးနေသော သမားတော်၊ အကြံပေး သမားတော်(များ)၊ သူနာပြုများ၊ နည်းပညာရှင်များ၊ ကျန်းမာရေး အတတ်သင် ကျောင်းသားများ သို့မဟုတ် အခြား အလုပ်ရုံ သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ကျွမ်းကျင်သူများထံ သင့်ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များ၏ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်း သို့မဟုတ် အားလုံးကို ကျွန်ုပ်တို့ ထုတ်ဖော်နိုင်ပါသည်။ ဆေးစာပါဆေးဝါး၊ ဓာတ်ခွဲခန်းလုပ်ငန်းနှင့် ဓာတ်မှန်များ ကဲ့သို့ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ဝန်ဆောင်မှုများကို ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရန် အလို့ငှာ ဆေးရုံဆေးခန်း၏ ဌာနအမျိုးမျိုးက သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်ကို မျှဝေပေးပါမည်။ သင့်ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို သင့်ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှုတွင် ပါဝင်နေသည့် မိသားစုဝင်များ သို့မဟုတ် သူငယ်ချင်းများ၊ အုပ်ထိန်းသူများ သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ရေး ကိုယ်စားလှယ်များထံ ကျွန်ုပ်တို့ ထုတ်ဖော်ပြောပြနိုင်ပါသည်။ ရက်ချိန်း သတိပေးမှုများအတွက် သင့်ထံ ဆက်သွယ်ရန်နှင့် ဖြစ်နိုင်သော ကုသရေး ရွေးချယ်မှုများ သို့မဟုတ် အလားတူလုပ်ထုံးများအပြင် အခြား ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ အကျိုးခံစားခွင့်များနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ သင့်ထံပေးအပ်ရန် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို အသုံးပြုပြီး ထုတ်ဖော်ပေးသွားပါမည်။ သင့်စောင့်ရှောက်မှုတွင် ပါဝင်သည့် အခြား သမားတော်များ၊ အထူးကု ဆေးရုံဆေးခန်းများ၊ ကျွမ်းကျင်သူနာပြု စောင့်ရှောက်မှု ဆေးရုံဆေးခန်းများနှင့် အခြား ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ ဝန်ဆောင်မှုများ ကဲ့သို့ အလုပ်ရုံမှ သင်ထွက်ခွာပြီးနောက် သင့်ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှုတွင် ပါဝင်နိုင်သည့် ဆေးရုံဆေးခန်း ပြင်ပရှိ လူအများထံ သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကိုလည်း ကျွန်ုပ်တို့ ထုတ်ဖော်ပေးနိုင်ပါသည်။ သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို အသုံးပြုပြီး ပေးချေသူများထံမှ သင်၏ ဆေးစာပါဆေးဝါး အကျိုးခံစားခွင့်များကို ရယူရန်၊ ဆေးဆိုင်များ ကဲ့သို့ လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းတွင်ရှိ အခြား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူများထံမှ သင့်ဆေးဝါးမှတ်တမ်းကို ရယူရန်၊ ငွေပေးသူများထံမှ သင်၏ ဆေးစာပါဆေးဝါး အကျိုးခံစားခွင့်များကို ရယူရန် ဆေးစာပါဆေးဝါး ကွန်ရက်များသို့ သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ထုတ်ဖော်ပေးနိုင်ပါသည်။

**ငွေပေးချေမှုအတွက်။** အာမခံ ခံစားခွင့်ကို ဆုံးဖြတ်ခြင်း၊ ငွေတောင်းခံလွှာ၊ ငွေပေးချေမှုနှင့် စုဆောင်းမှု၊ တောင်းဆိုမှုများ စီမံခန့်ခွဲခြင်းနှင့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ဒေတာ စီစဉ်လုပ်ဆောင်ခြင်း ကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် ငွေပေးချေမှုကို လက်ခံရန် လိုအပ်သည့် လုပ်ဆောင်ချက်များအတွက် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို အသုံးပြုပြီး ထုတ်ဖော်သွားပါမည်။ ဥပမာ၊ သင့်အစီအစဉ်က အဆိုပြုထားသည့် ကုသမှုအတွက် ငွေပေးချေမည် မချေမည်ကို ဆုံးဖြတ်ရန် သို့မဟုတ် အတည်ပြုချက် လက်ခံရရှိရန် အလို့ငှာ သင်စီစဉ်နေသည့် ကုသမှုဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေးအစီအစဉ်ကို ပြောပြနိုင်ပါသည်။ အခြား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ဝန်ဆောင်မှုများက မေ့ဆေးပညာရှင်၊ ရောဂါဗေဒပညာရှင်၊ ရေဒီယိုရောင်ခြည်ကုသမှုပညာရှင် သို့မဟုတ် အရေးပေါ်သမားတော်နှင့် လူနာတင်ယာဉ် ဝန်ဆောင်မှုများကဲ့သို့ သင်တို့ထံပေးအပ်သည့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် ငွေပေးချေမှုများ လက်ခံရရှိနိုင်စေရန် သင်၏ တစ်ကိုယ်ရေ သမားတော်နှင့် အခြား သမားတော်များထံ သင့်ကျန်းမာရေးအချက်အလက်ကို ထုတ်ဖော်ပေးနိုင်ပါသည်။ အာမခံထားသူ၏ အစီအစဉ်တွင် အကျိုးဝင်သည့် ခံစားခွင့်ရှိသူအားလုံးအတွက် အကျိုးခံစားခွင့်များ၏ ရှင်းလင်းချက် (EOB) ကို လက်ခံရရှိမည့် ကျန်းမာရေးမူဝါဒဖြင့် အမည်တပ် အာမခံထားသူ ကဲ့သို့ သင့်ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှုအတွက် ငွေပေးချေရန် တာဝန်ရှိသည့် အခြား ပြင်ပအဖွဲ့အစည်းများ သို့မဟုတ် လူအများထံလည်း အချက်အလက်များ ပေးအပ်နိုင်ပါသည်။

**ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု လုပ်ဆောင်ချက်များအတွက်။** လုပ်ငန်း စီစဉ်မှုနှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး၊ ပံ့ပိုးပေးသည့် ဝန်ဆောင်မှုများ၏ အရည်အသွေး သုံးသပ်မှု၊ ဆေးရုံဆေးခန်းတွင်း စိစစ်မှု၊ တရားဝင် အသိအမှတ်ပြုမှု၊ ထောက်ခံချက်၊ လိုင်စင် သို့မဟုတ် အထောက်အထားဆိုင်ရာ လုပ်ဆောင်မှုများ (ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု ကျွမ်းကျင်သူများ၏ လိုင်စင်ထုတ်ပေးသော သို့မဟုတ် အထောက်အထားပြုသော လုပ်ဆောင်ချက်များ အပါအဝင်)၊ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ သုတေသနနှင့် ဝန်ထမ်းနှင့် ကျောင်းသားများအတွက် ပညာရေး၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ဆောင်မှုများနှင့်အတူ သင်၏ အကဲဖြတ်မှုကို အကဲဖြတ်ခြင်းနှင့် အခြား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အဖွဲ့အစည်းများထံ ပေးအပ်ပြီး ထုတ်ဖော်ပေးနိုင်ပါသည်။ The Joint Commission၊ ပြင်ပ အရည်အသွေး အာမခံနှင့် အချင်းချင်း သုံးသပ်မှု အဖွဲ့အစည်းများနှင့် အထောက်အထားပြုရေး အဖွဲ့အစည်းများ ကဲ့သို့ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု လုပ်ဆောင်ချက်များ၏ ကြီးကြပ်ရေးအတွက် တာဝန်ရှိသည့် ပြင်ပ အေဂျင်စီများထံ သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်ကို အသုံးပြုပြီး ထုတ်ဖော်ပေးနိုင်ပါသည်။ လူနာ စိတ်ကျေနပ်မှု စစ်တမ်း အဖွဲ့အစည်းများ ကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်တို့၏ကိုယ်စား ဝန်ဆောင်မှုများ ဆောင်ရွက်ရန် ကျွန်ုပ်တို့နှင့် သဘောတူစာချုပ်ချုပ်ထားသည့် လုပ်ငန်းဝန်ထမ်းအဖွဲ့များထံ သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကိုလည်း ကျွန်ုပ်တို့ ထုတ်ဖော်ပေးနိုင်ပါသည်။ ပြည်နယ်နှင့် ဖက်ဒရယ် အေဂျင်စီများထံ ကုမ္ပဏီများ၏ တရားဝင် တာဝန်များကို လုပ်ဆောင်ရန်အလို့ငှာ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ စက် ထုတ်လုပ်သူများ သို့မဟုတ် ဆေးဝါးကုမ္ပဏီများထံ သင့်ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကိုလည်း ထုတ်ဖော်ပေးနိုင်ပါသည်။

**CHI Health အချက်အလက် လဲလှယ်မှု။** CHI OHCA ၏ အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦးအဖြစ် CHI Health CHI Health အချက်အလက် လဲလှယ်မှု (HIE) တွင် ပါဝင်ဆင်နွှဲနိုင်ပါသည်။ သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်ကို အီလက်ထရွန်နစ်နည်းလမ်းဖြင့် ထိန်းသိမ်းထားပြီး CHI Health နှင့် ဆက်စပ်သည့် သို့မဟုတ် တစ်နည်းအားဖြင့် လုပ်ကိုင်နေသည့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူများနှင့် CHI OHCA အဖွဲ့ဝင်များက ကုသမှု၊ ငွေပေးချေမှုနှင့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု လုပ်ဆောင်မှုများအတွက် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်ကို ရယူ၊ အသုံးပြုပြီး ထုတ်ဖော်ပေးနိုင်ပါသည်။

**Iowa ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များ ကွန်ရက် (IHIN) HIE။** CHI Health သည် ပြည်နယ်အနှံ့ အင်တာနက် အခြေပြု ကျန်းမာရေး အချက်အလက် ဖလှယ်ရေး IHIN တွင် ပါဝင်ဆင်နွှဲပါသည်။ ပိုမိုမြန်ဆန်သော ဝင်ရောက်သုံးစွဲခွင့်၊ ကုသမှု ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ခြင်း ပိုကောင်းမွန်စေရန်နှင့်

ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူများ၊ ကျန်းမာရေး ငွေပေးချေမှု အစီအစဉ်များနှင့် ပို၍အသိပေးထားသော ဆုံးဖြတ်ချက်များ ချမှတ်ရာတွင် အများပြည်သူကျန်းမာရေး အရာရှိများကို ကူညီရန် အလို့ငှာ ဤဖလှယ်မှုမှတစ်ဆင့် ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့်အတိုင်း သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို မျှဝေသွားပါမည်။ IHIN မှတစ်ဆင့် ရနိုင်သည့် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို "မရယူရန်" နှင့် ရှာဖွေမှုကို တားဆီးရန် 1-866-924-4336 ကို ခေါ်ဆိုပါ သို့မဟုတ် "မရယူရန်" ဖောင်ကို ဖြည့်စွက်ပြီး e-Health, 321 E 12<sup>th</sup> Street, Des Moines, Iowa 50319, သို့ မေးလ်ဖြင့် သို့မဟုတ် ဖက်စ်ဖြင့် သို့မဟုတ် ၎င်းတို့၏ ဝဘ်ဆိုက် <http://www.iowahealth.org/patient/privacy-security/opt-out/> သို့ ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။

**Nebraska ကျန်းမာရေး အချက်အလက် အစပျိုးလုပ်ကိုင်မှု။** CHI Health သည် ပြည်နယ်အနှံ့ အင်တာနက် အခြေပြု ကျန်းမာရေး အချက်အလက် ဖလှယ်မှုဖြစ်သည့် Nebraska Health အချက်အလက် အစပျိုးလုပ်ကိုင်မှု ("NeHII") တွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်ပါသည်။ ပို၍မြန်ဆန်သော ဝင်ရောက်သုံးစွဲခွင့်၊ ကုသမှု ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ခြင်း ပိုကောင်းမွန်စေရန်နှင့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူများ၊ ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများနှင့် ပို၍အသိပေးထားသော ဆုံးဖြတ်ချက်များ ချမှတ်ရာတွင် အများပြည်သူကျန်းမာရေး အရာရှိများကို ကူညီရန် အလို့ငှာ ဤဖလှယ်မှုမှတစ်ဆင့် ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့်အတိုင်း သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို မျှဝေသွားပါမည်။ NeHII က ရနိုင်သည့် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်ကို သင် 'မရယူရန်' နှင့် ရှာဖွေမှုကို တားဆီးရန် 1-866-978-1799 သို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုနိုင်သည် သို့မဟုတ် 'မရယူရန်' ဖောင်ကို NeHII သို့ မေးလ်၊ ဖက်စ် သို့မဟုတ် ၎င်းတို့၏ ဝဘ်ဆိုက် [www.nehii.org](http://www.nehii.org) မှတစ်ဆင့် ပေးပို့နိုင်ပါသည်။

103524 v5 (ပြင်ဆင်ချက် 4/16)

မျှဝေထားသော အီလက်ထရွန်နစ် ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်း။ CHI Health သည် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို သိမ်းဆည်းရန်၊ အပီအိုတီလုပ်ရန်၊ ဝင်ရောက်သုံးစွဲရန်နှင့် အသုံးပြုရန် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ထမ်းအင်အားစုနှင့် အခြား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အဆောက်အအုံများရှိ ဝန်ထမ်းအင်အားစုအပြင် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူများအား သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို အသုံးပြုနိုင်စေသည့် မျှဝေထားသော အီလက်ထရွန်နစ် ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်းကို အသုံးပြုပါသည်။ ကုသမှု ရှာဖွေနေချိန်တွင် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ရယူရန်နှင့် သင့်ကုသမှု အရည်အသွေးကို ပိုကောင်းမွန်စွာ ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရန်နှင့် မြှင့်တင်ရန် သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူများအတွက် ပိုမိုလွယ်ကူစေရန် ထိုသို့လုပ်ကိုင်ပါသည်။ ဥပမာ၊ သင်၏ တစ်ကိုယ်ရေဆရာဝန်က မျှဝေထားသော အီလက်ထရွန်နစ် ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်းတွင် ပါဝင်နေပါက၊ သူ/သူမအနေဖြင့် မျှဝေထားသော အီလက်ထရွန်နစ် ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်းတွင် ပါဝင်ဆင်နွှဲနေသည့် အခြား ဆေးရုံဆေးခန်းများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများထံ သင်ပြသချိန်နှင့် သင်ခံယူခဲ့သည့် ကုသမှုကို မြင်တွေ့နိုင်ပါသည်။

မျှဝေထားသော အီလက်ထရွန်နစ် ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်းတွင် အချက်အလက်များ ဖြည့်စွက်သည့် ဝန်ဆောင်မှုပေးသူ တစ်ဦးအထက်ထံမှ ကုသမှုခံယူပါက သင့်ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို မှတ်တမ်းတစ်ခုအဖြစ် ပေါင်းစည်းပါမည်။ အချက်အလက်များကို ပေါင်းစည်းပြီးသည်နှင့် နောက်ပိုင်းတွင် သီးခြားခွဲထုတ်မရနိုင်ပါ။

CHI Health သည် မျှဝေထားသော အီလက်ထရွန်နစ် ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်းကို အသုံးပြုသည့် အခြား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူများနှင့်အတူ OHCA တွင် ပါဝင်ဆင်နွှဲပါသည်။ မျှဝေထားသော အီလက်ထရွန်နစ် ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်း OHCA တွင် ပါဝင်ဆင်နွှဲသူများသည် ကုသမှု၊ ငွေပေးချေမှု သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု လုပ်ဆောင်ချက် ရည်ရွယ်ချက်များအတွက် ၎င်းတို့အကြားတွင် သင်၏ ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို ဥပဒေနှင့်အညီ မျှဝေပြီး အပီအိုတီလုပ်ရန် သဘောတူထားပါသည်။ ဤသဘောတူညီချက်က ကျွန်ုပ်တို့အား သင့်ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု လိုအပ်ချက်များကို ပိုကောင်းမွန်စွာ ဖြေရှင်းပေးနိုင်ပါသည်။ မျှဝေထားသော အီလက်ထရွန်နစ် ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်း OHCA တွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်နေသည့် အဖွဲ့အစည်းများသည် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ဝန်ဆောင်မှုများကို ကိုယ်တိုင် သို့မဟုတ် အချင်းချင်းကိုယ်စား တစ်နည်းနည်းတွင် ပါဝင်နေခြင်း မရှိပါ။ ၎င်းတို့မှာ သီးခြား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူများဖြစ်ပြီး တစ်ဦးချင်းက ကိုယ်ပိုင်အချက်အလက် ဥပဒေများနှင့် ၎င်းတို့ပေးအပ်သည့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ဝန်ဆောင်မှုများအားလုံးနှင့် လေးစားလိုက်နာမှု အပါအဝင် ကိုယ်ပိုင် လုပ်ဆောင်ချက်များအတွက် တာဝန်ရှိပါသည်။ မျှဝေထားသော အီလက်ထရွန်နစ် ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်း OHCA တွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်နေသည့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူများ စာရင်းအတွက် Community Connect အတွက် လုပ်ငန်း ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး မန်နေဂျာ ဖုန်း (402) 717-2660 သို့ ဆက်သွယ်ပါ။

**ဆေးရုံဆေးခန်း လမ်းညွှန်။** သင့်မိသားစု၊ သူငယ်ချင်းများနှင့် ခရစ်ယာန်ဘုန်းတော်ကြီးက သင့်ထံ လာရောက်ပြီး သင်လုပ်ကိုင်နေပုံကို ယေဘုယျအားဖြင့် သိနိုင်စေရန်လည်း ဆေးရုံဆေးခန်း လမ်းညွှန်ကို ရန်ပုံငွေရရှိပါသည်။ သင့်အမည်၊ ဆေးရုံဆေးခန်း တည်နေရာ၊ သင်၏ အထွေထွေ သတ်မှတ်ချက် (ဥပမာ၊ မျှတမှု သို့မဟုတ် တည်ငြိမ်မှုနှင့် ဆေးရုံဆေးခန်း လမ်းညွှန်တွင် သင်၏ ဘာသာရေး နှီးနှယ်မှု။ သင်၏ ဘာသာရေး နှီးနှယ်မှုမှလွဲ၍ လမ်းညွှန် အချက်အလက်ကို သင့်နာမည်တပ်၍ မေးမြန်းသူများထံ ထုတ်ဖော်ပေးနိုင်ပါသည်။ ဘုန်းတော်ကြီး သို့မဟုတ် ဂျူးဓမ္မဆရာ ကဲ့သို့ ဘုန်းတော်ကြီးအဖွဲ့ဝင်ထံ သင့်အမည်နှင့် ဘာသာရေး နှီးနှယ်မှုကို အမည်တပ်၍မတောင်းဆိုလျှင်ပင် ပေးအပ်ရနိုင်ပါသည်။ သင့်အား စာရင်းသွင်းပေးသည့် ဝန်ထမ်းထံ အသိပေးအကြောင်းကြားရမည်။ ဆေးရုံဆေးခန်း လမ်းညွှန်တွင် သင်နှင့်ပတ်သက်သော အချက်အလက်များကို ထုတ်ဖော်ပေးစေလိုပါက နှုတ်ဖြင့် သို့မဟုတ် စာဖြင့် ရေးသား၍ သင်၏ CHI Health စောင့်ရှောက်ပေးသူကိုလည်း သင်ပြောပြနိုင်ပါသည်။ ဆေးရုံဆေးခန်း လမ်းညွှန်တွင် အချက်အလက်များကို မထုတ်ဖော်လိုပါက ပန်း သို့မဟုတ် အခြား ပစ္စည်းပို့ ဝန်ဆောင်မှုများများ ကဲ့သို့ အများပြည်သူအဖွဲ့ဝင်များထံ ဤနေရာတွင် သင်ရှိနေကြောင်း သို့မဟုတ် သင်၏ အထွေထွေ ရောဂါအခြေအနေအကြောင်း ပြောပြပေးနိုင်ပါ။

**နောက်ပိုင်း ဆက်သွယ်ပြောဆိုမှုများ။** ကုသမှု နည်းလမ်းများ၊ ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ၊ ရောဂါ စီမံခန့်ခွဲရေး ပရိုဂရမ်များ၊ ကျန်းမာကြံ့ခိုင်ရေး ပရိုဂရမ်များ သို့မဟုတ် အခြား ရပ်ရွာ အခြေပြု ဆောင်ရွက်မှုများ သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆေးရုံဆေးခန်းက ပါဝင်ဆောင်ရွက်နေသည့် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သတင်းလွှာများ သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းဖြင့် သင့်ထံ ဆက်သွယ်ပြောဆိုမှုများကို ပံ့ပိုးပေးနိုင်ပါသည်။

**ရန်ပုံငွေရှာဖွေရေး လုပ်ဆောင်ချက်များ။** သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို သင်အသုံးပြုနိုင်သည့် သို့မဟုတ် သင့်ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို CHI Health ၏ ရန်ပုံငွေရှာဖွေရေး ကြိုးပမ်းမှုများအတွက် ကျွန်ုပ်တို့နှင့် ဆက်စပ်သော ဖောင်ဒေးရှင်းထံ ထုတ်ဖော်ပေးနိုင်ပါသည်။ လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းထံ ကျွန်ုပ်တို့ပေးအပ်သည့် ဝန်ဆောင်မှုများနှင့် ပရိုဂရမ်များကို တိုးချဲ့ရန်နှင့် တိုးမြှင့်လုပ်ဆောင်ရန် အဆိုပါ ရန်ပုံငွေများကို အသုံးပြုသွားပါမည်။ သင့်အမည်၊ လိပ်စာ၊ အခြား ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက်များ၊ အသက်၊ လိင်၊ မွေးနေ့၊ ကျန်းမာရေး အာမခံ အခြေအနေ၊ ကျွန်ုပ်တို့ထံမှ ကုသမှု သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများ ရယူခဲ့သည့် ရက်စွဲများ၊ ဝန်ဆောင်မှုဌာနနှင့် လိုအပ်ပါက အဆိုပါ ဝန်ဆောင်မှုများ၏ ရလဒ်များ ကဲ့သို့ အချက်အလက်များကိုသာ ကျွန်ုပ်တို့ အသုံးပြုပါမည်။ အဆိုပါ ဆက်သွယ်ပြောဆိုမှုများ ရရှိနေမှုကို မယူတော့ရန် ရွေးချယ်ပိုင်ခွင့် သင့်တွင်ရှိပါသည်။ CHI Health တွင် ရန်ပုံငွေရှာဖွေရေး ဘဏ်ဦးချင်း၏ ပူးပေါင်းပါဝင်မှုဆိုင်ရာ ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် ကုသမှု သို့မဟုတ် ငွေပေးချေမှုကို ကျွန်ုပ်တို့ ပြင်ဆင်ပေးမည် မဟုတ်ပါ။ ဤဆက်သွယ်ပြောဆိုမှုကို ဖယ်ချန်ထားရန်အတွက် ဆက်သွယ်ရန်-

The Alegent Creighton Health Foundation 10101 Maple Street, Omaha, NE 68134 သို့မဟုတ် (402) 343-4438။ The Good Samaritan Hospital Foundation, 111 West 31st Street, Kearney, NE 68847 သို့မဟုတ် (308) 865-2700။ The Nebraska Heart Hospital Foundation, 555 S 70th St, Lincoln, NE 68510 သို့မဟုတ် (402) 219-7052။

The St. Elizabeth Foundation, 555 S 70th St, Lincoln, NE 68510 သို့မဟုတ် (402) 219-7052။

The St. Francis Foundation, 2620 West Faidley Ave., Grand Island, NE 68802 သို့မဟုတ် (308) 398-5400။

The St. Mary's Community Hospital Foundation, 1314 Third Avenue, Nebraska City, NE 68410 သို့မဟုတ် (402) 873-8920။

**သုတေသန။** သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက် အသုံးပြုမှုနှင့် ထုတ်ဖော်မှုကို သင်က ခွင့်ပြုချိန် သို့မဟုတ် မှတ်တမ်း နှင့်/သို့မဟုတ် ကိုယ်ပိုင်အချက်အလက် ဘုတ်အဖွဲ့၏ CHI Health အဖွဲ့အစည်း သုံးသပ်မှုဘုတ်အဖွဲ့က သုတေသန လေ့လာမှုအတွက် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက် အသုံးပြုမှုနှင့် ထုတ်ဖော်မှုအတွက် ခွင့်ပြုချက် စွန့်လွှတ်မှုကို အတည်ပြုပေးချိန်တွင် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့က အသုံးပြုပြီး ထုတ်ဖော်ပေးနိုင်ပါသည်။

**ကိုယ်အင်္ဂါနှင့် တစ်ရှူး လှူဒါန်းမှု။** သင်ကကိုယ်အင်္ဂါ လှူဒါန်းသူ ဖြစ်လျှင် ကိုယ်အင်္ဂါ စုဆောင်းမှုနှင့် အစားထိုးမှုကို ဆောင်ရွက်သည့် အဖွဲ့အစည်းများထံ သို့မဟုတ် ကိုယ်အင်္ဂါ သို့မဟုတ် တစ်ရှူး လှူဒါန်းမှုနှင့် အစားထိုးမှုကို ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်သလို ကိုယ်အင်္ဂါ လှူဒါန်းမှုဘဏ်ထံ သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ ထုတ်ပေးနိုင်ပါသည်။

**ဥပဒေအရ လိုအပ်သည့်အတိုင်း အသုံးပြုမှုများနှင့် ထုတ်ဖော်မှုများ**

ဖက်ဒရယ်၊ ပြည်နယ်နှင့် ဒေသတွင်း ဥပဒေများနှင့်အညီ ရည်ရွယ်ချက်များစွာအတွက် သင့်ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို သတင်းပေးပို့ရန် လိုအပ်ပါသည် သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုထားပါသည်။ အဆိုပါ သတင်းပေးပို့ရေး လိုအပ်ချက်များနှင့် ခွင့်ပြုချက်အချို့တွင် ပါဝင်သည်မှာ-

**လူထုကျန်းမာရေး လုပ်ဆောင်ချက်များ။** ကူးစက်ပျံ့နှံ့တတ်သော ရောဂါ၊ ဇီဝအကြမ်းဖက်မှု၊ ထိခိုက်ဒဏ်ရာ သို့မဟုတ် မသန်စွမ်းမှုကို ကြိုတင်ကာကွယ်ရေး သို့မဟုတ် ထိန်းချုပ်ရေးအတွက် ကဲ့သို့သော လုပ်ဆောင်ချက်များအတွက် သို့မဟုတ် ငွေဖွားမှုများနှင့် သေဆုံးမှုများကို သတင်းပေးပို့ရန်၊ သံသယရှိသော ကလေး သို့မဟုတ် သက်ကြီးရွယ်အို သို့မဟုတ် အိမ်ထောင်ဖက် အကြမ်းဖက်မှု သို့မဟုတ် ပစ်ထားမှုကို သတင်းပေးပို့ရန်၊ ဆေးဝါးများ သို့မဟုတ် ဆေးဝါးထုတ်ကုန်များဆိုင်ရာ ပြဿနာများကို သတင်းပေးပို့ရန်၊ ရောဂါထိန်းချုပ်ရေးများအတွက် ဖက်ဒရယ် စင်တာများ သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုချက်ရ နိုင်ငံတော် သို့မဟုတ် ပြည်နယ် ကင်ဆာ မှတ်ပုံတင်ဌာနများက ဒေတာစာရင်းသွင်းမှုလုပ်နိုင်ရန်အတွက် အချက်အလက် သတင်းပေးပို့ရန် သင့်ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ ထုတ်ဖော်ရနိုင်ပါသည်။

**ကပ်ဘေး ပြေလျော့ရေး ကြိုးပမ်းမှုများ။** သင့်ကျန်းမာရေးအခြေအနေနှင့် တည်နေရာကို သင့်မိသားစုသိနိုင်စေရန်အတွက် အမေရိကန်ကြက်ခြေနီအဖွဲ့ ကဲ့သို့ ကပ်ဘေး ပြေလျော့ရေး ကြိုးပမ်းမှုတွင် ကူညီသည့် အဖွဲ့ထံ သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ထုတ်ဖော်ပေးရနိုင်ပါသည်။

**ကျန်းမာရေး ကြီးကြပ်ရေး လုပ်ဆောင်ချက်များ။** ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ဆောင်ချက်များအတွက် ကျန်းမာရေးကို ကြီးကြပ်မှု အေဂျင်စီထံ သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ထုတ်ဖော်ပေးရနိုင်ပါသည်။ အဆိုပါ အေဂျင်စီများတွင် Medicare နှင့် Medicaid ဝန်ဆောင်မှုများအပြင် ပြည်နယ် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ သို့မဟုတ် သူနာပြု ဘုတ်အဖွဲ့များအတွက် ဖက်ဒရယ် စင်တာများ ပါဝင်ပါသည်။ အဆိုပါ ကြီးကြပ်ရေး လုပ်ဆောင်ချက်များတွင် စာရင်းစစ်များ၊ စုံစမ်းစစ်ဆေးမှုများ၊ စစ်ဆေးမှုများအပြင် လိုင်စင်ထုတ်ပေးသူများ ပါဝင်နိုင်ပါသည်။ အဆိုပါ လုပ်ဆောင်ချက်များသည် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု ကုသရေးနှင့် အသုံးချ အစိုးရ ပရိုဂရမ်များအပြင် အရပ်ဘက် ဥပဒေများနှင့် လေးစားလိုက်နာရေး ကဲ့သို့ လုပ်ဆောင်ချက်များကို စောင့်ကြည့်ရန် အစိုးရအတွက် လိုအပ်နိုင်ပါသည်။

**တရားရေးရာ သို့မဟုတ် ကြီးကြပ်အုပ်ချုပ်ရေး ဆောင်ရွက်မှု။** တရားရုံး သို့မဟုတ် အုပ်ချုပ်ရေး အဓိန့်၊ ဆင့်စာ၊ ရှာဖွေရေး တောင်းဆိုချက်၊ အရပ်သား သို့မဟုတ် ရာဇဝတ်မှု ဆက်လက်လုပ်ဆောင်ရေး သို့မဟုတ် အခြား ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းစဉ်ကို ဖြေရှင်းပေးရန် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ ထုတ်ဖော်နိုင်ပါသည်။

**ဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းရေး။** ဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းရေးက သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက် ထုတ်ဖော်ရန် တောင်းဆိုလာလျှင် သို့မဟုတ် ဖော်ပြပါအတွက် သက်ဆိုင်ရာ ဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းရေး သို့မဟုတ် အခြား အေဂျင်စီများထံ အကြောင်းကြားရန် ဥပဒေ တာဝန်ယူမှုရှိပါက ထုတ်ဖော်ပေးရနိုင်ပါသည်။

- o တရားရုံးအဓိန့်၊ ဆင့်စာ၊ ဆင့်ခေါ်မှုများ သို့မဟုတ် အလားတူ ဥပဒေ လုပ်ငန်းစဉ်ကို ဖြေရှင်းရန်၊
- o ကန့်သတ် အခြေအနေများတွင် ပြစ်မှု၏ သားကောင် သို့မဟုတ် ခံရသူနှင့် စပ်လျဉ်း၍
- o သူခိုး၊ ဆေးသုံးမှု သို့မဟုတ် ဆေးများကို တရားမဝင် ရယူရန် ကြိုးပမ်းမှုများ ကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆေးရုံဆေးခန်းတွင် ဖြစ်ပေါ်နိုင်သည့် ရာဇဝတ်မှုများ အပါအဝင် ရာဇဝတ်မှုကို သတင်းပို့ရန် အရေးပေါ် အခြေအနေများတွင်၊ ရာဇဝတ်မှု တည်နေရာ သို့မဟုတ် ခံရသူများ သို့မဟုတ် အထောက်အထား၊ ရာဇဝတ်မှု ကျူးလွန်သည်သူ ယူဆခံရသူ၏ ဖော်ပြချက် သို့မဟုတ် တည်နေရာ။

**သေမှုသေခင်း စုံစမ်းရေးအရာရှိများ၊ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ စစ်ဆေးမေးမြန်းသူများနှင့် နာရေးစီစဉ်ပေးသူများ** ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို သေမှုသေခင်း စုံစမ်းရေးအရာရှိများ သို့မဟုတ် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ စစ်ဆေးမေးမြန်းသူများထံ ထုတ်ဖော်နိုင်ပါသည်။ သေဆုံးသူကို ဖော်ထုတ်ရန် သို့မဟုတ် သေဆုံးမှုကို ဆုံးဖြတ်ရန် ၎င်းတို့ကို လိုအပ်နိုင်ပါသည်။ နာရေးစီစဉ်ပေးသူများက သူ/သူမ၏ တာဝန်များကို ဆက်လက်လုပ်ဆောင်ရန် ကျန်းမာရေး အချက်အလက်ကို ထုတ်ဖော်ပေးရနိုင်ပါသည်။

**အလုပ်သမား နှစ်နာကြေး။** အလုပ်သမား နှစ်နာကြေးသည် သင့်ပြဿနာ(များ) အတွက် ငွေပေးသူဖြစ်သည်ဟု သင်ပြောပါက အလုပ်ဆိုင်ရာ ထိခိုက်မှုများ သို့မဟုတ် ဖျားနာမှုအတွက် အကျိုးခံစားခွင့်ပေးသည့် အလုပ်သမား နှစ်နာကြေး အကျိုးခံစားခွင့်များ သို့မဟုတ် အလားတူ ပရိုဂရမ်များအတွက် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ ထုတ်ဖော်ပေးရနိုင်ပါသည်။ အလုပ်ရှင် သို့မဟုတ် ၎င်းတို့၏ အလုပ်သမား၏ နှစ်နာကြေး စီစဉ်ပေးသူက သင့်အလုပ်သမား၏ နှစ်နာကြေး တောင်းဆိုမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဆေးမှတ်တမ်းတစ်ခုလုံးကို တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ ဤဆေးမှတ်တမ်းတွင် သင်၏ ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်း၊ သင်သောက်နေသည့် လက်ရှိ ဆေးဝါးများနှင့် ခံယူနေသည့် ကုသမှုများနှင့် ဆက်စပ်သော အသေးစိတ်များ ပါဝင်နိုင်ပါသည်။

**ကျန်းမာရေး သို့မဟုတ် ဘေးကင်းရေးဆိုင်ရာ ပြင်းထန်သော ခြိမ်းခြောက်မှုကို ရှောင်လွှဲရန်။** သင့်ကျန်းမာရေးနှင့် ဘေးကင်းရေး သို့မဟုတ် အခြားလူများ သို့မဟုတ် ပြည်သူလူထု၏ ကျန်းမာရေးနှင့် ဘေးကင်းရေးအပေါ် ပြင်းထန်သော ခြိမ်းခြောက်မှုကို တားဆီးရန် လိုအပ်သည့်အခါ သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ ထုတ်ဖော်ပေးရနိုင်ပါသည်။

**နိုင်ငံတော် လုံခြုံရေး။** နိုင်ငံတော် လုံခြုံရေး လုပ်ဆောင်ချက်များနှင့် သမ္မတနှင့် အခြားနိုင်ငံတော် ထိပ်တန်းအရာရှိများ၏ လုံခြုံရေးအတွက် သင့်ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို ဖက်ဒရယ် အရာရှိ(များ) ထံ ကျွန်ုပ်တို့ ထုတ်ပေးရနိုင်ပါသည်။

**စစ်တပ်နှင့် စစ်မှုထမ်းဟောင်းများ။** သင်က တပ်မတော်အဖွဲ့ဝင် ဖြစ်ပါက စစ်တပ် အမိန့် အာဏာပိုင်များ၏ လိုအပ်ချက်အတိုင်း သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ ထုတ်ပေးနိုင်ပါသည်။ သက်ဆိုင်ရာ နိုင်ငံခြား စစ်တပ် အာဏာပိုင်ထံ နိုင်ငံခြား စစ်တမ်း ဝန်ထမ်းနှင့် ပတ်သက်သော ကျန်းမာရေး အချက်အလက်ကိုလည်း ထုတ်ပေးရနိုင်ပါသည်။

103524 v5 (ပြင်ဆင်ချက် 4/16)

ထောင်သားများ။ ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းရေး အဖွဲ့အစည်း၏ ထိန်းသိမ်းခံရသူ သို့မဟုတ် ဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းရေး အရာရှိ၏ ထိန်းသိမ်းမှု ခံနေရပါက အဖွဲ့အစည်း သို့မဟုတ် ဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းရေး အရာရှိထံ သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်ကို ကျွန်ုပ်တို့ ထုတ်ပေးနိုင်ပါသည်။ သင့်အား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက် ပေးအပ်ရန်၊ သင့်ကျန်းမာရေးနှင့် ဘေးကင်းရေး သို့မဟုတ် အခြားလူများ၏ ကျန်းမာရေးနှင့် ဘေးကင်းရေးကို ကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းအတွက် ဤထုတ်ပေးမှုကို လိုအပ်နိုင်ပါသည်။

**သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက် အသုံးပြုမှုများနှင့် ထုတ်ဖော်မှု**

CHI Health နှင့် သက်ဆိုင်ပြီး ဤအသိပေးချက် သို့မဟုတ် ဥပဒေများနှင့် အကျိုးမဝင်သည့် အခြားနည်းလမ်းဖြင့် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက် အသုံးပြုမှုများနှင့် ထုတ်ဖော်မှုများကို သင်၏ ခွင့်ပြုချက်စာလွှာဖြင့်သာ ပြုလုပ်ရပါမည်။ သင်၏ ကျန်းမာရေး အချက်အလက်ကို အသုံးပြုရန် သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်ရန် ခွင့်ပြုချက်ပေးထားပါက သင်၏ ခွင့်ပြုချက်ကို အချိန်မရွေး စာဖြင့်ရေးသားပေးပို့၍ ပြန်ရုပ်သိမ်းနိုင်ပါသည်။ သင်၏ ပြန်ရုပ်သိမ်းမှုစာလွှာကို လက်ခံရရှိချိန်တွင် အဆိုပါ ခွင့်ပြုချက်၏ ရည်ရွယ်ချက်အတွက် သင့်ကျန်းမာရေးအချက်အလက်ကို ကျွန်ုပ်တို့ အသုံးပြုခြင်း သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်ခြင်း မပြုတော့ပါ။ သို့သော် သင်၏ ပေးပြီးသော ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် ထုတ်ပေးထားပြီးဖြစ်သော အချက်များကို ပြန်လည်ရယူ၍ မရနိုင်ပါ။

အဆိုပါ ရည်ရွယ်ချက်များအတွက် သင်၏ ကျန်းမာရေး အချက်အလက်ကို အသုံးပြုရန်နှင့် ထုတ်ဖော်ရန် CHI Health က သင်၏ ခွင့်ပြုချက်ကို အသုံးပြုမည် မဟုတ်ပါ။

**ဈေးကွက်ရှာဖွေရေး**

ဈေးကွက်ရှာဖွေရေး ရည်ရွယ်ချက်များအတွက် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်ကို အသုံးပြုရန်နှင့် ထုတ်ဖော်ရန်အတွက် ကျွန်ုပ်တို့အား ခွင့်ပြုချက်ထုတ်ပေးပါရန် CHI Health က သင့်ကို တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ ဈေးကွက်ရှာဖွေရေးသည် ဝယ်ယူရန် သင်စိတ်ဝင်စားနိုင်သည့် ထုတ်ကုန် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုအကြောင်း အသိပေးပြောပြမှု ဖြစ်ပါသည်။ CHI Health က သင့်အား ထုတ်ကုန် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုကို ကြော်ငြာရန် အလို့ငှာ ပြင်ပအဖွဲ့မှ ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့် ငွေပေးချေမှုများကို CHI Health က လက်ခံရရှိလျှင် CHI Health သည် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ အသုံးပြု သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်ခြင်း မပြုမီ သင်၏ ခွင့်ပြုချက်စာလွှာကို ရယူရန် လိုအပ်ပါသည်။ မျက်နှာချင်းဆိုင် ဆွေးနွေးမှုများနှင့် တန်ဖိုးအနည်းဆုံး နမူနာများ သို့မဟုတ် ပရိုမိုးရှင်းဆိုင်ရာ လက်ဆောင်များ ကမ်းလှမ်းခြင်းဖြင့် သင်၏ ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု ကုသမှု၊ လူနာ စီမံခန့်ခွဲရေး သို့မဟုတ် စောင့်ရှောက်မှု ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ခြင်းအတွက် ရနိုင်သည့် CHI Health ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ ထုတ်ကုန်များ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများကို သင်နှင့်အတူ ဆွေးနွေးရန် သို့မဟုတ် အလားတူ ကုသမှုများ၊ ကုထုံးများ၊ ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများ သို့မဟုတ် ကုသမှုအပြင်အဆင်များကို ညွှန်ကြားရန် သို့မဟုတ် အကြံပြုရန် CHI Health သည် သင်၏ ခွင့်ပြုချက်ကို ရယူရန် မလိုအပ်ပါ။

သင်၏ ဈေးကွက်ရှာဖွေရေး ခွင့်ပြုချက်ကို ရုပ်သိမ်းရန် သင့်တွင် အခွင့်အရေးရှိပြီး CHI Health က ရုပ်သိမ်းမှုကို လေးစားလိုက်နာပါမည်။ ဤဆက်သွယ်ပြောဆိုမှုကို ဖယ်ချန်ထားရန်အတွက် <http://www.chihealth.com/ContactUs> သို့ ဆက်သွယ်ပါ သို့မဟုတ် 1-800-253-4368 သို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။

**စိတ်ကုထုံး မှတ်ချက်များ**

စိတ်ကုထုံး မှတ်ချက်များသည် သီးသန့် ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းချိန် သို့မဟုတ် အုပ်စုလိုက်၊ ပူးတွဲ၍ သို့မဟုတ် မိသားစု ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းချိန်အတွင်း စကားပြောဆိုမှု၏ အကြောင်းအရာများကို မှတ်တမ်းတင် သို့မဟုတ် စိစစ်ပေးသည့် စိတ်ကျန်းမာရေး ကျွမ်းကျင်သူ၏ မှတ်ချက်များ ဖြစ်ပါသည်။ စိတ်ကုထုံး မှတ်ချက်များကို သင်၏ အခြား ကျန်းမာရေး အချက်အလက်ထံမှ သီးခြား ထိန်းသိမ်းထားပါက ဥပဒေအရ လိုအပ်သည်မှလွဲ၍ သင်၏ ခွင့်ပြုစာလွှာ မရှိဘဲ အသုံးပြု သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်မရနိုင်ပါ။

**PHI ၏ အရောင်း**

သင့်အချက်အလက်အတွက် ဖလှယ်မှုအတွက် တိုက်ရိုက် သို့မဟုတ် သွယ်ဝိုက်၍ CHI Health က ပေးငွေရရှိသည်ဆိုသည့် အချက်အလက် ထုတ်ဖော်မှုအတွက် CHI Health က သင့်ထံမှ ခွင့်ပြုချက်ကို ရယူပါမည်။



**သင့်ကျန်းမာရေးအချက်အလက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သင့်အခွင့်အရေးများ**

သင့် ကျန်းမာရေး အချက်အလက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သင့်တွင် အောက်ပါ အချက်အလက်များ ရှိပါသည်-

**စစ်ဆေးခွင့်နှင့် မိတ္တူကူးခွင့်။** သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်ကို စစ်ဆေးရန်နှင့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ၊ ငွေတောင်းခံလွှာ သို့မဟုတ် သင်၏ ကုသမှုနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ချက်များ ပြုလုပ်ရန် အသုံးပြုနိုင်သည့် အခြား မှတ်တမ်းများကို မိတ္တူကူးယူခွင့် သင့်တွင် ရှိပါသည်။ စစ်ဆေးရန်နှင့် မိတ္တူလက်ခံရန် အခွင့်အရေးသည် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်နှင့် သီးခြားထိန်းသိမ်းထားသည့် စိတ်ကုထုံး မှတ်ချက်များနှင့် မသက်ဆိုင်ပါ။

သင့်ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို စစ်ဆေးရန်နှင့် မိတ္တူလက်ခံရရှိရန် သင့်တောင်းဆိုမှုကို စာဖြင့်ရေးသား၍ တင်ပြရမည်။ မိတ္တူကူးခြင်း၊ မေးလ်ပို့ခြင်း သို့မဟုတ် အခြားကုန်ကျစရိတ်များကို ကျခံရန် စာရွက်စာတမ်း တောင်းဆိုမှုများအတွက် အဖိုးအခကို ကျွန်ုပ်တို့ကောက်ခံနိုင်သည်။ သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို အီလက်ထရွန်နစ် ဖောမတ်ဖြင့် တောင်းဆိုခွင့်ရှိသည်။ CHI Health သည် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ဖြစ်နိုင်ပြီး နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူထားသည့် ဖောင်နှင့် ဖောမတ်ဖြင့် သင်တောင်းဆိုပါက ပေးအပ်ပါမည်။

ကန့်သတ်အခြေအနေများတွင် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်၏ မိတ္တူကို စစ်ဆေးရန် သို့မဟုတ် လက်ခံရန် သင့်တောင်းဆိုမှုကို ကျွန်ုပ်တို့ ငြင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်ကို ဝင်ရောက်သုံးစွဲရန် ငြင်းဆိုခံရပါက အဆိုပါ ငြင်းဆိုမှုကို ပြန်လည်သုံးသပ်ပေးပါရန် တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ CHI Health က ရွေးချယ်သည့် လိုင်စင်ရ ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု ကျွမ်းကျင်သူက သင့်တောင်းဆိုမှုနှင့် ငြင်းဆိုမှုကို ပြန်လည်သုံးသပ်ပါမည်။ သုံးသပ်မှု လုပ်ဆောင်သူက သင့်တောင်းဆိုမှုကို ငြင်းဆိုသူ မဖြစ်ရပါ။ ကျွန်ုပ်တို့က သုံးသပ်မှု၏ ရလဒ်အတိုင်း လိုက်နာပါမည်။

**ပြင်ဆင်ခွင့်။** မှားယွင်း သို့မဟုတ် မပြည့်စုံဟု သင်ယုံကြည်သည့် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ပြင်ဆင်ခွင့် သင့်တွင်ရှိပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့၏ "PHI ထံ ပြင်ဆင်မှု တောင်းဆိုချက်" ဖောင်ကို အသုံးပြု၍ ပြင်ဆင်ချက်အတွက် သင့်အကြောင်းရင်းအပါအဝင် သင့်တောင်းဆိုမှုကို စာဖြင့် ရေးသား၍ သင်စောင့်ရှောက်မှု ရယူခဲ့သည့် ဆေးရုံဆေးခန်း၏ ဆေးမှတ်တမ်း ထိန်းသိမ်းသူထံ ပေးပို့ရမည်။

ပြင်ဆင်မှုအတွက် သင့်တောင်းဆိုမှုမှာ စာဖြင့်ရေးထားခြင်း မဟုတ်ပါက သို့မဟုတ် တောင်းဆိုမှုကို ဖြည့်ဆည်းရန် အကြောင်းရင်း ထည့်မထားပါက သင့်တောင်းဆိုမှုကို ငြင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ ဖော်ပြပါတို့ဖြစ်နေသည့် အချက်အလက်များကို ပြင်ဆင်ရန် တောင်းဆိုပါကလည်း သင့်တောင်းဆိုမှုကို ငြင်းဆိုရနိုင်ပါသည်။

- အချက်အလက်ကို ဖန်တီးခဲ့သည့် လူ သို့မဟုတ် အဖွဲ့ကပြင်ဆင်ချက် ပြုလုပ်ရန် မရှိတော့ဘဲ CHI Health က ဖန်တီးခဲ့ခြင်း မဟုတ်ပါက။
- CHI Health က သို့မဟုတ် အတွက် သိမ်းထားသည့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အချက်အလက်၏ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းမဟုတ်ပါက။
- စစ်ဆေးရန်နှင့် မိတ္တူကူးရန် သင့်အား ခွင့်ပြုထားသည့် အချက်အလက်၏ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်း မဟုတ်ပါ။ သို့မဟုတ်
- တိကျပြီး ပြည့်စုံပါက။

**ထုတ်ဖော်မှုများ စာရင်းတင်ပြပိုင်ခွင့်။** သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များ၏ ထုတ်ဖော်မှုအချို့စာရင်းကို ထိန်းသိမ်းထားရန် လိုအပ်ပါသည်။ သို့သော် သင်၏ ခွင့်ပြုချက်စာလွှာများအတိုင်း ပြုမူ၍ လုပ်ဆောင်သည့် ထုတ်ဖော်မှုများ စာရင်းကို ထိန်းသိမ်းထားရန် မလိုအပ်ပါ။ သင်၏ ခွင့်ပြုစာနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ထုတ်ဖော်မှု စာရင်းကို တောင်းဆိုခွင့် သင့်တွင် ရှိပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့၏ "PHI ထုတ်ဖော်မှုများ စာရင်းအတွက် တောင်းဆိုမှု" ဖောင်ကို အသုံးပြု၍ စာဖြင့်ရေးသားပြီး သင့်တောင်းဆိုမှုကို တင်ပြကာ စောင့်ရှောက်မှု ခံယူနေသည့် ဆေးရုံဆေးခန်းရှိ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ မှတ်တမ်း ထိန်းသိမ်းသူထံ တင်ပို့နိုင်ပါသည်။ သင့်တောင်းဆိုမှုက တောင်းဆိုမှုရက်စွဲမှ ခြောက်နှစ်ထက် ပိုမကြာသည့် အချိန်ကာလတစ်ခုကို ဖော်ပြရမည်။ CHI Health သည် တောင်းဆိုသည့် ဖောမတ် (ဥပမာ၊ စက္ကူ သို့မဟုတ် အီလက်ထရွန်နစ် ဖိုင်) ကို စီစဉ်ပေးရန် ကြိုးပမ်းပါမည်။ 12 လ ကာလအတွင်း သင်တောင်းဆိုသည့် ပထမစာရင်းမှာ အခမဲ့ ဖြစ်ပါမည်။ ထပ်ဆောင်း စာရင်းများအတွက် စာရင်းပေးရန် ကုန်ကျစရိတ်များကို ကျွန်ုပ်တို့ ကောက်ခံနိုင်ပါသည်။ ပါဝင်သည့် စရိတ်များကို သင့်အား အကြောင်းကြားပြီး ကုန်ကျစရိတ်များ ထပ်မံကျသင့်ခြင်း မဖြစ်မီ သင့်တောင်းဆိုမှုကို ထုတ်ယူရန် သို့မဟုတ် ပြင်ဆင်ရန် သင်ရွေးချယ်ရမည်။

**ကန့်သတ်ချက်များ တောင်းဆိုခွင့်။** ကုသမှု၊ ငွေပေးချေမှု သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု လုပ်ဆောင်ချက်များအတွက် သင်၏ ကျန်းမာရေး အချက်အလက် မည်မျှကို ကျွန်ုပ်တို့က အသုံးပြု သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်မှုနှင့်ပတ်သက်၍ ကန့်သတ် သို့မဟုတ် တားမြစ်ချက် ပြုလုပ်ပေးရန် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် သင့်တွင်ရှိပါသည်။ မိသားစုဝင် သို့မဟုတ် သူငယ်ချင်း ကဲ့သို့ သင့်ကုသမှုအတွက် ငွေပေးချေမှု သို့မဟုတ် သင်၏ ကုသမှုတွင် ပါဝင်သည့် တစ်စုံတစ်ယောက်ထံ သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက် ထုတ်ဖော်မှုအပေါ် တားမြစ်ချက် ပြုလုပ်ရန် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်လည်း သင့်တွင် ရှိပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့က သင့်တောင်းဆိုမှုကို သဘောတူရန် မလိုအပ်ပါ။ သို့သော် ကျွန်ုပ်တို့ သဘောတူပါက အရေးပေါ် ကုသမှု ပေးအပ်ရန် အချက်အလက်ကို မလိုအပ်သရွေ့ သင့်တောင်းဆိုမှုကို ကျွန်ုပ်တို့ လိုက်နာပါမည်။

သင် သို့မဟုတ် သင့်ကိုယ်စား တစ်စုံတစ်ယောက်က အပြည့်အဝ ပေးချေခဲ့သည့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ပစ္စည်း သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုအချို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကျန်းမာရေးအစီအစဉ်ထံ သင့်အချက်အလက်များ ထုတ်ဖော်မှုကို ကန့်သတ်ရန် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် သင့်တွင်ရှိပါသည်။ ဤကဲ့သို့ သီးခြား ကန့်သတ်ချက်အတွက် သင့်တောင်းဆိုမှုကို လိုက်နာရန် လိုအပ်ပါသည်။ ဥပမာ၊ ကျန်းမာရေးအစီအစဉ်ထံ အသုံးစရိတ်များကို တင်ပြခြင်းအစား အကြံပေး ဝန်ဆောင်မှုများကို သင်ရှာဖွေထားပြီး ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အပြည့်အဝ ပေးချေထားပါက အကြံပေး ဝန်ဆောင်မှုများနှင့် ဆက်စပ်သော သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို သင်၏ ကျန်းမာရေးအစီအစဉ်ထံ ထုတ်ဖော်ပေးပါရန် သင်တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။

သင့်တောင်းဆိုမှုကို စာဖြင့်ရေးသား တင်ပြပြီး "ကာကွယ်ထားသော ကျန်းမာရေး အချက်အလက် အသုံးပြုမှု သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်မှုဆိုင်ရာ ကန့်သတ်ချက်များအတွက် တောင်းဆိုမှု" ဖောင်ကို တင်ပြပြီး စောင့်ရှောက်မှု သင်လက်ခံရရှိနေသည့် ဆေးရုံဆေးခန်း သို့မဟုတ် CHI Health ကျန်းမာရေး ကိုယ်ပိုင် အချက်အလက် ရုံးခန်း၏ ကြီးကြပ်သူထံ ပေးပို့ပါ။ သင်တားမြစ် လိုသည့် အချက်အလက်၏ ဖော်ပြချက်၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ အသုံးပြုမှု သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်မှုကို ကန့်သတ်လိုခြင်း ရှိမရှိနှင့် ကန့်သတ်လိုသူများကို သင်မဖြစ်မနေ ထည့်သွင်းရမည်။

103524 v5 (ပြင်ဆင်ချက် 4/16)

လျှို့ဝှက် အသိပေးပြောပြမှုများကို တောင်းဆိုခွင့်။ နည်းလမ်းအချို့ဖြင့် သို့မဟုတ် တည်နေရာအချို့တွင် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု ကိစ္စရပ်များနှင့် ပတ်သက်၍ သင့်အား အသိပေးပြောပြပါရန် တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ ဥပမာ၊ အလုပ်ကဲ့သို့ သင့်အိမ်လိပ်စာမှ အခြား တည်နေရာတွင် သင့်ထံသာ ဆက်သွယ်ရန် သို့မဟုတ် ဖုန်းအစား မေးလ်ဖြင့်သာ ဆက်သွယ်ပေးပါရန် သင်တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ သင့်တောင်းဆိုမှုက ဆက်သွယ်လိုသည့် နည်းလမ်း သို့မဟုတ် နေရာကို ဖော်ပြပေးရမည်။ တောင်းဆိုမှုအတွက် အကြောင်းရင်း မလိုအပ်ပါ။ ကျိုးကြောင်းဆီလျော်သော တောင်းဆိုမှုအားလုံးကို ကျွန်ုပ်တို့ အဆင်ပြေအောင်စီစဉ်ပေးသွားပါမည်။

ကိုယ်ပိုင်အချက်အလက် ချိုးဖောက်မှု အသိပေးချက်ကို လက်ခံရရှိပိုင်ခွင့်။ CHI Health သည် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက် အပါအဝင် မလုံခြုံသော၊ ကာကွယ်မထားသော ကျန်းမာရေး အချက်အလက် ချိုးဖောက်မှုကို ရှာတွေ့ပါက အသိပေးချက်စာလွှာကို လက်ခံရရှိပိုင်ခွင့် ရှိပါသည်။ ချိုးဖောက်မှုဆိုသည်မှာ အချက်အလက်၏ လုံခြုံရေး သို့မဟုတ် လျှို့ဝှက်ရေးကို ထိပါးသည့် ခွင့်ပြုချက်မရှိသော သို့မဟုတ် ဝင်ရောက်သုံးစွဲမှု၊ အသုံးပြုမှု သို့မဟုတ် ကာကွယ်ထားသော ကျန်းမာရေး အချက်အလက်ကို ထုတ်ပေးမှုကို ဆိုလိုပါသည်။

ဤအသိပေးချက်ကို စာရွက်ဖြင့် မိတ္တူကူးခွင့်။ ဤအသိပေးချက်ကို စာရွက်ဖြင့် မိတ္တူကူးခွင့် သင့်တွင်ရှိပါသည်။ ဤအသိပေးချက်ကို အီလက်ထရွန်နစ်နည်းလမ်းဖြင့် လက်ခံရရှိရန် သင်သဘောတူပါက ဤအသိပေးချက်၏ စာရွက်မိတ္တူကို ရရှိပိုင်ခွင့် ရှိပါသေးသည်။ ဤအသိပေးချက်၏ မိတ္တူကို အချိန်မရွေး ပေးအပ်ရန် သင်တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။

ဤအသိပေးချက်၏ စာရွက်မိတ္တူကို ရရှိရန် CHI Health ကိုယ်ပိုင်အချက်အလက် ရုံးခန်းသို့ ဆက်သွယ်ပါ။ သို့မဟုတ် ဤအသိပေးချက်၏ မိတ္တူကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝဘ်ဆိုက် [www.chihealth.com](http://www.chihealth.com) တွင် ရရှိနိုင်ပါသည်။

**ဤအသိပေးချက်တွင် ပြောင်းလဲမှုများ**

ဤအသိပေးချက်ကို ပြောင်းလဲပိုင်ခွင့် သင့်တွင် ရှိပါသည်။ သင်နှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်ုပ်တို့ရှိပြီးသား ကျန်းမာရေး အချက်အလက်အတွက်နှင့် အနာဂတ်တွင် ကျွန်ုပ်တို့ လက်ခံရရှိနိုင်သည့် အချက်အလက်များအတွက် အကျိုးဝင်သည့် ပြောင်းလဲထားသော သို့မဟုတ် ပြင်ဆင်ထားသော အသိပေးချက်ကို ပြုလုပ်ပိုင်ခွင့် ကျွန်ုပ်တို့တွင် ရှိပါသည်။ လက်ရှိ အသိပေးချက် မိတ္တူကို ဆေးရုံဆေးခန်းနှင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝဘ်ဆိုက် (သင့်လျော်ပါက) [www.chihealth.com](http://www.chihealth.com) တွင် ကြေညာပါမည်။ အသိပေးချက်တွင် အကျိုးဝင်သော ရက်စွဲ ပါဝင်ပါမည်။ အတွင်းလူနာ သို့မဟုတ် ပြင်ပလူနာ အဖြစ် ကုသမှု သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် ဆေးရုံဆေးခန်းတွင် အစပိုင်း စာရင်းသွင်း သို့မဟုတ် တက်ရောက်ပြီးနောက် လက်ရှိ အကျိုးဝင်သည့် အသိပေးချက်၏ မိတ္တူကို ကျွန်ုပ်တို့ ပေးအပ်ပါမည်။ အသိပေးချက်ကို ပြင်ဆင်ထားသည့်အချိန်တိုင်း တောင်းဆိုသည့်အခါ သင့်အတွက် ရနိုင်ပါသည်။

**တိုင်ကြားချက်များ**

ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုယ်ပိုင်အချက်အလက် လုပ်ထုံးများကို ကျွန်ုပ်တို့ လိုက်နာကြောင်း သင်ယုံကြည်လျှင် ကျွန်ုပ်တို့ သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးနှင့် လူထုဝန်ဆောင်မှုများဌာန၏ အတွင်းရေးမှူးထံ တိုင်ကြားချက်တင်ပြနိုင်ပါသည်။

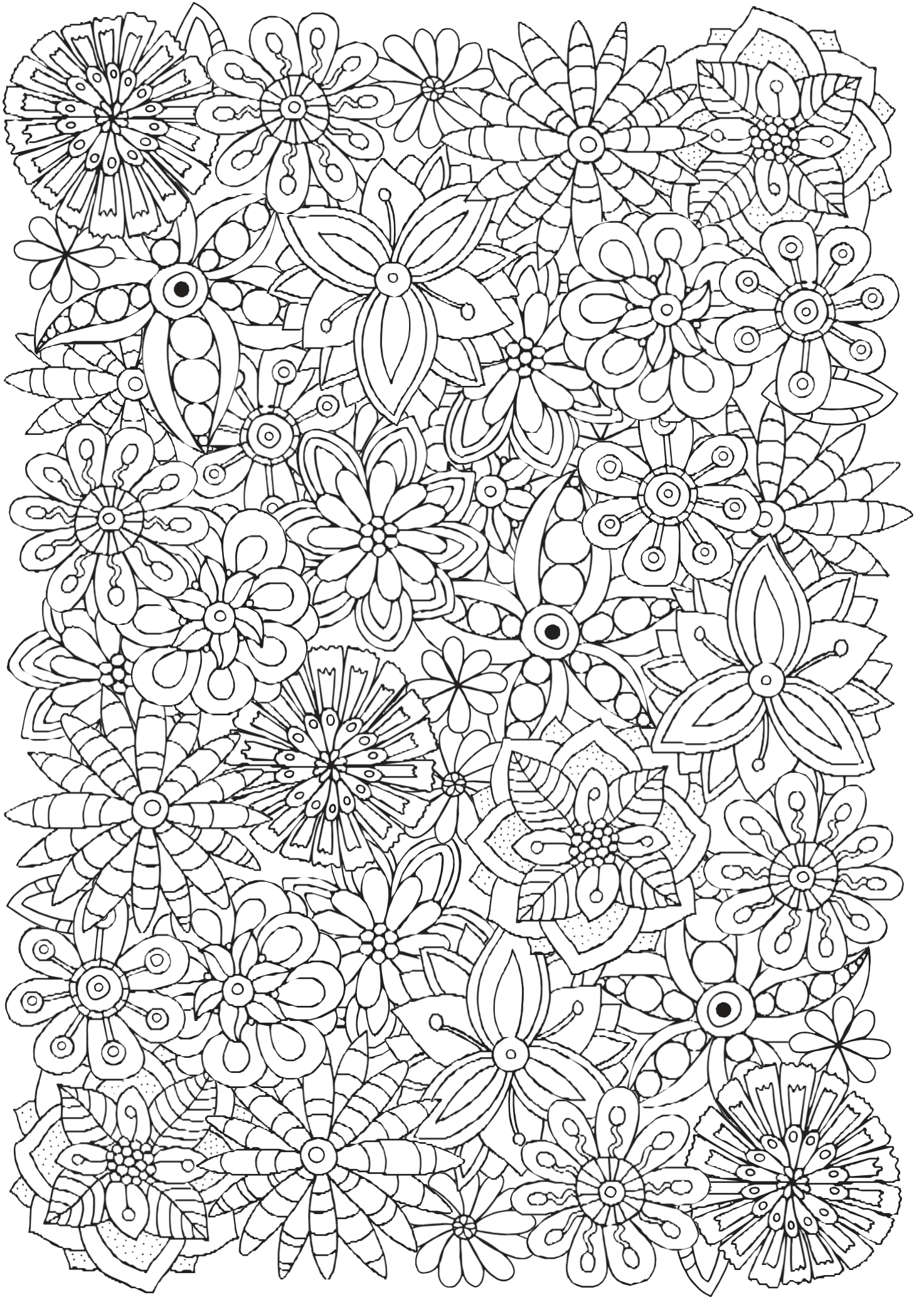
လူနာအရေးယူဆောင်ရွက်ရေးလိုင်းမှတစ်ဆင့် ဆေးရုံဆေးခန်းတစ်ခုစီရှိ အုပ်ချုပ်မှုဌာနထံ ဆက်သွယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့ မကျေနပ်ချက်ကို တစ်ရက် 24/7 လုံး တိုင်ကြားနိုင်ပါသည်။

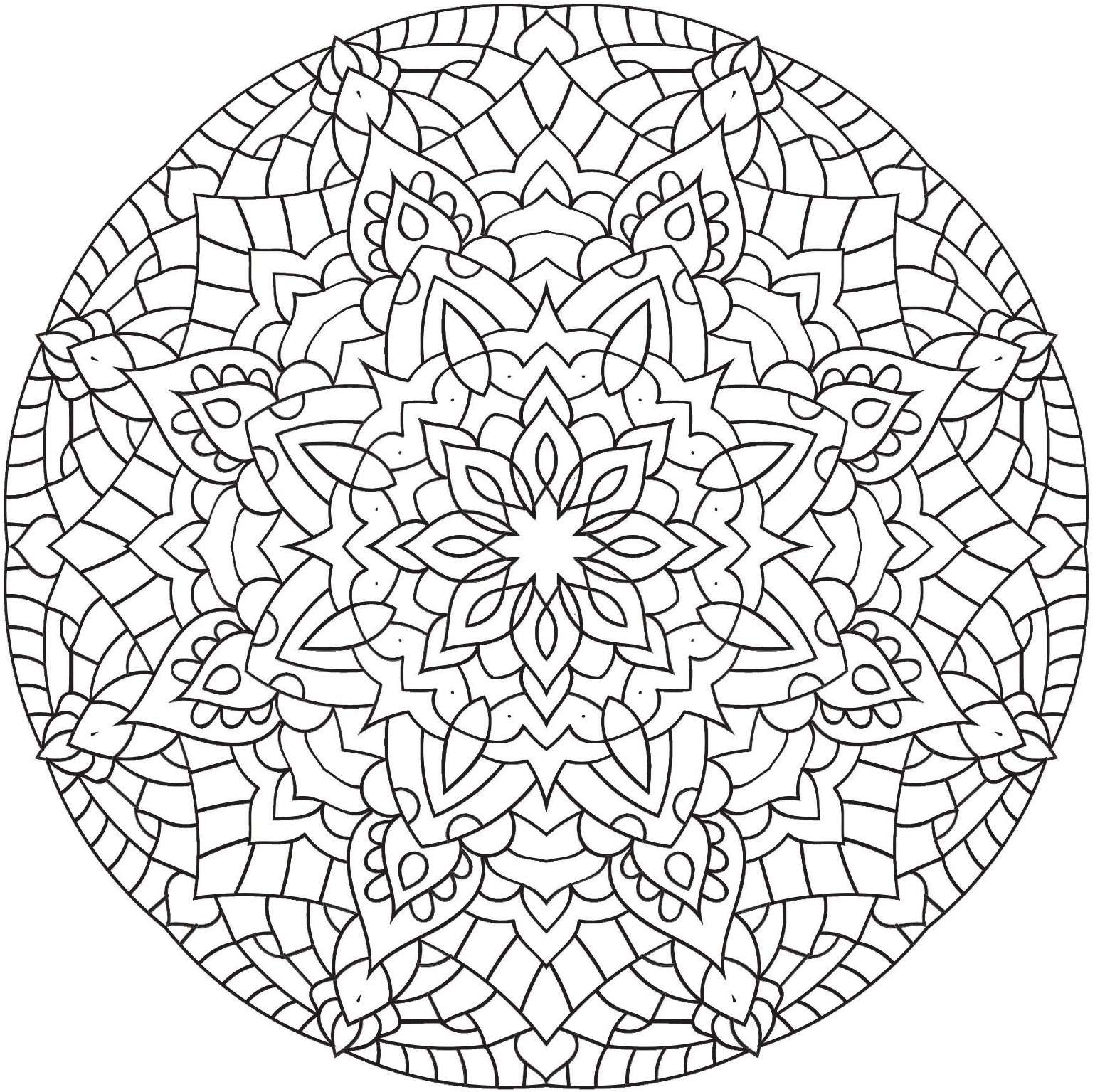
ဆေးရုံ	လူနာအရေးယူဆောင်ရွက်ရေးလိုင်း
CHI Health Clinic .....	(402) 343-4412
CHI Health Creighton University Medical Center-Bergan Mercy, Omaha, NE .....	(402) 398-5799
CHI Health Good Samaritan, Kearney, NE .....	(308) 865-71 00
CHI Health Immanuel, Omaha, NE .....	(402) 572-2898
CHI Health Lakeside, Omaha, NE .....	(402) 71 7-8717
CHI Health Lasting Hope Recovery Center, Omaha, NE .....	(402) 71 7-5320
CHI Health Mercy Council Bluffs, Council Bluffs, IA ....	(71 2) 328-5950
CHI Health Mercy Corning, Corning, IA .....	(641 ) 322-6279
CHI Health Midlands, Pappas, NE .....	(402) 593-31 72
CHI Health Missouri Valley, Missouri Valley, IA .....	(71 2) 642-2784
CHI Health Nebraska Heart, Lincoln, NE .....	(402) 327-2700
CHI Health Plainview, Plainview, NE .....	(402) 582-4245
CHI Health Schuyler, Schuyler, NE .....	(402) 352-4072
CHI Health St. Elizabeth, Lincoln, NE .....	(402) 21 9-8000
CHI Health St. Francis, Grand Island, NE .....	(308) 398-9819
CHI Health St. Mary's, Nebraska City, NE .....	(402) 873-3321
The Physician Network.....	(800) 233-4955
အခြား တည်နေရာ အားလုံး .....	(402) 71 7-1 730

တိုင်ကြားချက်ကို CHI Health ကိုယ်ပိုင်အချက်အလက် ရုံးခန်း 12809 West Dodge Road, Omaha, NE 68154 သို့ တင်ပြနိုင်သည်။  
တိုင်ကြားချက် တင်ပြ၍ သင့်အား အရေးယူခြင်း သို့မဟုတ် သင့်အား ကုသပေးမှုကို တစ်နည်းနည်းဖြင့် ပြောင်းလဲခြင်းပြုမည် မဟုတ်ပါ။



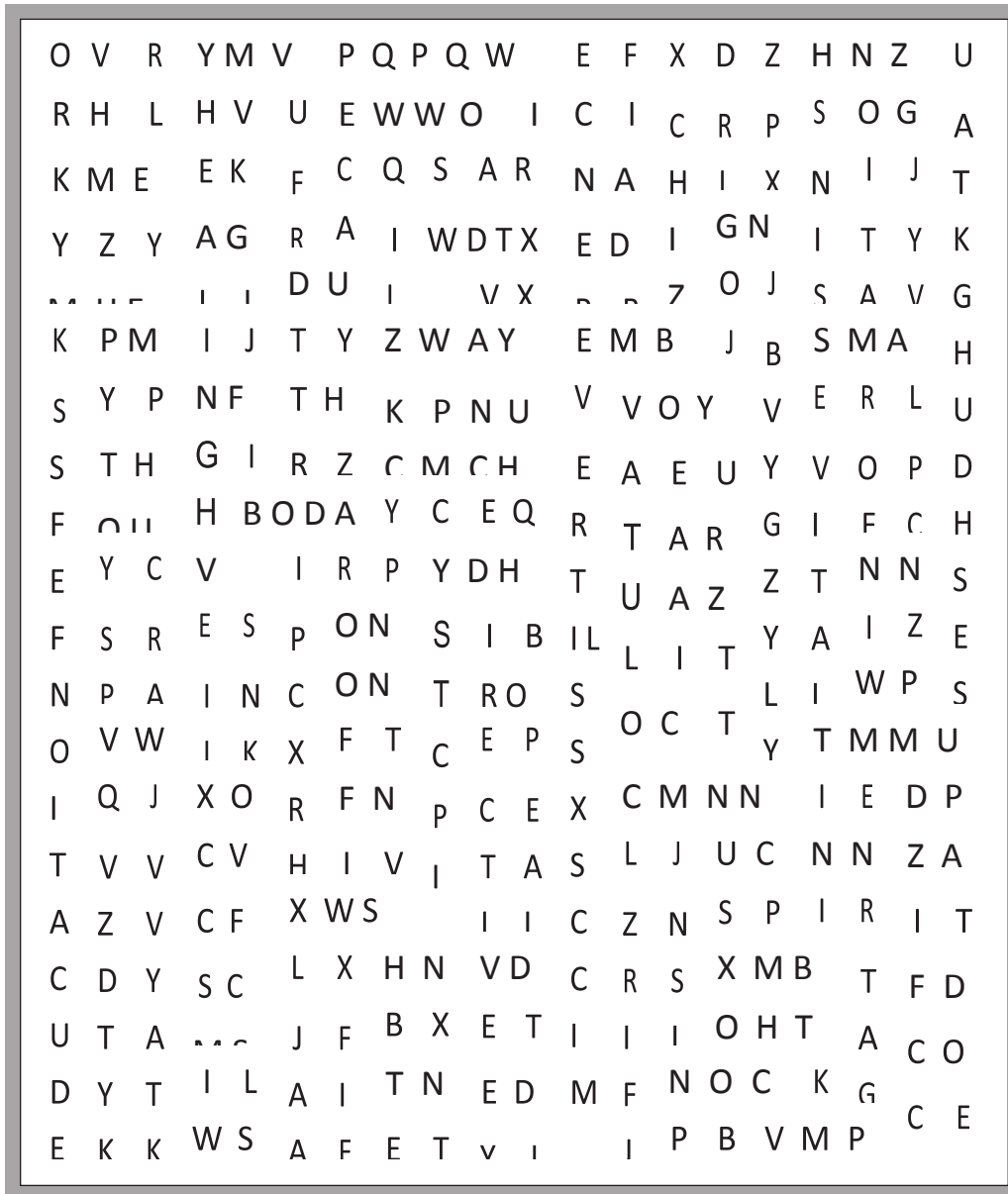








# Word Search



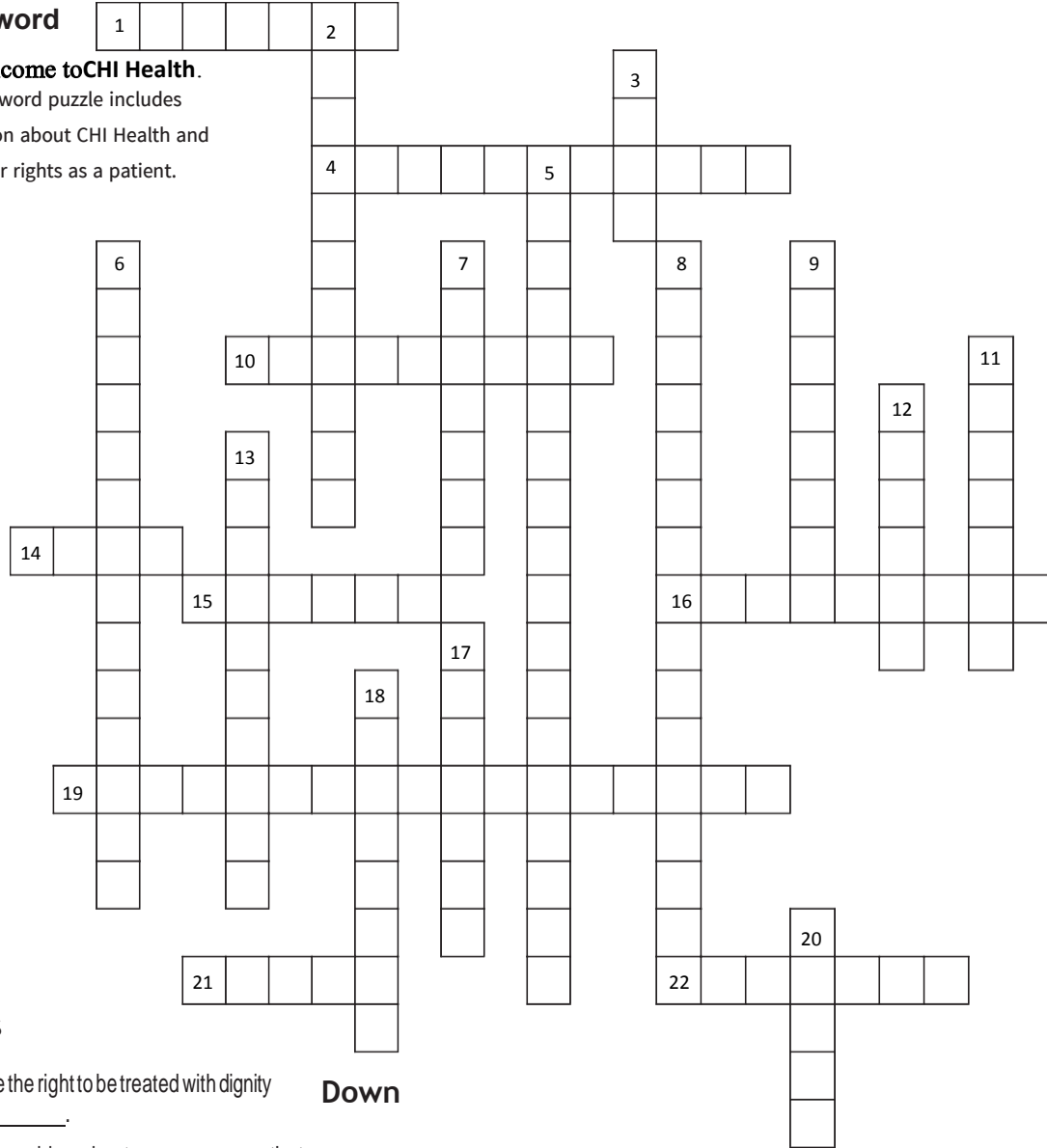
- Reverence
- Healing
- CHI
- Education
- Respect
- Rights
- Responsibility
- Dignity
- Privacy
- AdvanceDirective
- Confidentiality
- Paincontrol
- Safety
- Mind
- Body
- Spirit
- Information
- Speakup
- Catholic
- Health
- Initiatives

*Answers to this puzzle are at the back of the book*

## Crossword

### Welcome to CHI Health.

This crossword puzzle includes information about CHI Health and about your rights as a patient.



### Across

1 You have the right to be treated with dignity and \_\_\_\_\_.

4 Tell your providers about any \_\_\_\_\_ that you may be taking

10 You have the right to be involved in making \_\_\_\_\_ about your care.

14 If you feel unsteady, call for help so that you don't \_\_\_\_\_.

15 Patient \_\_\_\_\_ and Responsibilities are listed in your Guest Information Guide.

16 Good handwashing helps to prevent the spread of \_\_\_\_\_.

19 Keeping your Protected Health Information (PHI) private is one way we protect your \_\_\_\_\_.

21 You have the right to have your preferences related to \_\_\_\_\_, tissue, and eye donation respected.

22 This safety campaign helps prevent errors in your care.

### Down

2 Your care team will \_\_\_\_\_ with you throughout your visit.

3 Your healthcare providers will use the \_\_\_\_\_ intensity scale to assess your pain control needs.

5 \_\_\_\_\_ documents allow you to share your healthcare preferences ahead of time.

6 You can ask to look at your \_\_\_\_\_ to see information about your treatment.

7 HIPAA describes how your care team will protect your \_\_\_\_\_.

8 Patient Rights and \_\_\_\_\_ are listed in your Guest Information Guide.

9 \_\_\_\_\_ interpretation and translation services are available to you free of charge.

11 Our \_\_\_\_\_ statement guides the way we deliver care.

12 Verifying your identification is one way we help ensure your \_\_\_\_\_.

13 For questions about when you can have visitors, ask about our \_\_\_\_\_ policy.

17 \_\_\_\_\_- and family-centered care is our focus.

18 You have a right to voice \_\_\_\_\_ if you are not satisfied with your care.

20 \_\_\_\_\_-based care is the foundation for our healing ministry.

*Answers to this puzzle are at the back of the book*

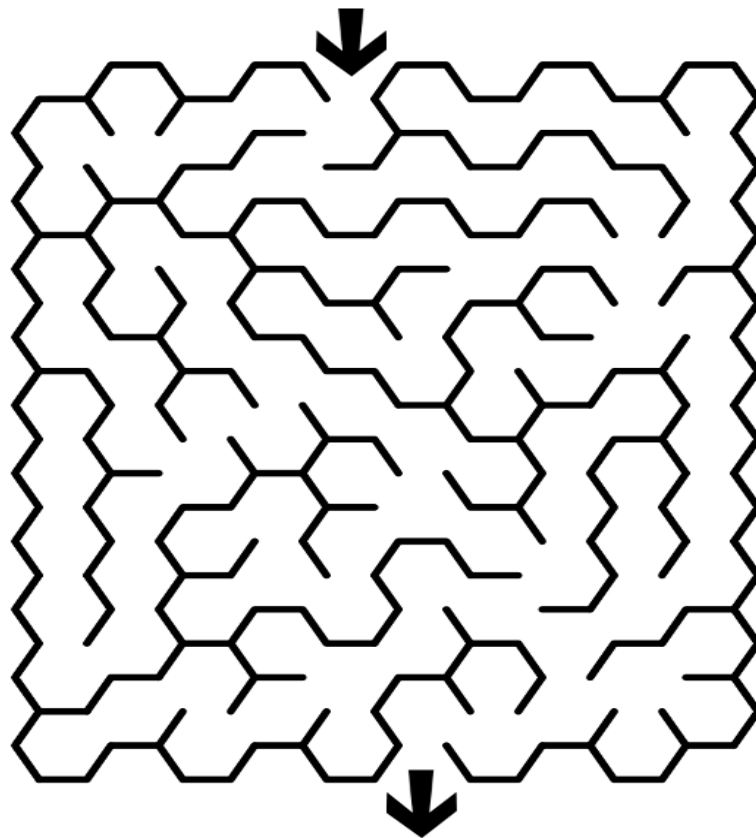
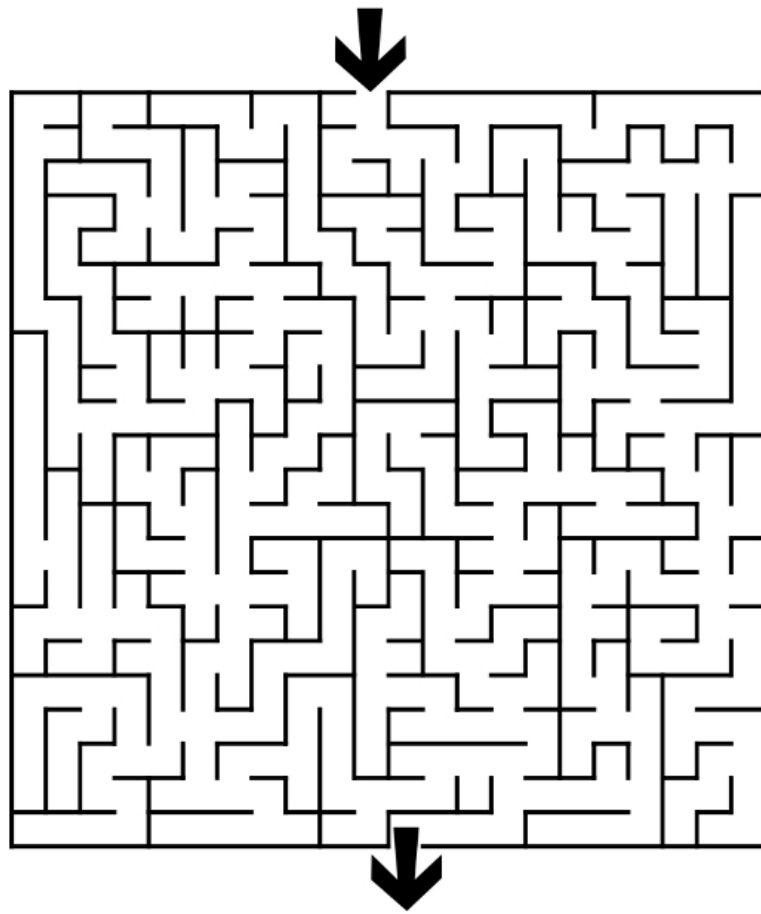
# Sudoku

► PUZZLE 1

8				4		3	1	
3	9	5		2			4	
				9	6		2	
	8		4			5	6	7
	4		2		7			
5	1				9	4		
7				3	2	1		
	5		8				9	3
4	3			6				8

► PUZZLE 2

				4			6	
5		4	8	3		2	9	
1	2		7			3		
6		8	4	9		7		
	3	1	2		7		4	
				1	6	9		8
		5			8			9
	8	2			9	1		6
7				2	4	8		



# Answers

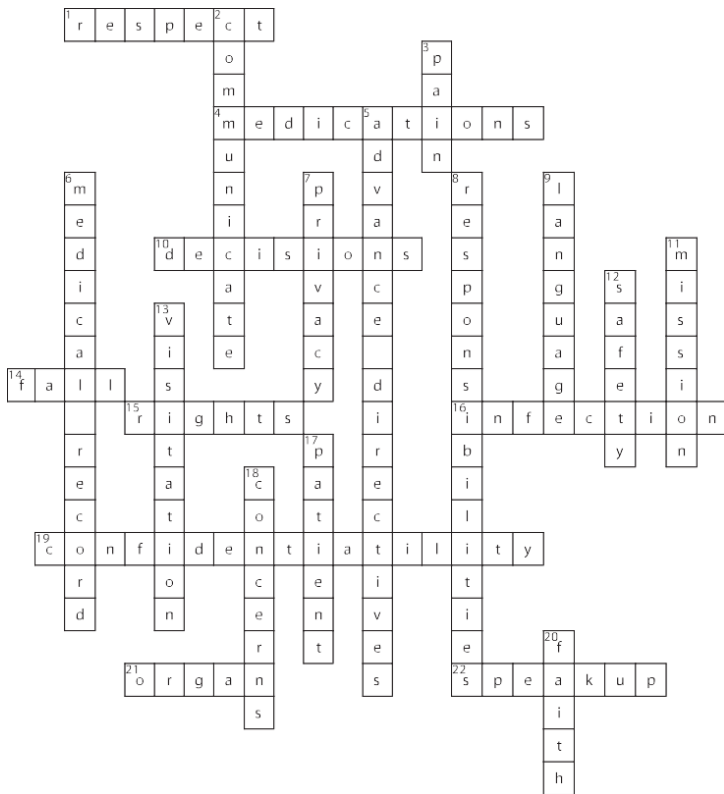
O V R Y M V P Q P Q W E F X D Z H N Z U  
 R H L H V U E W W O I E K C I C R P S O G A  
 K M E F C Q S A R A G R A N A H L X N I J T  
 Y Z Y I W D T E D I G N I T Y K  
 K P M I J T Y Z W A Y M B J B S M A H E  
 S Y P N F T H K P N U R Z R L U V O  
 S T H G I C M C H E A E U Y P D I F C  
 F O U H B O D Y C E Q R T A R G H  
 E Y C A V I R P Y D H  
 F S R E S P O N S I B I L I T Y A I Z E  
 N P A O I N C O N T R O L O C T L I W P S T  
 V W I Q I K X F T C S E R Y M M U  
 J X O R F N P C E S C M N N  
 T V V I V I T A X L J U C N N Z A  
 C F X W S C I I Z N S P I R I T  
 A Z V S C L X H N V D C R S X M B T F D C I L  
 U T A M S D J F B X E T T O H T A C O I F N O C  
 Y T I L A I N E D K G C E

## PUZZLE 1

8	2	6	7	4	5	3	1	9
3	9	5	1	2	8	7	4	6
1	7	4	3	9	6	8	2	5
9	8	2	4	1	3	5	6	7
6	4	3	2	5	7	9	8	1
5	1	7	6	8	9	4	3	2
7	6	8	9	3	2	1	5	4
2	5	1	8	7	4	6	9	3
4	3	9	5	6	1	2	7	8

## PUZZLE 2

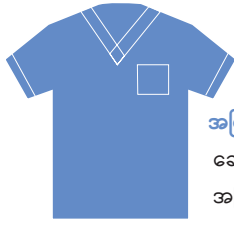
8	7	3	9	4	2	5	6	1
5	6	4	8	3	1	2	9	7
1	2	9	7	6	5	3	8	4
6	5	8	4	9	3	7	1	2
9	3	1	2	8	7	6	4	5
2	4	7	5	1	6	9	3	8
3	1	5	6	7	8	4	2	9
4	8	2	3	5	9	1	7	6
7	9	6	1	2	4	8	5	3



# သင်၏ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့ကို မှတ်ထားခြင်း



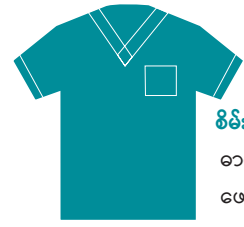
**စစ်စိမ်းရောင်**  
မှတ်ပုံတင်ထားသော  
သူနာပြု (RN)  
လိုင်စင်ရ လက်တွေ့  
သူနာပြု (LPN)



**အပြာနုရောင်** သူနာပြုအကူ၊  
ဆေးဘက်ဆိုင်ရာအကူများ၊  
အပြုအမူဆိုင်ရာဝန်ဆောင်မှု  
သယ်ယူပို့ဆောင်ရေး  
နည်းပညာ



**အပြာရင့်ရောင်**  
ဆေးဘက်  
အကူများ EMT



**စိမ်းပြာရောင်**  
ဓာတ်ခွဲခန်း/သွေး  
ဖောက်စစ်ဆေးသူ



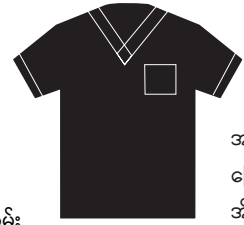
**ခဲရင့်ရောင်**  
ရောဂါစစ်ဆေးမှုဆိုင်ရာ  
ဓာတ်ရောင်ခြည်ကုထုံး  
ဆေးခန်းဝန်ထမ်း  
ဓာတ်မှန်ပညာရှင်



**ခွဲစိတ်ခန်းသုံးဝတ်စုံများ**  
အပူလောင်ရာများ၊  
ဖျန်ဖြေရေး  
နှလုံးရောဂါကုထုံး၊  
ခွဲစိတ်ရေး  
ဝန်ဆောင်မှုများ၊  
OB နည်းပညာများ/L&D  
RNs



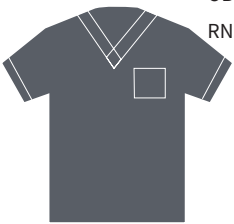
**ခရမ်းရောင်**  
နှလုံးဓာတ်မှန်၊ EKG  
နည်းပညာ၊  
သွေးကြောနည်းပညာ၊  
Nebraska နှလုံး ဝန်ထမ်း  
ထိုးဖောက်ပြန်ပွားမှုမရှိသော  
နှလုံးရောဂါ



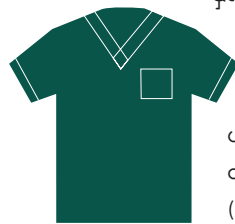
**အနက်**  
အသက်ရှူလမ်း  
ကြောင်း ကုထုံး  
အိပ်စက်မှုရောဂါ  
စင်တာ



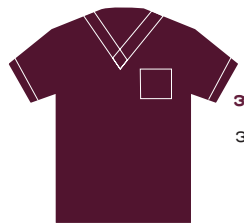
**ကာရေဘီယံ အပြာ**  
ကုထုံး- စကားပြော  
အလုပ်အကိုင်  
ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ



**ခဲနက်**  
ဆေးဆိုင်



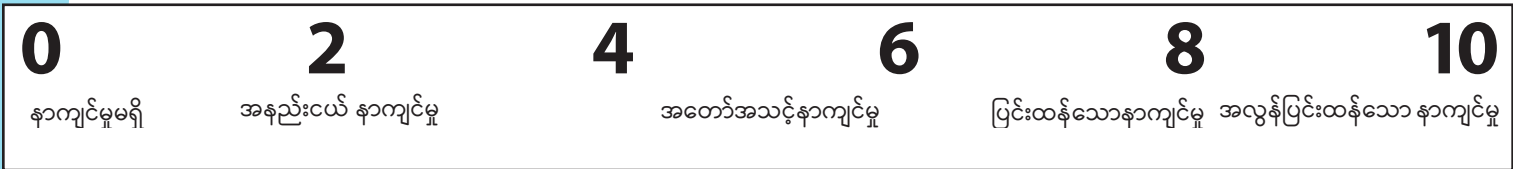
**စိမ်းပုပ်ရောင်**  
ပတ်ဝန်းကျင်  
ဝန်ဆောင်မှုများ  
(သန့်ရှင်းရေး)



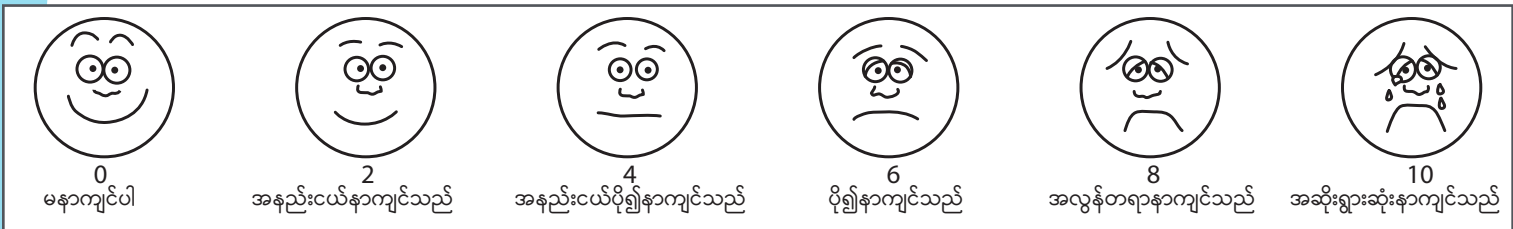
**အနီရင့်ရောင်**  
အာဟာရဗေဒပညာရှင်

\*အနည်းငယ်သော CHI Health တည်နေရာများတွင် အဖွဲ့ဝင်ယူနီဖောင်းအရောင်များ ကွဲလွဲမှုရှိနိုင်ပါသည်။

သင့်ကို တတ်နိုင်သမျှ သက်တောင့်သက်သာအရှိဆုံးဖြစ်စေရန် ပြုလုပ်ပေးလိုပါသည်။ သင်၏စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့သည် လက်ခံသဘောတူကာ ခံနိုင်သော နာကျင်မှုအဆင့်ရည်မှန်းချက်ကို ဖွဲ့စည်းရန် သင်နှင့်အတူလုပ်ဆောင်ပါလိမ့်မည်။ သင်၏ နာကျင်မှုဆိုင်ရာစီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ်သည် အကူအညီမဖြစ်ပါက၊ ကျွန်ုပ်တို့မှ သင်၏ဆရာဝန်ကို အသိပေးပါမည်။ ထပ်တိုးအချက်အလက်များအတွက် စာမျက်နှာ 18-19 ကို ကြည့်ပါ။



## Wong-Baker မျက်နှာလေးများ နာကျင်မှုအဆင့်



သင်၏မှတ်ချက်များကို [EthicsServices@alegent.org](mailto:EthicsServices@alegent.org) သို့ အီးမေးလ်ပို့ပေးပါ။

ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်သုံးထားသည့်

သင်၏ အကြံပြုချက်များအတွက် ကျေးဇူးတင်ပါသည်။ ၎င်းတို့ကို 6 လကြာတိုင်း ပြန်လည်ဆန်းစစ်မည်ဖြစ်ပါသည်။